



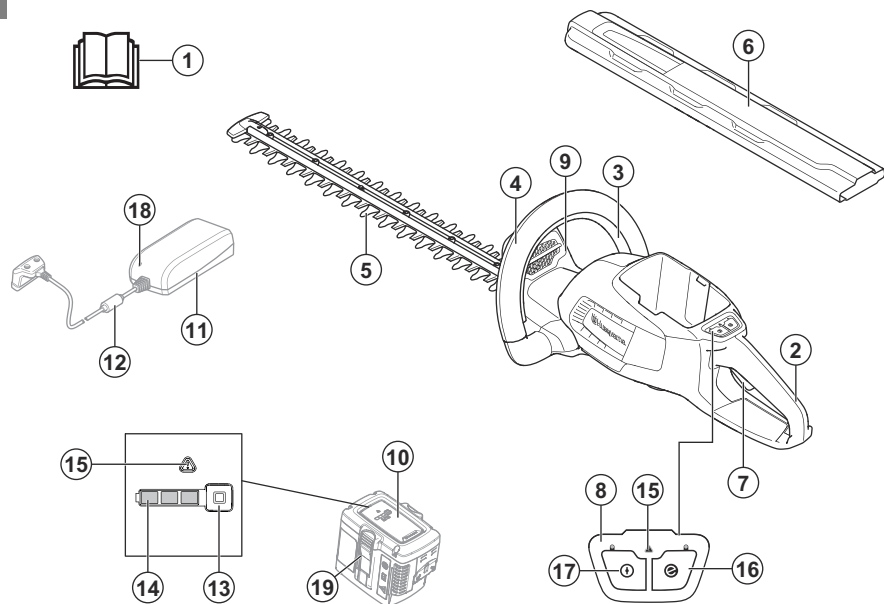
Husqvarna®



115iHD45

ET	Kasutusjuhend	4-16
LT	Operatoriaus vadovas	17-29
LV	Lietošanas pamācība	30-43
CS	Návod k použití	44-56
SK	Návod na obsluhu	57-69
PL	Instrukcja obsługi	70-83
HU	Használati utasítás	84-97
HR	Priručnik za korištenje	98-110
SL	Navodila za uporabo	111-123
RO	Instrucțiuni de utilizare	124-136

1



2



3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



18



20



17



19



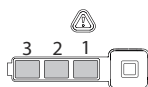
21



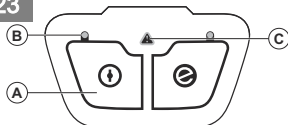
22



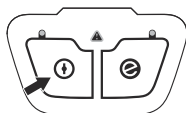
30



23



31



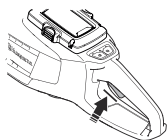
24



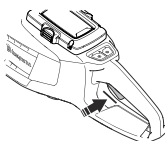
32



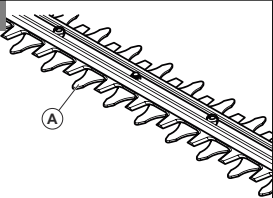
25



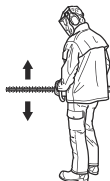
33



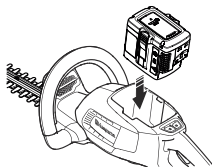
26



34



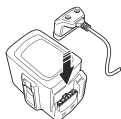
27



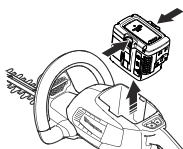
35



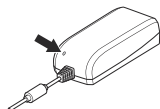
28



36



29



Sisukord

Sissejuhatus.....	4	Veaotsing.....	12
Ohutus.....	5	Transportimine, hoiuolepanek ja utiliseerimine.....	13
Kokkupanek.....	10	Tehnilised andmed.....	14
Töö.....	10	EÜ vastavusdeklaratsioon.....	16
Hooldamine.....	11		

Sissejuhatus

Toote kirjeldus

Husqvarna 115iHD45 on elektrimootoriga akutoitel hekilõikur.

Me teeme pidevalt tööd, et tõsta teie ohutust ja tõhusust töötamisel. Lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindusega.

Seadme tutvustus

(Joon. 1)

1. Kasutusjuhend
2. Tagumine käepide
3. Toitelüliti lukustus
4. Esikäepide
5. Tera
6. Transportkaitse
7. Toitelüliti
8. Juhtpaneel
9. Käekaitse
10. Aku
11. Akulaadija
12. Kaabel
13. Akunäidiku nupp
14. Aku olek
15. Hoiatusindikaator
16. SavE-nupp
17. Käivitus- ja seiskamisnupp
18. Toite sisselülituse ja hoiatuse indikaator
19. Aku vabastamise nupud

Sümbolid tootel

- (Joon. 2) HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.
- (Joon. 3) Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja veenduge, et olete juhistest aru saanud.
- (Joon. 4) Kasutage heakskiidetud kõrvaklappe ja silmade kaitsevahendit.

Kasutusotstarve

Kasutage toodet okste ja raagude lõikamiseks. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

- (Joon. 5) Kandke heakskiidetud kaitsekindaid.
- (Joon. 6) Kandke vastupidavaid libisemiskindlaid jalanõusid.
- (Joon. 7) See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele.
- (Joon. 8) Toode või toote pakend ei kuulu olmejäätmete hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete ringlussevõtukeskusesse.
- (Joon. 9) Ärge jätke vihma kätte.
- (Joon. 10) Alalisvool.
- (Joon. 11) Keskkonda paisatava müra tase vastab Euroopa direktiivi 2000/14/EÜ ja Uus Lõuna-Walesi seaduse „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017” nõuetele. Mürataseme andmed on toodud seadme sildil ja peatükis Tehnilised andmed.

aaaannxxx Andmesildilt leiate seerianumbri. **yyyy** on tootmisaasta, **ww** on tootmisnädal.

Akul ja/või akulaadijal olevad sümbolid.

- Toimetage seade elektri- ja elektroonikajäätmete ringlussevõtukeskusesse. (Kehtib vaid Euroopas)
- (Joon. 15)
- (Joon. 12) Tõrkekindel trafo.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutusalsed märkused elektritööriistade kohta



HOIATUS: Lugege kõik ohutusalsed hoiatused ja kõik juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Märkus: Hoidke kõik ohutusalsed märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles. Märkustes kasutatud elektritööriista mõiste tähistab võrgutoitel (juhtmega) elektritööriista või akutoitel (juhtmeta) elektritööriista.

Tööala ohutus

- Hoidke tööala puhas ja tagage hea valgustus. Segamini või hämarad alad on õnnetusealid.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või gaasid süüdata.
- Hoidke elektritööriista kasutamise ajal lapsed ja kõrvalseisjad tööalast eemal. Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamist.

Elektriohutus

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesasse. Ärge muutke pistikut mis tahes viisil. Ärge kasutage maandusega elektritööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kehalist kokkupuudet maandatud pindadega (nt torud, radiaatorid, elektriliidid ja külmikud). Teie keha maandamise korral on elektrilöögi oht suurem.

- Vältige elektritööriistade kokkupuudet vihma ja märgade tingimustega. Tööriista pääsenud vesi suurendab elektrilöögi saamise ohtu.
- Kasutage juhete õigesti. Ärge kunagi kasutage juhete elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või pistikupesast eemaldamiseks. Kaitske juhete kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sõlmes juhe suurendab elektrilöögi ohtu.
- Elektritööriistaga õues töötamisel kasutage välitingimustes kasutamiseks sobivat pikendusjuhet. Välitingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega (RCD) kaitsitud toidet. RCD kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.



ETTEVAATUST: Ärge kasutage masina pesemiseks survepesu, sest vesi võib siseneda elektrisüsteemi või mootorisse ja põhjustada masinal kahjustusi või lühise.

Inimeste kaitsmine

- Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriistade kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Kasutage alati kaitseprille. Asjakohastes tingimustes kaitsevahendite (nt tolumumask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid) kasutamine vähendab kehavigastuste ohtu.
- Vältige soovimatut käivitumist. Enne seadme ühendamist toiteallika või akuga, üles tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on väljalülitatud asendis. Kui kannate elektritööriista nii, et teie sõrm on toitelülilil, või pingestate lülitiga varustatud elektritööriista, võib see lõppeda õnnetusega.
- Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimis- ja mutrivõtmad. Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud mutri- vm võti võib põhjustada kehavigastusi.
- Ärge küünitage liiga kaugele. Säilitage kogu aeg kindel jalgeaalune ja tasakaal. See annab ootamatutes olukordades parema kontrolli elektritööriista üle.
- Kandke nõuetekohaseid riideid. Ärge kandke lahtiseid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad,

ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele kinni jääda.

- **Kui seadmetel on ühendus tolmueemaldus- ja kogumisseadmete jaoks, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti.**
Tolmukogumise kasutamise abil saab vähendada tolmuga seotud ohte.
- Sõltuvalt tööriista kasutusviisist võib mootortööriista kasutamise ajal tekkiv vibratsioon seadme dokumentatsioonis esitatud koguväärtusest erineda. Kasutajad peaksid välja selgitama isikukaitsemeetmed, mis põhinevad eeldatavatel tegelikel töötingimustel (arvestada tuleb töötöökli kõiki etappe – lisaks täisvõimsusega töötamisele loeb ka see aeg, mil seade on välja lülitatud, ja see aeg, kui seade töötab tühikäigul).

Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- **Ärge suruge elektritööriista jõuga. Kasutage rakenduse jaoks asjakohast elektritööriista.** Õige elektritööriist teeb töö ära paremini, ohutumalt ja ettenähtud kiirusel.
- **Ärge kasutage elektritööriista, kui lüliti vajutamisel ei lülitu seade sisse ega välja.** Mis tahes elektritööriist, mida pole võimalik juhtida, on ohtlik ja tuleb viivitamatult parandada.
- **Enne elektritööriista reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoialepanekut eemaldage pistik toiteallikast ja/või aku elektritööriista küljest.** Taolised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- **Hoidke elektritööriista, mida te parasjagu ei kasuta, lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriista kasutada isikutel, kes ei oska seda kasutada või pole neid juhiseid läbi lugenud.** Elektritööriistad on koolitamata kasutajate käes ohtlikud.
- **Kandke elektritööriista eest hoolt. Kontrollige liikuvate osade joondust ja kinnitusi, osade purunemist või muid tööriista kasutamist mõjutada võivaid tegureid. Kahjustuse korral laske elektritööriista enne kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- **Hoidke lõikevahendid teravad ja puhtad.** Nõuetekohaselt hooldatud teravate lõikeservadega lõikevahendite kinnikiilumise tõenäosus on väiksem ja neid on hõlpsam juhtida.
- **Järgige elektritööriista, tarvikute, tööriistaotsikute jm kasutamisel neid juhiseid ning arvestage töötingimuste ja -ülesandega.** Elektritööriista kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks võib põhjustada ohtliku olukorra.

Akutööriistade kasutamine ja hooldamine

- **Kasutage laadimiseks ainult toota soovitatud laadijat.** Ühte tüüpi aku laadimiseks sobiv laadija võib koos teist tüüpi akuga kasutades tuleohtu põhjustada.

- **Kasutage mootortööriistades vaid spetsiaalselt neile loodud akusid.** Teisi akukogumeid kasutades riskite vigastuste ja tulekahjuga.
- **Kui aku pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metalliesemetest (nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väiksed metalliesemed), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada.**
Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Väärkasutamise korral võib akust vedelikku lekkida; vältige kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage kannatada saanud kohta veega. Kui vedelik satub silma, loputage silma veega ja pöörduge arsti poole.** Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.

Hooldus

- **Laske elektritööriista hooldada vastava väljaõppega remontijal, kes tohib kasutada ainult identseid asenduosi.** See tagab elektritööriista ohutuse säilimise.

Hekilõikuri ohutuselased märkused – isiklik ohutus

- Kasutage hekilõikuriga töötamiseks kahte kätt. Ühe käega töötamine võib põhjustada kontrolli kaotamist hekilõikuri üle ja tekitada tõsiseid kehavigastusi.
- **Hoidke kõik kehaosad lõiketerast eemal. Ärge eemaldage lõigatud materjali või hoidke lõigatavat materjali sel ajal, kui terad veel liiguvad. Enne kinnikiilunud materjali eemaldamist veenduge, et seade on välja lülitatud. Pärast väljalülitamist liiguvad teral mõnda aega vabakäigul. Hetkeline tähelepanematus hekilõikuri kasutamise ajal võib lõppeda tõsiste kehavigastustega.**
- **Kandke hekilõikurit käepidemest ning veenduge, et lõiketera on peatunud.** Hekitrimmeri nõuetekohane käsitlemine vähendab võimalike kehavigastuste ohtu, mida lõiketerad põhjustada võivad.
- **Hoidke mootortööriista ainult isoleeritud haardepinnast, kuna lõiketera võib kokku puutuda peidetud juhtmete või seadme enda toitejuhtmega.** Kui lõiketerad puutuvad kokku pingel all olevate kaablitega, võivad mootortööriista metallosad seejärel samuti pingel alla sattuda ning kasutajale elektrilöögi anda.
- **OHTI! Hoidke käsi terast eemal.** Kokkupuude teraga tekitab tõsiseid kehavigastusi.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Eemaldage aku, et seade juhuslikult ei käivituks.
- Toode on ohtlik, kui seda kasutada valesti või ettevaatamatult. Toode võib põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtliku kehavigastuse või surma.

- Ärge kasutage seadet, kui selle algseid tehnilisi näitajaid on muudetud. Ärge muutke seadme ühtegi osa ilma tootja heakskiiduta. Kasutage ainult tootja poolt heaks kiidetud osi. Vale hooldamise tagajärjeks võib olla kehavigastus või surm.
- Kontrollige seadet enne kasutamist. Vt jaotist *Ettevalmistused enne toote käivitamist lk 10*. Ärge kasutage kahjustatud seadet. Järgige seadet kontrollides ja hooldades seadme kasutusjuhendi nõudeid.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks. Ärge kunagi lubage seadet ega akut kasutada või hooldada lastel ega teistel isikutel, kes pole seadme ja/või aku kasutamise koolitust saanud. Kohalikes õigusaktides võib olla reguleeritud kasutaja vanus.
- Hoidke seadet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Seadme algset konstruktsiooni ei tohi muuta ilma tootja loata. Kasutage alati originaalilisatarvikuid. Lubamatud muudatused ja varuosad võivad põhjustada kasutaja ja teiste isikute raskeid või isegi eluohtlikke kehavigastusi.

Märkus: Kasutamist võivad piirata riiklikud või kohalikud määrused. Järgige kõiki määrase.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kui olukord on teile tundmatu, katkestage töö ja paluge spetsialistidelt abi ja nõu. Võta ühendust edasimüüja või hoolduspunktiga. Ärge tehke tööd, milleks teil puudub väljaõpe või kogemused.
 - Ärge töötage seadmega, kui olete väsinud, ravimite või alkoholi mõju all, ms võivad mõjutada teie otsustamisvõimet, nägemist ja keha valitsemist.
 - Halva ilmaga töötamine väsitab ja sellega kaasneb tihti muid ohte. Seadet pole soovitatav kasutada väga halva ilmaga, näiteks tiheda udu või vihma, tugeva tuule, väga külma temperatuuri või äikeseohtu korral.
 - Kontrollige, et süütepea ja süütekaabel oleksid kahjustusteta, et elektrilööki ära hoida.
 - Ärge lubage lastel seadet kasutada ega selle läheduses viibida. Kuna seadet on lihtne käivitada, võivad lapsed selle käivitada, kui neid piisavalt ei jälgita. See tähendab raskete vigastuste tekke ohtu. Kui seade jääb valveta, lahutage aku ühendus.
 - Veenduge, et inimesed ja loomad ei oleks töö ajal lähemal kui 15 meetrit. Kui samas kohas töötab mitu kasutajat, peab ohutusvahemaa olema vähemalt 15 meetrit. Vastasel juhul on raskete vigastuste tekke oht. Seisake seade kohe, kui keegi läheneb. Ärge kunagi pöörake seadet ringi enne, kui olete selja
- taha vaadanud ja veendunud, et ohutsoonis pole kedagi.
 - Veenduge, et inimesed, loomad või kõrvalised esemed ei mõjutaks teie kontrolli seadme üle ega puutuks kokku lõikeosaga või lõikeosast väljapaiskuvate lahtiste esemetega. Ärge kasutage kunagi seadet olukordades, kus te ei saa kutsuda abi õnnetuse korral.
 - Vaadake alati üle tööpiirkond. Kõrvaldage kõik lahtised esemed, nagu kivid, klaasikillud, naelad, traat, nõör ja muu taoline, mis võib õhku paiskuda või lõikeosasse kinni jääda.
 - Veenduge, et saate turvaliselt seista ja liikuda. Vaadake, et läheduses ei oleks tõkkeid, nagu juuri, kive, oksid, kraave jms, mis oleksid takistuseks juhul, kui tuleb kiiresti eemalduda. Olge eriti ettevaatlik mäeküljel töötades.
 - Olge kindlal pinnal ja hoidke ennast tasakaalus. Ärge küünitage liiga kaugele.
 - Enne teise tööpiirkonda liikumist lülitage seade välja. Kui toodet ei kasutata, kinnitage sellele transportkaitse.
 - Ärge kunagi asetage seadet maha enne, kui olete selle välja lülitanud ja aku eemaldanud. Ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta.
 - Kui seade on sisse lülitatud, siis jälgige, et riided või kehaosad ei puutuks vastu lõikeosa.
 - Kui seadmega töötamise ajal jääb midagi lõiketerade külge kinni, siis peatage seade ja lülitage see välja. Veenduge, et lõikeosa oleks täielikult seiskunud. Alati enne seadme ja/või lõikeosa lõiketerade puhastamise, kontrollimise või parandamise alustamist eemaldage aku.
 - Pärast seadme väljalülitamist hoidke käed ja jalad lõikeosast eemal seni, kuni lõikeosa on täielikult seisma jäänud.
 - Jälgige, et lõigatud oksajupid teie pihta ei paiskuks. Ärge lõigake liiga lähedal maapinnale, kus kivid ja muud esemed võivad õhku paiskuda.
 - Hoiduge eemalpaiskuvate esemete eest. Kasutage alati heaks kiidetud kaitseprille. Ärge kumarduge vaatama kaitsekatte taha! Kivid ja muud esemed või osakesed võivad lennata silma ja põhjustada ohtlikke kahjustusi või isegi pimedaksjäämist.
 - Kui kasutate kuulmiskaitset, olge tähelepanelik hõigete ja hoiatussignaali suhtes. Eemaldage kõrvaklapid kohe, kui seade on seiskunud.
 - Ärge kunagi töötage redelil, toolil või muus kõrges asendis, mis ei ole täielikult fikseeritud.
 - Hoidke toodet käes mõlema käega. Hoidke toodet oma keha kõrval.

(Joon. 16)

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Seadmega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevarustus ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid vähendab õnnetusjuhtumi korral kehavigastuse raskusastet. Õige varustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kaitsekiivrit, kohtades, kus on langevate esemete oht.

(Joon. 17)

- Kandke alati sobiva summutusvõimega kuulmiskaitsemeid. Pikaajaline müra võib tekitada püsiva kuulmiskahjustuse.

(Joon. 18)

- Kandke heakskiidetud kaitseprille. Näokaitsme kasutamisel tuleb lisaks kasutada heakskiidetud kaitseprille. Heakskiidetud kaitseprillide all mõeldakse selliseid prille, mis vastavad standardile ANSI Z87.1 USA-s või EN 166 Euroopa Liidu riikides.

(Joon. 19)

- Vajaduse korral kandke kaitsekindaid, näiteks lõikeosa kinnitades, kontrollides või puhastades.

(Joon. 20)

- Kandke vastupidavaid, mittelibisevaid jalatseid.

(Joon. 21)

- Kandke vastupidavast materjalist riideid. Kandke alati pikki raskeid pükse ja pikki varrukaid. Hoiduge liiga avaratest rõivastest, mis võivad okstesse takerduda. Ärge kandke ehteid, lühikesi pükse, lahtiseid jalatseid ega käige paljajalu. Kinnitage juuksed ohutult õlgadest kõrgemale.
- Hoidke esmaabikomplekt käepärast.

(Joon. 22)

Toote ohutusseadised



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

Selles alalõigus kirjeldatakse masina turvavarustust, selle otstarvet ning kuidas läbi viia kontrollid ja hooldust, tagamaks masina nõuetekohane töö Peatükist *Seadme tutvustus lk 4* näete, kus nad teie seadmel paiknevad.

Kui seadet ei hooldata õigesti ja korrapäraselt ning seadet ei paranda asjatundja, võib seadme tööiga lüheneda ja tekkida õnnetuste oht. Kui vajate täiendavat infot, pöörduge lähimasse teenindusse.



HOIATUS: Ärge kasutage seadet, kui selle turvavarustus pole täiesti korras. Ohutusvarustust tuleb käesolevas lõigus toodud eeskirjade kohaselt hooldada ja kontrollida. Kui seade ei vasta ohutusnõuetele, laske see parandada hooldustöökojas.



ETTEVAATUST: Seadme hooldus ja parandamine nõuab eraldi väljaõpet. Eriti oluline on see seadme ohutusvarustuse puhul. Kui seade ei vasta allpool toodud nõuetele, vii see hoolduspunkti. Meie toodetele on tagatud professionaalne hooldus ja parandus. Kui seadme müüja ei tegele hooldusega, paluge teda juhatada teid lähimasse hoolduspunkti.

Klahvistiku kontrollimine

1. Vajutage käivitus- ja seiskamisnuppu (A) ja hoidke seda allavajutatuna. (Joon. 23)
 - a) Kui LED-tuli (B) süttib, on seade sisse lülitatud.
 - b) Seade on välja lülitatud siis, kui LED-tuli (B) kustub.
2. Hoiatusindikaatori (C) süttimise või vilkumise korral vt *Klahvistik lk 12*.

Eesmise käepideme toitelüliti kontrollimine

Eesmisel käepidemel asuva toitelüliti spetsiaalne konstruktsioon väldib seadme juhuslikku käivitamist. Käepideme vabastamisel liiguvad tagumisel ja eesmisel käepidemel asuvad toitelülid tagasi algasendisse.

1. Käivitage toode.
2. Vajutage eesmisel käepidemel asuvat toitelüliti. (Joon. 24).
3. Lükake tagumisel käepidemel asuvat toitelüliti täisvõimsuse saavutamiseks ülespoole. (Joon. 25).
4. Vabastage tagumisel käepidemel asuv toitelüliti ja kontrollige, kas see liigub probleemideta tagasi algasendisse. Lõiketera peab peatuma 1 sekundi jooksul.
5. Seisake seade.
6. Täitke juhised 1 ja 2.
7. Vabastage eesmisel käepidemel asuv toitelüliti. Veenduge, et toitelüliti lukk liigub tagasi algasendisse. Lõiketera peab peatuma 1 sekundi jooksul.

Käekaitse kontrollimine

Käekaitse aitab ära hoida käte juhuslikku kokkupuudet lõiketeradega.

1. Seisake seade.
2. Eemaldage aku.
3. Kontrollige, kas käekaitse on korralikult kinnitatud.
4. Kontrollige käekaitset kahjustuste suhtes.

Lõiketerade ja lõiketera kaitse kontrollimine

Lõiketerade (A) pikemad osas toimivad lõiketera kaitsetena.

1. Seisake seade.
2. Eemaldage aku.

3. Pange kindad kätte.
4. Veenduge, et lõiketerad ega lõiketera kaitsed ei ole kahjustatud ega väändunud. Kui lõiketerad või lõiketera kaitsed on kahjustatud või väändunud, vahetage need välja. (Joon. 26)

Aku ohutus



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Kasutage ainult BLi akut. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 14*. Aku on kodeeritud.
- Kasutage Husqvarna toodete vooluallikana üksnes taaskalaetavaid BLi akusid. Kehavigastuse vältimiseks ärge kasutage akut muude seadmete toiteallikana.
- Elektrilöögihoi! Ärge ühendage akuklemme võtmete, müntide, kruvide või muude metalletemetega. See võib tekitada akus lühise.
- Ärge kasutage mittetaaskalaetavaid akusid.
- Ärge asetage esemeid aku õhuavade sisse ja ette.
- Vältige aku kokkupuudet otsese päikesevalguse, kuumuse ja lahtise leegiga. Aku võib põhjustada põletusi ja/või keemilisi põletusi.
- Vältige aku kokkupuudet vihma ja märja keskkonnaga.
- Vältige aku kokkupuudet mikrolainete ja kõrgsurvega.
- Ärge demonteerige ega lõhkuge akut.
- Aku lekke korral vältige vedeliku kokkupuudet keha ja silmadega. Kui vedelik satub kehale, puhastage kokkupuutunud ala rohke veega ja seebiga ning seejärel pöörduge arsti poole. Kui vedelik satub silma, ärge hõõruge silmi, vaid loputage neid veega vähemalt 15 minutit ja pöörduge arsti poole.
- Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku $-10...40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14...114\text{ }^{\circ}\text{F}$).
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Vt jaotist *Seadme, aku ja akulaadija puhastamine lk 12*.
- Ärge kasutage defektset või kahjustatud akut.
- Ladustage akusid eemal metalletemetest (nt naelad, kruvid, ehted).
- Hoidke aku eemal lastest.

Akulaadija ohutus



HOIATUS: Enne seadme kasutamist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Ohutuseeskirjade eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi või lühise.
- Kasutage ainult seadme tarnekomplekti kuuluvat akulaadijat. BLi asendusakude laadimiseks kasutage ainult QC80 laadijaid.
- Ärge püüdke akulaadijat lahti monteerida.

- Ärge kunagi kasutage defektset või kahjustunud akulaadijat.
- Ärge tõstke akulaadijat toitejuhtmetest hoides. Akulaadija võrgupistikupesast lahutamiseks tõmmake pistikut. Ärge tõmmake toitejuhet.
- Vältige juhtmete ja pikendusjuhtmete kokkupuudet vee, õli ja teravate servadega. Jälgige, et juhe ei jääks uste, väravate jms vahele.
- Ärge kasutage akulaadijat tuleohtlike või korrosiooni tekitavate materjalide läheduses. Veenduge, et akulaadija poleks kinni kaetud. Suitsu või tule tekke korral eemaldage pistik akulaadijast.
- Laadige akut ainult hea õhuvahetusega siseruumis ja päikesevalguse eest kaitsuna. Ärge laadige akut õues. Ärge laadige akut märjas keskkonnas.
- Kasutage akulaadijat keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku $5...40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($41...104\text{ }^{\circ}\text{F}$). Kasutage laadijat hästi ventileeritavas, kuivas ja tolmuvabas keskkonnas.
- Ärge asetage esemeid akulaadija jahutusavade sisse ja ette.
- Ärge kunagi ühendage akulaadija klemme metalletemete külge, vastasel korral võib akulaadija lühistuda.
- Kasutage heakskiidetud ja kahjustamata pistikupesasid. Veenduge, et akulaadija juhe poleks kahjustatud. Pikendusjuhtme kasutamisel veenduge, et pikendusjuhe poleks kahjustatud.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne seadme hooldustööde tegemist lugege läbi järgnevad hoiatused.

- Eemaldage aku enne hooldustööde või muude kontrollitoimingute või seadme kokkupanemise alustamist.
- Seadme kasutaja tohib teha üksnes käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid. Mahukamate hooldustööde tegemiseks pöörduge hooldusesindusse.
- Ärge puhastage akut või akulaadijat veega. Tugevatoimeline pesuvahend võib kahjustada plast detaile.
- Kui hooldustöid ei tehta, siis toote kasutisiga lüheneb ja õnnetuste oht kasvab.
- Kõigi hooldus- ja parandustööde tegemiseks (eriti seadme ohutusseadiste juures) on vajalik eriväljaõpe. Kui pärast hooldustööde tegemist ei läbi seade kõiki käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud kontrollitoiminguid, siis pöörduge hooldusesinduse poole. Garanteerime, et hooldusesinduses tehakse teie tootele professionaalsel tasemel remondi- ja hooldustöid.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

Kokkupanek

Sissejuhatus

Selles jaotises kirjeldatakse seadme kokkupanemist ja reguleerimist.



HOIATUS: Enne seadme kokkupanemist lugege läbi ohutust puudutav jaotis ja kokkupanekujuhised.

Akulaadija ühendamine

1. Ühendage akulaadija andmesildil näidatud pinge ja sagedusega võrku.
2. Ühendage pistik maandatud pistikupessa. Akulaadijal olev roheline märgutuli vilgub üks kord.

Märkus: Aku laadimist ei toimu, kui aku temperatuur on üle 50 °C / 122 °F. Kui temperatuur ületab 50 °C / 122

°F, siis jahutab akulaadija aku enne selle laadimise alustamist sobivale temperatuurile.

Aku ühendamine seadmega.



HOIATUS: Kasutage seadmes ainult Husqvarna originaalakusid.

1. Laadige aku täielikult täis.
2. Lükake aku seadme akupessa. Aku on kohale lukustunud, kui kuulete klõpsatust. (Joon. 27)



ETTEVAATUST: Kui aku ei liigu sujuvalt akupessa, siis on aku asend vale. See võib toodet kahjustada.

Töö

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud.

Aku laadimine

Märkus: Enne aku esimest kasutuskorda laadige aku täis. Uue aku laetuse tase on ainult 30%.

1. Ühendage aku akulaadijaga. (Joon. 28)
2. Veenduge, et akulaadija roheline laadimistuli süttiks. See tähendab, et aku on akulaadijaga õigesti ühendatud. (Joon. 29)
3. Kui aku kõik LED-tuled süttivad, siis on aku täis. (Joon. 30)
4. Akulaadija toiteallikast lahutamiseks võtke kinni pistikust. Ärge tõmmake juhtmest.
5. Eemaldage aku akulaadijast.

Märkus: Lisateavet lugege aku ja akulaadija kasutusjuhenditest.

Ettevalmistused enne toote käivitamist

1. Uurige tööala. Eemaldage esemed, mis võivad eemale paiskuda.
2. Kontrollige lõikeosa. Veenduge, et lõiketerad on teravad ning et neis pole pragusid ega kahjustusi.
3. Veenduge, et toode töötaks korralikult. Kontrollige, et kõik mutrid ja poldid oleksid korralikult pingutatud.

4. Veenduge, et käepide ja ohutusseadised pole kahjustatud ning on õigesti kinnitatud. Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või seda on võrreldes algsete tehniliste andmetega muudetud. Vajaduse korral kandke kaitsekindaid.
5. Enne toote kasutamist veenduge, et katted pole kahjustatud ja on õigesti kinnitatud.

Toote käivitamine

1. Vajutage käivitus- ja seiskamisnuppu seni, kuni süttib roheline LED-tuli. (Joon. 31)
2. Vajutage esikäepidemel asuvat toitelüliti lukustust. (Joon. 32)
3. Täispöörde rakendamiseks vajutage toitelüliti lõpuni alla. (Joon. 33)

Toote kasutamine

1. Kui lõikate heki külgi, alustage maapinna lähedalt ja liigutage toodet mööda hekki ülespoole. Jälgige, et toote korpus ei puudutaks hekki. (Joon. 34)



HOIATUS: Jälgige, et lõikeosa ots ei puudutaks maad.

2. Stabiilse tööasendi hoidmiseks hoidke toodet keha lähedal.
3. Olge ettevaatlik ja käituge toodet aeglaselt.

SavE funktsiooni kasutamine

Seade on varustatud energiasäästufunktsiooniga SavE.

Märkus: Funktsioon SavE ei vähenda seadme lõikamisvõimekust.

1. Vajutage klahvistikul SavE nuppu.
2. Veenduge, et roheline LED-tuli süttiks.
3. Funktsiooni peatamiseks vajutage uuesti SavE nuppu. Roheline LED-tuli kustub. (Joon. 35)

Automaatse seiskamise funktsioon

Seadmel on automaatne väljalülitusfunktsioon, mis seiskab toote, kui seda ei kasutata. Käivitamise/seiskamise märgutule roheline LED-tuli kustub ja seade seiskub 45 sekundi pärast.

Seadme seiskamine

1. Vabastage toitelüliti või toitelüliti lukk.
2. Vajutage käivitus- ja seiskamisnuppu, kuni roheline LED-tuli kustub.
3. Vajutage aku vabastusnuppe ja eemaldage aku. (Joon. 36)

Hooldamine

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.



HOIATUS: Enne seadme hooldustööde alustamist eemaldage aku.

Hoolduskeem

Alljärgnevalt on esitatud loetelu seadme hooldustöödest, mida peab tegema seadme kasutaja.

Hooldamine	Enne kasutamist	Üks kord nädalas	Üks kord kuus
Puhastage seadme välisosad.	X		
Kontrollige, kas käivitus- ja seiskamislüliti töötab õigesti ja on kahjustamata.	X		
Kontrollige, et toitelüliti ja toitelüliti lukustus töötavad ohutult ja nõuetekohaselt.	X		
Kontrollige, kas kõik juhtseadised töötavad korralikult ja on kahjustamata.	X		
Veenduge, et löiketeral ega löikuri kattel poleks pragusid ega kahjustusi. Vahetage löiketera või löikuri kate välja, kui see on saanud lööke või on pragnenud.	X		
Kui löiketera on väänunud või muul viisil kahjustatud, tuleb see välja vahetada.	X		
Veenduge, et käekaitse oleks kahjustamata. Kahjustatud löikekettakaitse vahetage välja.	X		
Veenduge, et mutrid ja kruvid oleksid pingutatud.	X		
Veenduge, et aku ei oleks kahjustatud.	X		
Veenduge, et aku oleks laetud.	X		
Veenduge, et akulaadija ei oleks kahjustatud.	X		
Veenduge, et löiketerade kinnituskruvid on korralikult pingutatud.		X	
Kontrollige aku ja seadme vahelisi ühendusi. Samuti kontrollige aku ja akulaadija vahelisi ühendusi.			X

Aku ja akulaadija kontrollimine

1. Kontrollige, kas akul leidub kahjustusi, nt pragusid.
2. Kontrollige, kas akulaadijal leidub kahjustusi, nt pragusid.

3. Veenduge, et akulaadija ühendusjuhe poleks kahjustatud ja et sellel poleks pragusid.

Seadme, aku ja akulaadija puhastamine

- 1. Pärast kasutamist puhastage seade kuiva riidelapiga.
- 2. Puhastage aku ja akulaadija kuiva riidelapiga. Hoidke akujuhikuid puhtana.
- 3. Enne aku asetamist akulaadijasse või tootesse veenduge, et aku ja akulaadija klemmid oleksid puhtad.

Lõiketerade kontrollimine

- 1. Puhastage lõiketerad enne ja pärast toote kasutamist soovimatust materjalist roostevastase puhastusvahendiga.
- 2. Veenduge, et lõiketerade servades poleks kahjustusi ega deformatsiooni.
- 3. Eemaldage viiliga lõiketeradelt kraadid.
- 4. Veenduge, et lõiketerad saavad vabalt liikuda.

Lõiketerade puhastamine ja määrimine

- 1. Puhastage lõiketerad enne ja pärast toote kasutamist soovimatust materjalist.

- 2. Enne pikaks ajaks hoiulepanekut määrige lõiketerasid.

Märkus: Soovitatud puhastusvahendite ja määrete kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindajaga.

Ülekande määrimine

Kandke määre ülekandele, kui ülekanne on volitatud hooldusesindaja poolt lahti võetud.

- Kasutage Husqvarna spetsiaalset määret. Soovitatud määre kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust hooldusesindajaga.
- Kasutage väikest kogust kõrgekvaliteedilist erimääret.



ETTEVAATUST: Ärge täitke ülekannet täielikult.

Veaotsing

Klahvistik

LED-ekraan	Võimalikud tõrked	Võimalikud lahendused
Tõrke LED-tuli vilgub	Ülekoormus	Lõikeosad ei saa vabalt liikuda. Vabastage lõikeosa.
	Temperatuuri kõrvalekaldumine	Laske seadmel maha jahtuda.
Toode ei käivitu.	Lükake toitelüliti ja vajutage samal ajal käivitusnuppu.	Laske toitelüliti lahti ja seisake seade.
Tõrke LED-tuli süttib koos punase tulega.	Seade vajab hooldust	Pöörduge hooldusesindusse.

Aku

LED-näidik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Roheline LED-tuli vilgub.	Aku pinge madal.	Laadige aku.
Tõrke LED-tuli vilgub	Temperatuuri kõrvalekalle.	Kasutage akut keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku -10...40°C (14...104°F).
	Liiga suur pinge.	Kontrollige, kas toiteallika võrgupinge vastab seadme andmesildil märgitule.
		Eemaldage aku laadijast.

LED-näidik	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Törke LED-tuli põleb.	Elementide erinevus on liiga suur (1 V).	Pöörduge hooldusesindusse.

Akulaadija

Probleem	Võimalikud tõrked	Võimalik lahendus
Punane tõrke LED-tuli vilgub.	Temperatuuri kõrvalekalle.	Kasutage akulaadijat keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 5...40 °C (41...104 °F).
Punane tõrke LED-tuli süttib ja jääb põlema.	Liiga suur elementide erinevus (1V).	Pöörduge hooldusesindusse.

Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

Transportimine ja hoiustamine

- Tarnitud liitiumioonakud vastavad ohtlike ainete eeskirjade nõuetele.
- Täitke kaubanduslikule transpordile kehtestatud pakendamise ja märgistamise erinõudeid (sh kolmandate osapoolte või ekspediiitorite teenuseid kasutades).
- Enne seadme lähetamist konsulteerige isikuga, kes on läbinud ohtlike ainete käitlemise alase erikoolituse. Järgige kõiki kehtivaid riiklikke eeskirju.
- Enne aku pakendisse asetamist katke lahtised kontaktid isoleerteibiga. Asetage aku pakendisse tihkelt, et see ei saaks liikuma hakata.
- Hoiustamise ja transpordi ajaks tuleb aku eemaldada.
- Asetage aku ja akulaadija kohta, mis on kuiv ja mida ei ähvarda niiskus ega jäätumine.
- Ärge hoidke akut kohas, kus võib tekkida staatiline elekter. Ärge hoidke akut metallkastis.
- Hoidke akut ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5...25°C (41...77°F) ja kus aku on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5...45°C (41...113°F) ja kus akulaadija on varjatud otsese päikesevalguse eest.

- Kasutage akulaadijat üksnes juhul, kui ümbritsev temperatuur on vahemikus 5...40°C.
- Enne aku pikemaajalist hoiustamist laadige see 30–50% ulatuses täis.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mis on suletud ja kuiv.
- Ladustamisel hoidke aku akulaadijast eemal. Ärge lubage lastel ja teistel volitamata isikutel seadmeid puutuda. Hoidke seadmeid lukustatavas ruumis.
- Enne seadme pikemaajalist hoiustamist puhastage seade ja tehke sellele täishooldus.
- Transportimise ja hoiustamise ajal kasutage tootel olevat transpordikaitset, et vältida inimeste kehavigastusi ja toote kahjustusi.
- Kinnitage seade transpordi ajaks turvaliselt.

Aku, akulaadija ja seadme kasutuselt kõrvaldamine

Tootel või selle pakendil olevad sümbolid näitavad, et toodet ei tohi visata olmeprügi hulka. Toimetage see elektri- ja elektroonikajäätmete ringlussevõtukeskusesse. Nii aitate vältida keskkonna ja inimeste kahjustamist.

Kui soovite lisateavet oma toote ringlussevõtu kohta, võtke ühendust kohalike ametiasutuste, olmejäätmete käitleja või edasimüüjaga.

Tehnilised andmed

Tehnilised andmed

	115iHD45
Platvorm	HT100EU
Mootor	
Mootori tüüp	BLDC
Kaal	
Kaal ilma akuta (kg)	3,2
Kaal koos akuga (kg)	4,0
Tera	
Tüüp	Kahepoolne
Lõiketera pikkus	450
Lõiketera kiirus, löiget minutis (režiimis SavE)	2400
Lõiketera kiirus, löiget minutis (ilma režiimita SavE)	3000
Müratasemed¹	
Helitugevuse tase, dB(A)	89
Helivõimsuse tase, garanteeritud L_{WA}	90
Müratase	
Mürarõhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud vastaval standarditele EN 60745-1 ja EN 60745-2-15, dB(A)	78
Vibratsioonitase²	
Vibratsioonitasemed (a_h), ees/taga, m/s^{23}	1.3/1.9

Seadmes kasutamiseks heakskiidetud akud

Aku	BLi10	BLi20
Tüüp	Liitiumioonaku	Liitiumioonaku

¹ Müraemissioon ümbritsevasse keskkonda, mõõdetud helivõimsuse tasemenä (L_{WA}) vastavalt EÜ direktiivile 2000/14/EÜ. Erinevus garanteeritud ja mõõdetud helivõimsustaseme vahel seisneb selles, et direktiivi 2000/14/EÜ alusel hõlmab garanteeritud helivõimsustase ka mõõtmistulemuste dispersiooni ja kõrvalekaldeid sama mudeli erinevate toodete vahel.

² Vibratsioonitaseme kohta esitatud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5 m/s^2 .

Esitatud vibratsiooni koguväärtust on mõõdetud vastavalt standardsele katsemeetodile ning seda võib kasutada vaid tööriistade võrdlemiseks.

Esitatud vibratsiooni koguväärtust võib kasutada ka võimalike ohtude esialgsel hindamisel.

³ Vt EN 60745-1 ja EN 60745-2-15.

Aku	BLi10		BLi20	
Aku mahtuvus, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Nimipinge, V	36	36,5	36	36,5
Kaal, naela/kg	0,7	0,7	1.2	1.2

Seadme jaoks heaks kiidetud akulaadid

Akulaadija	QC80
Toitevõrgu pinge, V	100–240
Sagedus, Hz	50–60
Võimsus, W	100
Väljundpinge, alalisvool, V / amprit, A	36/2

EÜ vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel:
+46-36-146500, kinnitab, et hekilõikurid **Husqvarna**
115iHD45 (platvorm HT100EU) seerianumbriga alates
2016 (aastaarv ja sellele järgnev seerianumber on
selgelt märgitud mudeli andmesildile) vastavad järgmise
NÕUKOGU DIREKTIIVI nõuetele:

- **2006/42/EÜ** (17. mai 2006), masinadirektiiv;
- **2014/30/EL** (26. veebruar 2014), elektromagnetilise
ühilduvuse direktiiv;
- **2000/14/EÜ** (8. mai 2000), müradirektiiv.
- **2011/65/EL** (8. juuni 2011), teatavate ohtlike ainete
kasutamise piiramise direktiiv.

Rakendatud on järgmisi standardeid:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN
60745-2-15:2009+A1:2010, EN
55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4- 2:2009,
EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012

Lisateavet mürataseme kohta vt *Tehnilised andmed lk*
14.

Huskvarna 31. oktoober 2017. a.



Pär Martinsson, arendusdirektor (Husqvarna AB
volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni vastutav
juht)

TURINYS

Įvadas	17	Gedimai ir jų šalinimas	26
Sauga	18	Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas	26
Surinkimas	23	Techniniai duomenys	27
Naudojimas	23	EB atitikties deklaracija	29
Techninė priežiūra	24		

Įvadas

Gaminio aprašas

Husqvarna 115iHD45 yra akumulatorinės gyvatvorių žirklys su elektriniu varikliu.

Nuolat stengiamės padidinti jūsų saugumą ir eksploatacijos efektyvumą. Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į savo techninės priežiūros atstovą.

Gaminio apžvalga

(Pav. 1)

1. Naudojimo instrukcija
2. Galinė rankena
3. Maitinimo jungiklio fiksatorius
4. Priekinė rankena
5. Peilis
6. Transportavimui skirtas apsauginis elementas
7. Maitinimo jungiklis
8. Valdymo skydelis
9. Rankos apsauginis elementas
10. Akumulatorius
11. Akumulatoriaus įkroviklis
12. Lynelis
13. Akumulatoriaus indikacinis mygtukas
14. Akumulatoriaus būseną
15. Įspėjimo indikatorius
16. „SavE“ mygtukas
17. Paleidimo / stabdymo mygtukas
18. Maitinimo ir įspėjamasis indikatorius
19. Baterijos nuėmimo mygtukai

Simboliai ant gaminio

- (Pav. 2) ĮSPĖJIMAS. Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba praeidyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.
- (Pav. 3) Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad instrukcijas suprantate.
- (Pav. 4) Naudokite patvirtintas apsaugines ausines ir apsauginius akinius.

Naudojimas

Gaminį naudokite šakų ir šakelių kirpimui. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

- (Pav. 5) Naudokite patvirtintas apsaugines pirštines.
- (Pav. 6) Avėkite patvarius, neslystančius batus.
- (Pav. 7) Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.
- (Pav. 8) Gaminys ar gaminio pakuotė nepriskiriami buitiniams atliekoms. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą.
- (Pav. 9) Nepalikite lietuje.
- (Pav. 10) Nuolatinė srovė.
- (Pav. 11) Triukšmo emisija į aplinką atitinka Europos direktyvą 2000/14/EB ir Naujojo Pietų Velso įstatymą „2017 m. aplinkos apsaugos (triukšmo kontrolės) reglamentas“. Triukšmo emisijos duomenys nurodyti įrenginio etiketėje ir skyriuje Techniniai duomenys.

yyyywwxxx Duomenų plokštelė su serijos numeriu. **yyyy** yra pagaminimo metai, **ww** yra pagaminimo savaitė.

Simboliai ant akumulatoriaus ir (ar) akumulatoriaus įkroviklio

- (Pav. 15) Nuvežkite šį gaminį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. (galioja tik Europoje)
- (Pav. 12) Apsaugotas transformatorius.
- (Pav. 13) Akumulatoriaus įkroviklį naudokite ir laikykite tik uždarose patalpose.

Sauga

Saugos ženklų reikšmės

[spėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus arba, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojama pateikti daugiau, nei būtina esamoje situacijoje, informacijos.

Bendrieji saugos įspėjimai naudojant elektros įrankius



PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite sukelti gaisrą, patirti elektros smūgį ir (arba) rimtai susižeisti.

Pasižymėkite: Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau. Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose reiškia iš elektros tinklo maitinamą (laidinį) elektros įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (belaidį) elektros įrankį.

Sauga darbo vietoje

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkingose arba tamsiose darbo vietose dažnai įvyksta nelaimės.
- Nenaudokite elektros įrankių sprogiose aplinkose, pavyzdžiui, ten, kur yra lengvai užsidegančių skysčių, dujų arba dulkių. Elektros įrankiai kibirkščiuoja, todėl gali užsiliepsnoti dulkės arba garai.
- Naudodami elektros įrankį, neleiskite arti būti vaikams ir pašalinams asmenims. Išsiblaškę galite prarasti įrenginio kontrolę.

Elektrosauga

- Elektros įrankių kištukai turi atitikti elektros lizdus. Niekada nebandykite koku nors būdu perdaryti kištuko. Jei naudojate įžemintus elektros įrankius, nenaudokite jokių kištukų adapterių. Jeigu kištukai

nėra perdaryti ir atitinka elektros lizdus, elektros smūgio pavojus yra mažesnis.

- **Nesilieskite prie elektros laidininkų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas taps elektros laidininku, iškils elektros smūgio pavojus.
- **Nelaikykite elektros įrankių lietuje arba drėgnoje aplinkoje.** Į įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Tinkamai naudokite laidą.** Niekada neneškite įrankio laikydami už laido, netraukite jo ir nebandykite traukdami už jo ištraukti elektros įrankio kištuką. Laikykite laidą atokiai nuo šilumos šaltinių, tepalų, aštrių briaunų ar judančių dalių. Dėl pažeistų arba susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio rizika.
- **Jei elektros įrankį naudojate lauke, naudokite lauke skirtą naudoti ilgutuvą.** Naudojant lauke skirtą naudoti ilgutuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.
- **Jeigu elektros įrankį būtina naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės grandinės pertraukiklį (LSGP) apsaugotą maitinimo šaltinį.** Naudojant LSGP, sumažėja elektros smūgio pavojus.



PASTABA: Negalima plauti gaminio naudojant slėgį, nes vanduo gali patekti į elektros sistemą arba variklį ir sugadinti gaminį ar sąlygoti trumpąjį jungimą.

Asmens sauga

- Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektros įrankio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant elektros įrankiais netgi akimirksnis neatidumo gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Visuomet užsidėkite akių apsaugos priemones. Dėl atsitiktinomis sąlygomis naudojamų apsauginių priemonių, pavyzdžiui, respiratorių, neslystančių apsauginių batų, šalmo arba apsauginių ausinių, sumažėja sužeidimų rizika.
- Saugokitės atsitiktinio įsijungimo. Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami arba nešdami įrenginį, įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungimo (OFF) padėtyje. Jei nešite elektros įrankį laikydami pirštą ant jungiklio ar prijungsite jį prie maitinimo šaltinio, kai jungiklis yra įjungimo padėtyje, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš įjungdami elektros įrankį, pašalinkite iš jo visus reguliavimo raktus ar veržliarakčius. Besisukančioje elektros įrankio dalyje paliktas veržliaraktis arba raktas gali sužeisti.

- **Per plačiai neužsimokite. Visada tvirtai stovėkite ant kojų ir laikykite pusiausvyrą.** Tokiu būdu geriau kontroliuosite elektros įrankį netikėtose situacijose.
- **Apsirenkite tinkamai. Niekada nedėvėkite palaidų drabužių ar papuošalų. Nelaikykite plaukų, drabužių ir pirštinių arti judančių dalių.** Palaidi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įkliūti į judančias dalis.
- **Jeigu naudojate įtaisus, skirtus dulkių surinkimo įrenginiams prijungti, įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti ir naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, sumažėja su dulėmis susijusių pavojų rizika.
- **Tikrasis vibracijos dydis elektrinio įrenginio darbo metu gali skirtis nuo nurodytos suminės vertės, kadangi tai priklauso nuo įrenginio naudojimo būdų.** Operatoriai turi naudoti atitinkamas saugos priemones, kurios pasirenkamos įvertinus realias darbo sąlygas (atsižvelgiant į visas darbo ciklo fazes, t.y. įrenginio išjungimo (nenaudojimo) trukmę, darbo tuščiąja eiga ir realaus pjovimo trukmes).

Elektros įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Dirbdami su elektros įrankiu nenaudokite jėgos. Naudokite savo darbui tinkamą elektros įrankį.** Naudojant tam tikslui skirtą elektros įrankį, darbas bus atliktas saugiau ir greičiau.
- **Jeigu paspaudus jungiklį elektros įrankis neišsijungia arba neišsijungia, nenaudokite įrankio.** Elektros įrankis, kurio nepavyksta tinkamai valdyti jungikliu, kelia pavojų ir turi būti taisomas.
- **Prieš reguliuodami elektros įrankius, keisdami priedus arba padėdami saugoti, ištraukite maitinimo laidą kištuką iš elektros lizdo ir (arba) atjunkite akumuliatorių bloką.** Laikantis šių prevencinės apsaugos priemonių, sumažėja netyčinio elektros įrankio įjungimo rizika.
- **Nenaudojamus elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite naudoti elektros įrankio asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra susipažinę su šiomis instrukcijomis.** Nekvalifikuotų naudotojų rankose elektros įrankiai yra pavojingi.
- **Pržiūrėkite elektros įrankius. Patikrinkite, ar sureguliuotos ir nestraininga judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų veiksmų, kurie gali daryti įtaką elektros įrankio veikimui. Prieš naudojant, sugedusį elektros įrankį reikia sutaisyti.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai pržiūrėtų elektros įrankių.
- **Pjovimo įrankiai turi būti pagaliai ir švarūs.** Tinkamai pržiūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau užstringa ir juos paprasčiau valdyti.
- **Elektros įrankius, priedus, įrankių galastuvus ir pan. naudokite taip, kaip nurodyta šiose instrukcijose, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudodami elektros įrankį ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.

Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- **Akumuliatorius kraukite tik gamintojo nurodytu įkrovikliu.** Įkroviklis, tinkamas vienam akumuliatorių blokui, gali sukelti gaisro pavojų, naudojamas kitam akumuliatorių blokui įkrauti.
- **Elektros įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatorių blokais.** Naudojant bet kokį kitą akumuliatorių bloką kyla sužeidimo ir gaisro pavojus.
- **Nenaudojamą akumuliatorių bloką laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumuliatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- **Esant nepalankioms sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali imti tekėti skystis. Nelieskite jo. Ant odos netyčia patekusį skystį nuplaukite vandeniu. Skysčiui patekus į akis kreipkitės medicininės pagalbos.** Iš akumuliatoriaus ištekęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.

Techninė priežiūra

- **Elektros įrankio techninę priežiūrą privalo atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik tokias pačias pakaitines dalis.** Tokiu būdu bus užtikrinta elektros įrankio sauga.

Gyvatvorių žirklių saugos įspėjimai – asmens sauga

- **Gyvatvorių žirkles valdykite abiem rankomis.** Laikant įrenginį viena ranka, jis gali tapti nevaldomas ir sukelti rimtų sužeidimų.
- **Visas kūno dalis laikykite toliau nuo peilių ašmenų. Peiliams judant nbandykite išimti nupjautos medžiagos arba laikyti pjaunamos medžiagos. Prieš išimdami įstrigusią medžiagą, būtinai išjunkite jungiklį. Išjungus įrenginį, peiliai iš inercijos dar juda.** Dirbant gyvatvorių žirkėmis netgi akimirksnis neatidumo gali tapti sunkaus sužeidimo priežastimi.
- **Gyvatvorių žirkles neškite laikydami už rankenos, įsitikinę, kad peiliai jau sustojo.** Tinkamai dirbant gyvatvorių žirkėmis, sumažėja galimų sužeidimų pavojus.
- **Motinįjį įrankį laikykite tik už izoliuoto laikomojo paviršiaus, nes peilio ašmenys gali paliesti nematomus elektros laidus arba įrankio maitinimo laidą.** Ašmenimis palietus laidą, kuriuo teka elektros srovė, įtampa gali būti tiekiama į motorinio įrankio atviras metalines dalis, todėl operatorius gali gauti elektros smūgį.
- **PAVOJUS – laikykite rankas atokiai nuo ašmenų.** Prisilietę prie ašmenų galite rimtai susižeisti.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nuimkite akumuliatorių, kad netyčia neįjungtumėte gaminio.
- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būsime neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali rimtai sužeisti arba pradžudyti naudotoją arba aplinkinius.
- Nenaudokite gaminio, jei pasikeitė jo pradinės specifikacijos. Nekeiskite gaminio dalių, neturinčių gamintojo patvirtinimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintas dalis. Netinkamai atliekant gaminio techninę priežiūrą galima rimtai arba mirtinai susižeisti.
- Prieš darbą atlikite produkto patikrą. Žr. *Prieš paleidžiant gaminį psl. 23*. Sugadinto produkto nenaudokite. Atlikite šiame vadove nurodytas saugos patikras, techninės priežiūros ir aptarnavimo procedūras.
- Saugokite, kad su gaminiu nežaistų vaikai. Niekuomet neleiskite vaikams ar kitiems asmenims, neapmokytiems naudotis gaminiu ir / arba akumuliatoriumi, jais naudotis ar atlikti techninę priežiūrą. Vietos teisės aktuose gali būti nustatytas jauniausias amžius, nuo kurio galima naudoti tokius įrenginius.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba negalioti asmenys.
- Akumuliatorių laikykite ten, kur jos negali pasiekti vaikai.
- Be gamintojo leidimo jokių atveju negalima keisti originalios gaminio konstrukcijos. Būtinai naudokite originalias atsargines dalis. Nesuderinti konstrukcijos pakeitimai bei nepritaikytos detalės gali sukelti rimtus operatoriaus ir pašalinių asmenų kūno sužalojimus ir net mirtį.
- Neleiskite vaikams naudoti gaminio ar būti arti jo. Įrenginį užvesti labai paprasta, todėl neprižiūrimi vaikai gali lengvai tai padaryti. Tai reiškia, jog iškyla pavojus sunaikinti susižeisti. Kai neprižiūrite įrenginio, visuomet atjunkite bateriją.
- Užtikrinkite, kad dirbant prie jūsų arčiau nei 15 metrų nepriartintų žmonės ar gyvūnai. Kai vienoje vietoje šiais įrenginiais dirba keli asmenys, tarp jų turi būti išlaikomas mažiausias 15 m saugus atstumas. Priešingu atveju galite juos sunkiai sužeisti. Kam nors priartėjus, nedelsdami sustabdykite gaminį. Niekada nesisukinėkite su gaminiu prieš tai neįsitikinę, ar už jūsų nieko nėra.
- Užtikrinkite, kad žmonės, gyvuliai ar kiti objektai nepaveiks jūsų pjovimo įtaiso valdymo ir jų nepasieks pjovimo įtaisais arba pjovimo įtaiso sviesti palaidi objektai. Niekada nenaudokite gaminio, jei nelaimės atveju nebūtų kaip iškviešti pagalbą.
- Visuomet patikrinkite darbo vietą. Pašalinkite visus palaidus daiktus, pavyzdžiui, akmenis, stiklo šukes, vinis, plieninę vielą, virvės galiukus ir pan., kurie gali būti išmetami arba apsvynioti aplink pjovimo įtaisą.
- Įsitikinkite, kad galite laisvai stovėti ir judėti. Apžiūrėkite, ar jūsų darbo vietoje nėra kliūčių, pavyzdžiui, išsikišusių medžių šaknų, akmenų, šakų, griovių, jei kartais tektų greitai pasitraukti. Labai atsargiai dirbkite ant stačių šlaitų.
- Visuomet tvirtai laikykite pusiausvyrą ir tvirtai remkitės į žemę kojomis. Per plačiai neužsimokite.
- Išjunkite gaminį prieš pernešdami jį į kitą darbo vietą. Kai gaminys nenaudojamas, pritvirtinkite transportavimui skirtą apsauginį elementą.
- Niekada nedėkite gaminio ant žemės, jei jis nėra išjungtas ir nenuimtas akumuliatorius. Nepalikite gaminio be priežiūros, kai jis įjungtas.
- Pasirūpinkite, kad pjovimo įtaiso neliestumėte drabužiais ar kūno dalimis, kai gaminys yra įjungtas.
- Jei naudojant gaminį užsikerta peilis, sustabdykite ir išjunkite gaminį. Įsitikinkite, kad pjovimo įtaisas visiškai sustojęs. Nuimkite akumuliatorių prieš valydam, apžiūredami ar remontuodami gaminį ir (arba) peilį.
- Išjungę gaminį, rankas ir pėdas laikykite atokiai nuo pjovimo įtaiso, kol ji visiškai nesustojas.
- Saugokitės šakų nuolaužų, kurios gali būti išmetamos pjauant. Nepjunkite per arti žemės vietose, kur gali būti išsviesti akmenys ir kiti daiktai.
- Saugokitės į orą pakeliamų daiktų. Visada naudokite pripažintus apsauginius akinus. Niekada nesilenkite virš pjovimo įrangos apsaugos. Akmenukai, šiukšlės ir pan. gali pataikyti į akis ir apakinti ar sunkiai jas sužaloti.
- Jeigu dėvite apsaugines ausines, būkite atidūs, kad išgirstumėte galimus įspėjamuosius signalus ar šūksnius. Išjungus įrenginį visada nusiimkite apsaugines ausines.
- Niekada nedirbkite stovėdami ant kopėčių, suoliuko ar kito netvirtai pakelto pagrindo.

Pasižymėkite: Naudojimą gali reglamentuoti nacionaliniai arba vietos teisės aktai. Laikykites nustatytų taisyklių.

Saugos nurodymai dėl darbo



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Jei tam tikroje situacijoje nežinosite kaip pasielgti, teiraukitės specialisto. Kreipkitės į pardavėją ar aptarnavimo dirbtuves. Nedirbkite darbo, kurio nemokate ar jaučiatės nepakankamai kvalifikuotas.
- Niekada nedirbkite gaminiu, jei esate pavargęs, išgėręs alkoholio ar vartojate medikamentus, kurie gali veikti Jūsų regėjimą, nuovoką ar koordinaciją.
- Darbas blogu oru vargina ir dažnai padidina pavojaus riziką. Dėl didesnio pavojaus, nerekomenduojama naudoti įrenginio labai blogu oru, pavyzdžiui, kai yra didelis rūkas, smarkus lietus, stiprus vėjas, didelis šaltis ar žaibo pavojus.
- Pažeisti peiliai gali padidinti nelaimingų atsitikimų riziką.

- Gaminį laikykite abiem rankomis. Gaminį laikykite prie kūno.

(Pav. 16)

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudodami įrenginį būtinai dėvėkite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju mažiau nukentėsite. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamą įrangą.
- Naudokite apsauginį šalmą ten, kur gali būti krentančių daiktų

(Pav. 17)

- Naudokite pakankamomis garso slopinimo savybėmis pasižyminčias patvirtintas apsaugines ausines. Ilgalais triukšmo poveikis gali nesugrąžinamai pakenkti klausai.

(Pav. 18)

- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones. Jei naudojamas apsauginis skydelis, turi būti nešiojami ir patvirtinti apsauginiai akiniai. Patvirtinti apsauginiai akiniai yra tie, kurie atitinka JAV ANSI Z87.1 standartą arba ES EN 166 standartą.

(Pav. 19)

- Kai būtina, pvz., montuojant, apžiūrint arba valant pjovimo įrangą, užsimaukite pirštines.

(Pav. 20)

- Naudokite tvirtus, neslystančius aulinius batus ar pusbačius.

(Pav. 21)

- Vilkėkite iš stiprios medžiagos pagamintus drabužius. Būtinai mėvėkite tvirtas, ilgas kelnes, vilkėkite aprangą ilgomis rankovėmis. Nevilkėkite laisvų drabužių, kurie gali užkibti už krūmokšnių ir šakų. Nenešioti papuošalų, trumpų kelnų ar atvirų batų ir nevaikščiokite basomis. Saugiai susisiekite plaukus aukščiau pečių.
- Netoliese turi būti pirmosios pagalbos vaistinė.

(Pav. 22)

Gaminio apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

Šiame skyriuje aprašytos gaminio saugos priemonės, jų paskirtis ir patarimai, kaip atlikti patikros ir priežiūros darbus, siekiant užtikrinti tinkamą gaminio veikimą. Žr. instrukcijas skyriuje *Gaminio apžvalga psl. 17* ir sužinokite, kioje vietoje tos dalys yra gaminyje.

Gaminio tarnavimo laikas gali sutrumpėti, o nelaimingų atsitikimų pavojus gali padidėti, jei gaminys nebus tinkamai prižiūrimas, o aptarnavimas ir (arba) remonto darbai nebus atliekami profesionaliai. Prireikus daugiau informacijos, prašome kreiptis į artimiausią techninės priežiūros atstovą.



PERSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite gaminio, kurio apsauginės dalys yra pažeistos. Gaminio saugos įrangą turi būti tikrinama ir prižiūrima taip, kaip yra aprašyta šiame skyrelyje. Jei gaminys neatitinka bet kurio iš šių kontrolinių reikalavimų, kreipkitės į savo techninės priežiūros atstovą dėl gaminio remonto.



PASTABA: Įrenginio techninė priežiūra ir taisymas reikalauja specialaus pasirengimo. Tai ypač susiję su įrenginio saugos įrangą. Jei jūsų įrenginys neatitiks nors vieno iš žemiau pateiktų kontrolės reikalavimų, kreipkitės į sertifikuotą remonto dirbtuvę. Mes garantuojame profesionalų aptarnavimą ir priežiūrą. Jei įrenginio pardavėjas neatlieka aptarnavimo, paprašykite jo duoti artimiausios remonto dirbtuvės adresą.

Klaviatūros patikra

1. Paspauskite ir laikykite paleidimo / stabdymo mygtuką (A). (Pav. 23)
 - a) Gaminys paleistas, kai įsižiebia šviesos diodas (B).
 - b) Gaminys sustabdytas, kai užgęsta šviesos diodas (B).
2. Jeigu įsižiebia arba mirksi įspėjamasis indikatorius (C), žr. *Valdymo skydelis psl. 26*

Maitinimo jungiklio ant priekinės rankenos patikra

Maitinimo jungiklis ant priekinės rankenos yra skirtas apsaugoti nuo netyčinio panaudojimo. Atleidus rankeną, maitinimo jungiklis ant galinės rankenos ir maitinimo jungiklis ant priekinės rankenos sugrįžta į pradinę padėtį.

1. Paleiskite gaminį.
2. Paspauskite maitinimo jungiklį ant priekinės rankenos. (Pav. 24).
3. Paspauskite maitinimo jungiklį ant galinės rankenos, kad galėtumėte dirbti visu pajėgumu. (Pav. 25).
4. Atleiskite maitinimo jungiklį ant galinės rankenos ir patikrinkite, ar maitinimo jungiklis laisvai sugrįžta atgal. Pjovimo dantukų peilis turi per 1 sekundę sustoti.
5. Sustabdykite gaminį.
6. Atlikite 1 ir 2 veiksmą.
7. Atleiskite maitinimo jungiklį ant priekinės rankenos. Įsitikinkite, kad maitinimo jungiklio fiksatorius sugrįžo

į pradinę padėtį. Pjovimo dantukų peilis turi per 1 sekundę sustoti.

Rankos apsaugos patikra

Rankos apsauga saugo rankas nuo netyčinio prisilietimo prie peilio.

1. Sustabdykite gaminį.
2. Išimkite akumuliatorių.
3. Patikrinkite, ar rankos apsauga tvirtai pritvirtinta.
4. Patikrinkite, ar nepažeista rankos apsauga.

Peilių ir peilių apsaugos tikrinimas

Ilgesnės peilių briaunos (A) veikia kaip peilių apsauga.

1. Sustabdykite gaminį.
2. Išimkite akumuliatorių.
3. Užsimaukite pirštines.
4. Patikrinkite, ar peiliai ir peilių apsauga nėra pažeista ar sulinkusi. Jei peiliai ir peilių apsauga yra pažeista arba sulinkusi, pakeiskite juos. (Pav. 26)

Akumuliatorių naudojimo sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Naudokite tik „BLi“ akumuliatorių. Žr. *Techniniai duomenys psl. 27*. Akumuliatorius turi koduotą programinę įrangą.
- Naudokite tik „BLi“ akumuliatorių, kuris yra įkraunamas tik kaip „Husqvarna“ įrenginių maitinimo šaltinis. Kad išvengtumėte sužeidimų, nenaudokite akumuliatoriaus kaip kitų gaminių maitinimo šaltinio.
- Elektros smūgio pavojus. Nejunkite akumuliatoriaus gnybtų prie raktų, monetų, atsuktuvų ar kitų metalinių daiktų. Galite sukelti akumuliatoriaus trumpąjį jungimą.
- Nenaudokite neįkraunamų akumuliatorių.
- Nekiškite objektų į akumuliatoriaus oro angas.
- Saugokite akumuliatorių nuo tiesioginių saulės spindulių, karščio ar atviros ugnies. Akumuliatorius gali sukelti terminius ir (arba) cheminius nudegimus.
- Saugokite akumuliatorių nuo lietaus ir drėgmės.
- Saugokite akumuliatorių nuo mikrobangų ir aukšto slėgio.
- Nebandykite akumuliatoriaus išmontuoti ar sulaužyti.
- Jei iš akumuliatoriaus teka skystis, saugokite nuo jo kūną ir akis. Jei palietėte skystį, gerai nuplaukite šią vietą vandeniu su muilu ir kreipkitės pagalbos į medikus. Jei skysčio patektų į akis, jų netrinkite, tačiau mažiausiai 15 minučių skalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Akumuliatorių naudokite nuo -10 °C (14 °F) iki 40 °C (114 °F) temperatūroje.

- Nevalykite akumuliatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Žr. *Įrenginio, akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio valymas psl. 25*.
- Nenaudokite sugadinto arba pažeisto akumuliatoriaus.
- Laikykite akumuliatorius atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, vienių, varžtų, juvelyrinių dirbinių.
- Saugokite akumuliatorių nuo vaikų.

Įkroviklio sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nesilaikant saugos instrukcijų, kyla elektros smūgio arba trumpojo jungimo rizika.
- Naudokite tik kartu su gaminiu pateiktą akumuliatoriaus įkroviklį. QC80 įkroviklį naudokite tik įkraudami BLi atsarginius akumuliatorius.
- Nebandykite išmontuoti akumuliatoriaus įkroviklio.
- Nenaudokite sugadinto arba pažeisto akumuliatoriaus įkroviklio.
- Nekeikite akumuliatoriaus įkroviklio už maitinimo laido. Norėdami atjungti akumuliatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už elektros laido.
- Visus kabelius ir jungiamuosius laidus laikykite toliau nuo vandens, alyvos ir aštrių briaunų. Būkite atidūs, kad kabelio neprispaustų objektai, pvz., durys, tvoros ar pan.
- Nenaudokite akumuliatoriaus įkroviklio šalia degių arba koroziją sukeliančių medžiagų. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis neuždengtas. Pastebėję dūmus ar liepsną, ištraukite akumuliatoriaus įkroviklio kištuką.
- Įkraukite akumuliatorių tik gerai vėdinamoje patalpoje, saugodami nuo saulės spindulių. Nekraukite akumuliatoriaus lauke. Nekraukite akumuliatoriaus drėgnomis sąlygomis.
- Akumuliatorių įkroviklį naudokite nuo 5 °C (41 °F) iki 40 °C (104 °F) temperatūroje. Įkroviklį naudokite gerai vėdinamoje, sausoje ir nedulkėtoje aplinkoje.
- Nekiškite objektų į įkroviklio aušinimo angas.
- Neprijunkite akumuliatorių įkroviklio gnybtų prie metalinių daiktų, kadangi taip užtrumpinsite akumuliatorių įkroviklį.
- Naudokite patvirtintus ir nepažeistus elektros tinklo lizdus. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklio laidas yra nepažeistas. Jei naudojami jungiamieji kabeliai, įsitikinkite, kad jie nepažeisti.

Priežiūros saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami gaminio techninę priežiūrą, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, kitą patikrą ar montuodami įrenginį, išimkite akumuliatorių.
- Operatorius gali atlikti tik tokius priežiūros ir techninės priežiūros darbus, kurie aprašyti šiame operatoriaus vadove. Dėl didesnių techninės priežiūros ir aptarnavimo darbų kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
- Nevalykite akumulatoriaus ar įkroviklio vandeniu. Stiprus ploviklis gali sugadinti įrenginį.
- Neatliekant techninės priežiūros trumpėja įrenginio naudojimo laikas ir didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Visiems techninės priežiūros ir remonto darbams atlikti būtini specialūs mokymai, ypač atliekant su sauga susijusios įrangos priežiūrą. Jeigu atlikus techninę priežiūrą patvirtinti ne visi šiame naudotojo vadove nurodyti punktai, kreipkitės į techninės priežiūros atstovą. Garantuojame, kad jis suteiks profesionalią priežiūrą ir atliks gaminio techninės priežiūros darbus.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

Surinkimas

Įvadas

Šiame skyriuje aprašoma, kaip surinkti ir sureguliuoti savo gaminį.



PERSPĖJIMAS: Prieš surinkdami gaminį perskaitykite skyrį apie saugą ir surinkimo instrukcijas.

Akumuliatorių įkroviklio prijungimas

1. Prijunkite įkroviklį prie informacinėje plokštelėje nurodytos įtampos ir dažnio maitinimo šaltinio.
2. Prijunkite kištuką prie įžeminto lizdo. Akumulatoriaus įkroviklio LED indikatorius vieną kartą sumirksės žaliai.

Pasižymėkite: Akumuliatorius nebus kraunamas, jeigu akumulatoriaus temperatūra aukštesnė negu 50 °C /

122 °F. Jeigu temperatūra aukštesnė negu 50 °C / 122 °F, akumuliatorių įkroviklis aušins akumuliatorių.

Akumulatoriaus prijungimas prie įrenginio



PERSPĖJIMAS: Įrenginyje naudokite tik Husqvarna originalius akumuliatorius.

1. Pilnai įkraukite akumuliatorių.
2. Įstatykite akumuliatorių į gaminio akumulatoriaus laikiklį. Akumuliatorius bus užfiksuotas tada, kai išgirsite spragtelėjimą. (Pav. 27)



PASTABA: Jei akumuliatorius lengvai neįsisisto į akumulatoriaus laikiklį – akumuliatorius uždėtas netinkamai. Antraip galima sugadinti gaminį.

Naudojimas

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrį apie saugą.

Norėdami įkrauti akumuliatorių

Pasižymėkite: Jeigu naudojate įrenginį pirmą kartą, įkraukite akumuliatorių. Naujas akumuliatorius įkrautas tik 30 %.

1. Prijunkite akumuliatorių prie įkroviklio. (Pav. 28)
2. Įsitikinkite, kad įjungtas žalias akumuliatorių įkroviklio indikatorius. Tai reiškia, kad akumuliatorius prijungtas prie akumuliatorių įkroviklio. (Pav. 29)
3. Įsižiebus visiems akumulatoriaus LED indikatoriams, akumuliatorius yra visiškai įkrautas. (Pav. 30)

4. Norėdami atjungti akumulatoriaus įkroviklį nuo elektros lizdo, traukite už kištuko. Netraukite už laido.
5. Atjunkite akumuliatorių nuo įkroviklio.

Pasižymėkite: Daugiau informacijos žr. akumulatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio instrukcijose.

Prieš paleidžiant gaminį

1. Patikrinkite darbo zoną. Pašalinkite daiktus, kurie gali išsviesti.
2. Patikrinkite pjovimo įtaisą. Įsitikinkite, ar peiliai aštrūs, nėra suskilinėję ir pažeisti.
3. Įsitikinkite, kad įrenginys veikia tinkamai. Patikrinkite, ar visos veržlės ir varžtai yra priveržti.
4. Įsitikinkite, ar rankena ir saugos įtaisai nėra pažeisti ir tinkamai pritvirtinti. Nenaudokite gaminio be trūkstančių dalių arba jei pakeista jo pradinė specifikacija. Jei reikia, apsimaukite pirštines.

5. Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad gaubtai nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti.

Pjaustytuvo įjungimas

1. Paspauskite ir laikykite nuspaustą įjungimo / stabdymo mygtuką, kol bus įjungtas žalias LED indikatorius. (Pav. 31)
2. Priekinėje rankenoje nuspauskite maitinimo jungiklio fiksatorių. (Pav. 32)
3. Paspauskite maitinimo jungiklį, kad galėtumėte dirbti visu pajėgumu. (Pav. 33)

Gaminio naudojimas

1. Kirpdami gyvatvorės šonus pradėkite nuo apačios ir kelkite gaminį į viršų. Saugokitės, kad gaminio korpusas nepaliestų gyvatvorės. (Pav. 34)



PERSPĖJIMAS: Saugokitės, kad pjovimo įrangos priekinė dalis nepaliestų žemės.

2. Gaminį laikykite netoli kūno, kad stabiliau jį valdytumėte.
3. Būkite atsargūs ir naudokite gaminį neskubėdami.

„Save“ funkcijos naudojimas

Šis gaminys turi funkciją „Save“.

Pasižymėkite: Funkcija „Save“ nesumažina gaminio pjovimo galios.

1. Klaviatūroje nuspauskite mygtuką „Save“.
2. Įsitikinkite, kad įsižiebė žalias LED indikatorius.
3. Paspauskite mygtuką „Save“ dar kartą, kad išjungtumėte funkciją. Žalias LED indikatorius išsijungs. (Pav. 35)

Automatinio išjungimo funkcija

Šis gaminys turi automatinio išjungimo funkciją, kuri išjungia gaminį, jei jis nenaudojamas. Žalias paleidimo / stabdymo šviesos diodas užgesa ir gaminys sustabdomas po 45 sekundžių.

Gaminio sustabdymas

1. Atleiskite maitinimo jungiklį arba maitinimo jungiklio užraktą.
2. Spauskite paleidimo / stabdymo mygtuką, kol užges žalias LED indikatorius.
3. Paspauskite ant akumuliatoriaus esančius atlaisvinimo mygtukus ir išimkite akumuliatorių. (Pav. 36)

Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami produkto priežiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami gaminio priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.

Priežiūros grafikas

Toliau pateiktas būtinų gaminio priežiūros darbų sąrašas.

Techninės priežiūros darbas	Prieš pradedant darbą	Kiekvieną savaitę	Kiekvieną mėnesį
Valykite išorines gaminio dalis.	X		
Patikrinkite, ar paleidimo ir stabdymo jungiklis gerai veikia ir nėra pažeistas.	X		
Patikrinkite, ar maitinimo jungiklio ir paties mygtuko fiksavimo funkcija veikia saugiai.	X		
Įsitikinkite, kad visi valdikliai veikia ir nėra pažeisti.	X		
Pasirūpinkite, kad pjovimo dantukų peilis ir pjovimo dantukų apsauga nėra suskilusi ir kad jie nepažeisti. Pakeiskite pjovimo dantukų peilį arba pjovimo dantukų apsaugą, jei jie suskilinėję arba buvo sutrenkti.	X		

Techninės priežiūros darbas	Prieš pradedant darbą	Kiekvieną savaitę	Kiekvieną mėnesį
Pakeiskite pjovimo dantukų peilį, jei jis yra sulinkęs ar pažeistas	X		
Įsitikinkite, kad rankos apsauginis elementas nepažeistas. Sugadiną apsaugą pakeiskite.	X		
Patikrinkite, ar gerai priveržtos varžlės ir varžtai.	X		
Įsitikinkite, kad akumuliatorius nepažeistas.	X		
Patikrinkite, ar akumuliatorius įkrautas.	X		
Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklis nepažeistas.	X		
Patikrinkite, ar pjovimo dantukų peilius laikantys varžtai yra teisingai priveržti.		X	
Patikrinkite jungtis tarp akumuliatoriaus ir gaminio. Patikrinkite jungtį tarp akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio.			X

Akumuliatoriaus ir akumuliatoriaus įkroviklio patikra

1. Patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorius, pvz., nėra įtrūkimų.
2. Patikrinkite, ar nepažeistas akumuliatorių įkroviklis, pvz., nėra įtrūkimų.
3. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus įkroviklio prijungimo laidas nepažeistas ir be įtrūkimų.

Įrenginio, akumuliatoriaus ir akumuliatorių įkroviklio valymas

1. Baigę darbą nuvalykite įrenginį sausa šluoste.
2. Nuvalykite akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį sausa šluoste. Akumuliatoriaus uždėjimo takeliai turi būti švarūs.
3. Prieš įstatydami akumuliatorių į akumuliatorių įkroviklį ar įrenginį, įsitikinkite, kad akumuliatoriaus kontaktai ir akumuliatorių įkroviklio kontaktai yra švarūs.

Pjovimo dantukų peilio tikrinimas

1. Prieš naudodami gaminį ir jį panaudoję nuvalykite pašalines medžiagas nuo pjovimo dantukų peilių naudodami antikorozinę valymo priemonę.
2. Patikrinkite, ar nepažeistas ir nedeformuotas pjovimo dantukų peilio briaunos.

3. Naudodami dildę pašalinkite pjovimo dantukų peilio šerpetus.
4. Įsitikinkite, kad pjovimo dantukų peiliai laisvai juda.

Peilių valymas ir tepimas

1. Prieš naudodami gaminį ir jį panaudoję nuvalykite pašalines medžiagas nuo peilių.
2. Jeigu ketinate ilgą laiką nenaudoti, sutepkite peilius.

Pasižymėkite: Dėl išsamesnės informacijos apie rekomenduojamas valymo medžiagas ir tepalus kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.

Pavaros tepimas

Tepalo tepkite ant pavaros korpuso, jei pavara buvo išardyta patvirtinto techninės priežiūros atstovo.

- Naudokite Husqvarna specialų tepalą. Dėl išsamesnės informacijos apie rekomenduojamus tepalus kreipkitės į techninės priežiūros atstovą.
- Naudokite tik mažą aukštos kokybės specialaus tepalo kiekį.



PASTABA: Nepripildykite sklidinai pavaros korpuso.

Gedimai ir jų šalinimas

Valdymo skydelis

Šviesos diodų ekranas	Galimi gedimai	Galimi sprendimai
Mirksi klaidos šviesos diodas.	Perkrova	Pjovimo įtaisas negali laisvai judėti. Nuimkite pjovimo įtaisą.
	Temperatūros svyravimai	Leiskite įrenginiui atvėsti.
Nepavyksta paleisti gaminio.	Vienu metu paspauskite maitinimo jungiklį ir užvedimo mygtuką.	Atleiskite maitinimo jungiklį ir sustabdykite gaminį.
Klaidos šviesos diodas įsijiebia raudona spalva.	Būtina atlikti gaminio priežiūros darbus	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

Akumulatorius

LED ekranas	Galimi gedimai	Galimi veiksmai
Mirksi žalias šviesos diodas.	Nepakankama baterijos įtampa.	Įkraukite akumuliatorių.
Mirksi klaidos šviesos diodas.	Temperatūros svyravimai.	Akumuliatorių naudokite nuo -10°C (14°F) iki 40°C (104°F) temperatūroje.
	Per didelė įtampa.	Įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa atitinka tą, kuri yra nurodyta ant gaminio nominalių parametrų plokštelės.
		Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.
Šviečia klaidos šviesos diodas.	Pernelyg didelis blokų skirtumas (1V).	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

Akumulatoriaus įkroviklis

Problema	Galimi gedimai	Galimas sprendimas
Mirksi raudonas klaidos LED indikatorius.	Temperatūros svyravimai.	Akumulatoriaus įkroviklį naudokite nuo 5 °C (41 °F) iki 40 °C (104 °F) temperatūroje.
Užsidega raudonas klaidos LED indikatorius.	Pernelyg didelis blokų skirtumas (1 V).	Kreipkitės į techninio aptarnavimo atstovą.

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Gabenimas ir laikymas

- Pateikiamam ličio jonų akumuliatoriui taikomos pavojingų krovinių gabenimo taisyklės.

- Laikykitės specialių komercinių krovinių gabenimui, įskaitant trečiųjų šalių ar tarpininko transporto priemonėmis, taikomų reikalavimų dėl pakavimo ir ženklavimo.

- Pasitarkite su pavojingų medžiagų gabenimo specialistu prieš siųsdami įrenginį. Laikykitės visų taikomų nacionalinių reikalavimų.
- Pakuodami akumuliatorių uždėkite juostą ant atvirų kontaktų. Tvirtai supakuokite akumuliatorių, kad jis nejudėtų.
- Sandėliavimo ar transportavimo metu atjunkite akumuliatorių.
- Akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį laikykite sausoje, drėgnoje ir teigiamos temperatūros vietoje.
- Nelaikykite akumuliatoriaus tokioje vietoje, kur gali susidaryti statiniai krūviai. Nelaikykite akumuliatoriaus metalinėje dėžutėje.
- Laikykite akumuliatorių vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 25 °C / 77 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Laikykite akumuliatorių įkroviklį vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C / 41 °F iki 45 °C / 113 °F, saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Akumuliatoriaus įkroviklį naudokite, tik kai aplinkos temperatūra yra 5–40 °C / 41–104 °F.
- Prieš saugodami ilgesnį laiką pasirūpinkite, kad akumuliatorius būtų įkrautas 30–50 %.
- Akumuliatorių įkroviklį laikykite uždaroje ir sausoje patalpoje.
- Saugodami išimkite akumuliatorių iš akumuliatoriaus įkroviklio. Neleiskite vaikams ar kitiems nepatvirtintiems asmenims liesti įrenginio. Įrenginį laikykite užrakiname vietoje.
- Prieš saugodami gaminį ilgesnį laiką, išvalykite jį ir atlikite visus techninės priežiūros darbus.
- Transportuodami ar sandėliuodami įrenginį naudokite įrenginio transportavimo apsaugą, kad išvengtumėte sužalojimų ar produkto sugadinimo.
- Gabendami saugiai pritvirtinkite įrenginį.

Akumuliatoriaus, akumuliatorių įkroviklio ir įrenginio šalinimas

Ant gaminio ar ant jo pakuotės pateikti simboliai rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Nuvežkite jį į elektros ir elektronikos įrenginių perdirbimo punktą. Taip saugosite nuo taršos aplinką ir žmones.

Jeigu reikia papildomos informacijos, kaip perdirbti jūsų gaminį, kreipkitės į vietines institucijas, buitinių atliekų surinkimo tarnybą arba pardavimo atstovą.

Techniniai duomenys

Techniniai duomenys

	115iHD45
Platforma	HT100EU
Variklis	
Variklio tipas	BLDC
Svoris	
Svoris be akumuliatoriaus, kg	3,2
Svoris su akumuliatoriumi (kg)	4,0
Peilis	
Tipas	Dvipusis
Peilio ilgis, mm	450
Peilio greitis pjūviai/min (įjungus režimą „SavE“)	2400
Peilio greitis pjūviai/min (neįjungus režimo „SavE“)	3 000
Skleidžiamas triukšmas⁴	

⁴ Triukšmas, skleidžiamas į aplinką, išmatuotas kaip garso galia (L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/EB. Skirtumas tarp garantuojamojo ir matuojamojo garso stiprumo yra tas, kad pagal Direktyvą 2000/14/EB garantuojamasis garso stiprumas apima ir matavimo rezultatų sklaidą bei nukrypimus tarp skirtingų to pačio modelio įrenginių.

	115IHD45
Garso galios lygis, matuojamas dB (A)	89
Garso stiprumo lygis, garantuotas L_{WA}	90
Garso lygiai	
Operatoriaus ausį veikiantis garso slėgis, išmatuotas pagal EN 60745-1 ir EN 60745-2-15, dB (A):	78
Vibracijos lygis⁵	
Vibracijos lygis (a_h), priekinė / galinė, m/s^2 ⁶	1.3 / 1.9

Gaminiui patvirtinti akumulatoriai

Baterija	BLI10		BLI20	
Tipas	Ličio jonų		Ličio jonų	
Akumuliatoriaus talpa, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Nominali įtampa, V	36	36,5	36	36,5
Svoris, svar. / kg	0,7	0,7	1,2	1,2

Gaminiui patvirtinti akumuliatorių įkrovikliai

Akumuliatoriaus įkroviklis	QC80
Maitinimo įtampa, V	100–240
Dažnis, Hz	50–60
Galia, W	100
Išėjimo įtampa, V nuol. srovė / Amperai, A	36 / 2

⁵ Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra $1,5 m/s^2$ tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

Nurodyta suminė vibracijos vertė gauta matuojant pagal standartinį bandymo metodą ir ją galima naudoti, norint šį įrenginį palyginti su kitais įrenginiais.

Be to, nurodytą suminę vibracijos vertę galima naudoti pirminiam poveikio įvertinimui.

⁶ Žr. EN 60745-1 ir EN 60745-2-15.

EB atitikties deklaracija

EB atitikties deklaracija

„Husqvarna AB“, SE-561 82 Huskvarna, Švedija, tel. +46-36-146500, patvirtina, kad hekilidūkurid **Husqvarna 115iHD45 (platvorm HT100EU)**, kurių serijos numeriai yra 2016 ir vėlesni (metai aiškiai nurodyti ant nominalių parametų plokštelės, po jų – serijos numeris), atitinka šių TARYBOS DIREKTYVŲ reikalavimus:

- 2006 m. gegužės 17 d. įrengimų direktyvos **2006/42/EB**.
- 2014 m. vasario 26 d. direktyva **2014/30/ES** dėl elektromagnetinio suderinamumo.
- 2000 m. gegužės 8 d. direktyvos **2000/14/EB** dėl į aplinką skleidžiamo triukšmo.
- 2011 m. birželis 8 d. direktyva **2011/65/ES** dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo.

Taikyti šie standartai:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012

Daugiau informacijos apie triukšmo emisiją žr. *Techniniai duomenys psl. 27.*

Husqvarna 31. oktoober 2017. a.



Pär Martinsson, plėtros vadovas (įgaliotasis „Husqvarna AB“ atstovas, atsakingas už techninę dokumentaciją).

Saturs

Ievads.....	30	Problēmu novēršana.....	39
Drošība.....	31	Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	40
Montāža.....	36	Tehniskie dati.....	40
Lietošana.....	37	EK atbilstības deklarācija.....	43
Apkope.....	38		

Ievads

Izstrādājuma apraksts

Husqvarna 115iHD45 ir akumulatora dzīvzogu griezējs ar elektromotoru.

Mēs nepārtraukti strādājam, lai uzlabotu jūsu drošību un efektivitāti, darbojoties ar šo ierīci. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar apkopes sniedzēju.

Izstrādājuma pārskats

(Att. 1)

1. Lietošanas rokasgrāmata
2. Aizmugurējais rokturis
3. Spēka sprūda bloķētājs
4. Priekšējais rokturis
5. Nazis
6. Transportēšanas aizsargs
7. Spēka sprūds
8. Vadības panelis
9. Rokas aizsargs
10. Akumulators
11. Akumulatora lādētājs
12. Aukla
13. Akumulatora indikatora poga
14. Akumulatora statuss
15. Brīdinājuma indikators
16. SavE poga
17. Palaišanas/apturēšanas poga
18. Darbības un brīdinājuma indikators
19. Akumulatora atvienošanas pogas

Simboli uz izstrādājuma

- (Att. 2) **BRĪDINĀJUMS!** Šis izstrādājums var būt bīstams un izraisīt nopietnas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām. Esiet uzmanīgs un lietojiet izstrādājumu pareizi.
- (Att. 3) Uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārlicinieties, vai izprotat norādījumus.

Paredzētā lietošana

Izstrādājums paredzēts zaru un zariņu griešanai. Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.

- (Att. 4) Izmantojiet apstiprinātus dzirdes un acu aizsarglīdzekļus.
- (Att. 5) Izmantojiet apstiprinātus aizsargcimdus.
- (Att. 6) Velciet darba apavus ar neslidošām zolēm.
- (Att. 7) Šis izstrādājums atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām.
- (Att. 8) Tālāk esošais simbols nozīmē, ka izstrādājums nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā.
- (Att. 9) Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- (Att. 10) Līdzstrāva
- (Att. 11) Trokšņa izplūde vidē atbilstoši Eiropas Direktīvai 2000/14/EK un Jaundienvidvetsas tiesību aktiem "Darba vidē aizsardzības (trokšņa kontroles) regula (2017)". Trokšņa izplūdes dati ir atrodami uz iekārtas etiķetes un tehnisko datu nodaļā.

yyyywwxxx Datu plāksnītē ir norādīts sērijas numurs.
xx **yyyy** ir ražošanas gads, **ww** ir ražošanas nedēļa.

Simboli uz akumulatora un/vai akumulatora lādētāja

- (Att. 15) Utilizējiet šo izstrādājumu elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. (Attiecās vienīgi uz Eiropu)

- (Att. 12) Bezatteices transformators.
- (Att. 13) Lietojiet un uzglabāiet akumulatoru lādētāju tikai iekšējās.

- (Att. 14) Dubultā izolācija.

Drošība

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietotāja rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumu vai nāves risks.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto instrukciju neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājuma risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi drošības brīdinājumi par elektriskā darbarīka lietošanu



BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

Piezīme: Saglabāiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām. Brīdinājumus izmantotais termins "elektriskais darbarīks" attiecas uz elektrisko darbarīku, kura barošanu nodrošina elektrotīkls (ar kabeli) vai akumulators (bez kabeļa).

Darba zonas drošība

- **Darba zonai jābūt tīrai un labi apgaismotai.** Nekārtīgās un tumšās vietās bieži notiek negadījumi.
- **Nelietojiet elektriskos darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektriskie darbarīki rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai izgarojumu aizdegšanos.
- **Elektriskā darbarīka lietošanas laikā neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un citām personām.** Uzmanības novēršanas dēļ varat zaudēt kontroli.

Elektrodrošība

- **Elektriskā darbarīka kontaktspraudņiem jāatbilst elektroflīka kontaktligzdām. Nekādā gadījumā nepārveidojiet kontaktspraudni! Iezemētiem elektriskajiem darbarīkiem nedrīkst izmantot nekādas pārējas spraudņus.** Oriģināli kontaktspraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas triecienu risku.
- **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīti un ledusskapjiem.** Ja ir izveidojies ķermeņa zemējums, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Elektriskos instrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.** Elektriskajā instrumentā iekļuvus ūdens paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Lietojot vadu, ievērojiet piesardzību.** Nekad neizmantojiet kabeli elektriskā darbarīka pārvietošanai, vilkšanai vai atvienošanai no kontaktligzdas. Vadu nedrīkst pakļaut karstuma, eļļas, asu šķautņu un kustīgu detaļu iedarbībai. Bojāti vai savijušies vadi paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Lietojot elektrisko instrumentu ārpus telpām, izmantojiet lietošanai ārā piemērotu pagarinājuma vadu.** Lietošanai ārā piemērota pagarinājuma vada izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Ja no elektriskā instrumenta lietošanas mitros apstākļos nevar izvairīties, izmantojiet paliekošās strāvas pārtraucēju (residual current device — RCD).** Izmantojot RCD, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.



IEVĒROJIET: Nemazgājiet iekārtu ar augstspiediena mazgāšanas ierīcēm, jo ūdens var iekļūt elektrosistēmā vai motorā un izraisīt iekārtas bojājumus vai īssavienojumu.

Personīgā aizsardzība

- **Lietojot elektrisko darbarīku, ievērojiet piesardzību, pārdomājiet savas darbības un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektrisko darbarīku, kad esat noguris, vai narkotiku, alkohola vai zāļu iespaidā.** Īss neuzmanības brīdis darbā ar elektrisko instrumentu var radīt nopietnas traumas.
- **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet acu aizsargus.** Individuālo aizsardzības līdzekļu, piemēram, putekļu maskas, aizsargapavu ar neslīdošām zolēm, ķiveres vai ausu aizsargu,

lietošana attiecīgos apstākļos samazina traumu gūšanas risku.

- **Nepieļaujiet nejašu ierīces ieslēgšanos.** Pirms darbarīka pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatora blokam, pacelšanas vai pārvietošanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā (OFF) stāvoklī. Elektrisko darbarīku pārvietošana, turot pirkstu uz slēdža, vai darbarīku pieslēgšana barošanai, ja slēdzis ir ieslēgts, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms elektriskā darbarīka ieslēgšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu.** Uz elektriskā darbarīka rotējošajām detaļām atstāta uzgriežņu atslēga vai atslēga var radīt traumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu.** Vienmēr stāviet stabilu un saglabāiet līdzsvaru. Tādējādi var labāk vadīt elektrisko darbarīku negadītās situācijās.
- **Attiecīgi apģērbieties.** Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Nepieļaujiet, ka kustīgo detaļu tuvumā atrodas mati, drēbes vai cimdi. Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- **Ja komplektācijā ir iekļautas pievienojamas putekļu iesūkšanas ierīces un savākšanas konteineri, pārbaudiet, vai tie ir piestiprināti un tiek pareizi izmantoti.** Putekļu savākšanas līdzekļu izmantošana var samazināt ar tiem saistītos draudus.
- Vibrāciju emisija elektriskā instrumenta faktiskās izmantošanas laikā var atšķirties no noteiktās kopējās vērtības, kas ir atkarīgs no instrumenta lietošanas veida. Lai pasargātu sevi, operatoriem ir jāzina, kādi drošības pasākumi ir veikami, kas noteikti, balstoties uz iedarbības novērtējumu faktiskās izmantošanas apstākļos (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, brīdī, kad instruments ir izslēgts, un, kad tas darbojas tukšgaitā, papildus kopā ar blokatoru).

Elektriskā darbarīka lietošana un uzturēšana

- **Nelietojiet elektrisko darbarīku ar spēku.** Izmantojiet konkrētajam darbam piemērotu elektrisko darbarīku. Izmantojot pareizo elektrisko darbarīku ar tam paredzēto ātrumu, darbu var paveikt labāk un drošāk.
- **Nelietojiet elektrisko darbarīku, ja, nospiežot slēdzi, tas neieslēdzas vai neizslēdzas.** Elektriskais darbarīks, kuru nevar vadīt, izmantojot slēdzi, rada draudus un ir jāremontē.
- **Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai novietošanas uzglabāšanai, atvienojiet kontaktspraudni no strāvas avota un/vai akumulatora bloku no elektriskā darbarīka.** Šādi piesardzības pasākumi samazina nejausās elektriskā darbarīka palaišanas risku.
- **Novietojiet elektrisko darbarīku, kas darbojas tukšgaitā, bērnim nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nepārzina tā lietošanu vai šeit sniegtos norādījumus.** Nonākot rokās lietotājam bez atbilstošām zināšanām, elektriskie darbarīki ir bīstami.

- **Uzturiet elektriskos darbarīkus labā stāvoklī.** Pārbaudiet kustīgo detaļu salāgojumu un saķeri, bojājumus un jebkādu citu faktorus, kas var ietekmēt elektriskā darbarīka darbību. Ja darbarīks bojāts, pirms tā lietošanas veiciet remontu. Daudzu nelaimes gadījumu iemesls ir slikti uzturēti elektriskie darbarīki.
- **Griezējinstrumenti jāuztur asi un tīri.** Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem retāk saliecas, un tos ir vieglāk vadīt.
- **Lietojiet elektriskos instrumentus, piederumus un asmeņus u.c. detaļas atbilstoši šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamos uzdevumus.** Elektriskā darbarīka lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.

Akumulatora rīka lietošana un apkope

- **Uzlādei izmantojiet tikai ražotāja norādīto lādētāju.** Lādētājs, kas ir piemērots viena tipa akumulatora blokam, var kļūt ugunsbīstams, lietojot to ar cita veida akumulatora bloku.
- **Izmantojiet elektriskos darbarīkus tikai ar tiem paredzētajiem akumulatoru blokiem.** Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumas un ugunsgrēka risku.
- **Kad akumulatora bloks netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spaiļes.** Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Nepareizi lietojot, no akumulatora var izteciēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to.** Ja nejausi notiek saskare, noskalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens. Ja šķidrums iekļūst acīs, vērsieties pēc medicīniskās palīdzības. No baterijas iztecējis šķidrums var radīt kairinājumu vai apdegumus.

Apkope

- **Uzticiet elektriskā darbarīka apkopi kvalificētam remontdarbu speciālistam, kas izmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.** Tādējādi tiks garantēta elektriskā darbarīka lietošanas drošība.

Dzīvzogu griezēja drošības brīdinājumi — personiskā drošība

- Lietojot dzīvzoga trimmeri, turiet to ar abām rokām. Ja trimmeris tiek turēts ar vienu roku, var zaudēt kontroli un radīt nopietnas traumas.
- **Raugiet, lai visas ķermeņa daļas atrastos drošā attālumā no griešanas asmens.** Nenovāciet nogrieztu materiālu un neturiet griezamo materiālu, kad asmeņi kustās. Pārliecinieties, vai slēdzis atrodas pozīcijā OFF (izslēgts), atīrot rīku no iesprūdušā materiāla. Pēc izslēgšanas asmeņi vēl nedaudz kustas. Pat brīdis neuzmanības, strādājot ar dzīvzoga trimmeri, var radīt nopietnu savainojumu.

- **Pārmēsājiel dzīvžoga trimmeri, turot aiz roktura, kad griešanas asmens ir apstājies.** Pareiza rīkošanās ar dzīvžoga trimmeri samazinās iespējamās savainojumus, ko var gūt no griešanas asmeņiem.
- **Turiet elektrisko instrumentu tikai aiz izolētās savtvēriena daļas, jo griešanas asmens var saskarties ar apslēptajiem vadiem vai savu paša vadu.** Griešanas asmeņi, nonākot saskarē ar elektrotīklam pieslēgtu vadu, var elektrizēt skartās elektriskā instrumenta metāla daļas un radīt lietotājam elektriskās strāvas triecienu.
- **BĪSTAMI! Turiet rokas tālāk no asmeņa.** Saskarē ar asmeni tiks radītas nopietnas traumas.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Lai novērstu izstrādājuma nejausās iedarbināšanas risku, izņemiet akumulatoru.
- Šis izstrādājums ir bīstams rīks, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai ja to lieto nepareizi. Šis izstrādājums var izraisīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citām personām.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tā sākotnējā specifikācija ir mainīta. Nemainiet izstrādājuma detaļas bez ražotāja apstiprinājuma. Izmantojiet tikai tādas detaļas, ko ir apstiprinājis ražotājs. Veicot nepareizu apkopi, var tikt radītas smagas vai nāvējošas traumas.
- Pirms lietošanas veiciet produkta pārbaudi. Skatiet šeit: *Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma iedarbināšanas lpp. 37*. Nelietojiet defektīvu izstrādājumu. Ievērojiet šajā rokasgrāmatā aprakstītās drošības pārbaudes, tehniskās apkopes un remonta instrukcijas.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar izstrādājumu. Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem vai citām atbilstoši neapmācītām personām strādāt ar izstrādājumu, mainīt akumulatoru vai veikt tehnisko apkopi. Minimālais lietotāju vecums var būt noteikts ar vietējās likumdošanas aktiem.
- Glabājiet izstrādājumu norobežotā vietā, lai novērstu to, ka tam var piekļūt bērni vai personas, kam tas nav atļauts.
- Glabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā bez ražotāja atļaujas nedrīkst mainīt šī izstrādājuma konstrukciju. Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus. Neatļautas izmaiņas un/vai neatļauti piederumi var radīt nopietnas vai nāvējošas traumas operatoram un citām personām.

Plezieme: Uz lietošanu var attiekties valsts vai vietējie tiesību akti. Ievērojiet norādītos noteikumus.

Norādījumi par drošu darbu



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Ja nonākat situācijā, kurā jums nav skaidrs, kā rīkoties, lūdziet speciālista padomu. Sazinieties ar izplatītāju vai apkopes darbnīcu. Izvairieties no tādiem lietošanas paņēmieniem, kuri jums nav pa spēkam.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet izstrādājumu, ja esat noguris, lietojis alkoholu, vielas vai medikamentus, kas var ietekmēt redzi, modrību, koordināciju vai spriestspēju.
- Darbs sliktos laikapstākļos ir nogurdinošs un bieži rada papildu risku. Paaugstinātā riska dēļ nav ieteicams izmantot izstrādājumu ļoti sliktos laikapstākļos, piemēram, biežā miglā, stiprā lietū, spēcīgā vējā, lielā aukstumā, negaisa laikā un tamlīdzīgos apstākļos.
- Nepareizi naži var palielināt nelaimes gadījumu risku.
- Neļaujiet bērniem lietot šo izstrādājumu vai uzturēties tā tuvumā. Tā kā produktu ir vienkārši iedarbināt, bērni to var nejausi iedarbināt. Tas var radīt smagu traumu. Ja produktu glabājat nomaļus, vienmēr atvienojiet akumulatoru.
- Strādājot sekojiet, lai neviens cilvēks vai dzīvnieks netuvojas darba vietai tuvāk par 15 metriem. Ja vairāki operatori strādā vienā darba vietā, drošības attālumam starp tiem jābūt ne mazākam par 15 metriem. Citādi var tikt radīta smaga trauma. Ja kāds tuvojas, nekavējoties apturiet izstrādājumu. Nekad nevēžējiet produktu, pirms neesat paskatījis atpakaļ un pārliecinājies, ka drošības zonā neviena nav.
- Nodrošiniet, lai cilvēki, dzīvnieki un citi apstākļi neietekmē izstrādājuma vadību, un tie nesaskaras ar griešanas ierīci vai nestāv ceļā priekšmetiem, ko var izsviest griešanas ierīce. Nelietojiet izstrādājumu, ja nelaimes gadījumā nav iespējams izsaukt palīdzību.
- Vienmēr pārbaudiet darba zonu. Novāciet visus vaļīgos priekšmetus, piemēram, akmeņus, stikla lauskas, naglas, tērauda stiepli, auklas un citus priekšmetus, kas var tikt izsviesti vai apļūties apkārt griešanas ierīcei.
- Pārliecinieties, vai varat droši pārvietoties un stāvēt. Pārbaudiet, vai tuvumā nav šķēršļu (saknes, akmeņi, zari, bedres utt.), kas var traucēt, ja piepeši nepieciešams pārvietoties. Ievērojiet īpašu piesardzību, strādājot nogāzēs.
- Vienmēr turiet līdzsvaru un stāviet stabili. Nesniedzieties pārāk tālu.
- Pirms pārvietošanās uz citu vietu izslēdziet izstrādājumu. Kad izstrādājums netiek lietots, pietupriniet transportēšanas aizsargu.

- Nekad nenolieciet izstrādājumu, kamēr neesat to izslēdzis un izņēmis akumulatoru. Neatstājiēt izstrādājumu bez uzraudzības, kad tas ir ieslēgts.
- Gādājiet, lai aktivizēta izstrādājuma griešanas ierīce nesaskartos ar apģērbu vai ķermeņa daļām.
- Ja asmeņos rodas nosprostojums izstrādājuma darbības laikā, apturiet un izslēdziet izstrādājumu. Pārliecinieties, ka griešanas ierīce pilnībā apstājas. Pirms izstrādājuma un/vai asmeņu tīrīšanas, pārbaudes vai remontēšanas izņemiet akumulatoru.
- Pēc izstrādājuma izslēgšanas netuviniet plaukstas un pēdas griešanas ierīcei, līdz tā ir pilnībā apstājusies.
- Uzmanieties no zaru gabaliņiem, kas tiek izmesti griešanas laikā. Negrieziet pārāk tuvu zemei, kur var tikt izsviesti akmeņi un citi priekšmeti.
- Sargieties no izsviesti priekšmetiem. Vienmēr lietojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Nekad neliecieties pāri griešanas ierīces aizsargam. Akmeņi, gruzi u.c. var tikt izsviesti, tērpot acis un izraisot aklumu vai smagas traumas.
- Lietojot dzirdes aizsarglīdzekļus, vienmēr uzmanīgi klausieties, lai sadzirdētu brīdinājuma signālus vai saucienus. Kad produkts apstājas, vienmēr noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Nekad nestrādājiet, stāvot uz trepēm vai paliktņa vai kāda cita nenostiprināta paaugstinājuma.
- Turiet izstrādājumu abās rokās. Turiet izstrādājumu sev pie sāniem.

(Att. 16)

Individuālie aizsarglīdzekļi



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi līdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču samazina traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītajam palīdzēt jums izvēlēties pareizo aprīkojumu.
- Izmantojiet aizsargķiveri, ja pastāv kritošu priekšmetu draudi.

(Att. 17)

- Lietojiet tādus dzirdes aizsarglīdzekļus, kas nodrošina pietiekamu trokšņa slāpēšanu. Ilgstoša uzturēšanās troksnī var radīt būtiskus dzirdes bojājumus.

(Att. 18)

- Izmantojiet apstiprinātus acu aizsarglīdzekļus. Apstiprinātas aizsargbrilles ir jālieto arī tad, ja tiek izmantots sejsegs. Apstiprinātas aizsargbrilles ir tādas, kas atbilst ASV standarta ANSI Z87.1 ASV vai standarta EN 166 prasībām ES valstīs.

(Att. 19)

- Vajadzības gadījumā izmantojiet cimdus, piemēram, piestiprinot, pārbaudot vai tīrot griešanas ierīci.

(Att. 20)

- Lietojiet izturīgus, neslidošus zābakus vai kurpes.

(Att. 21)

- Lietojiet izturīga auduma apģērbu. Vienmēr valkājiet biezas, garas bikses un apģērbu ar garām piedurknēm. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, kas viegli var ieķērties krūmos un zaros. Nenēsājiet rotaslietas, nevelciet šortus, sandales un nestrādājiet basām kājām. Sakārtojiet matus droši virs pleciem.
- Gādājiet, lai tuvumā būtu pirmās palīdzības piederumi.

(Att. 22)

Izstrādājuma drošības ierīces



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

Šajā sadaļā ir izskaidrota izstrādājuma drošības aprīkojuma nozīme, tā mērķis un veidi, kā tiek veikta tā pārbaude un apkope, lai garantētu drošības aprīkojuma pareizu darbību. Lai noskaidrotu, kurā izstrādājuma vietā atrodas šīs daļas, skatiet norādījumus sadaļā *Izstrādājuma pārskats lpp. 30*.

Šī izstrādājuma darbmužs var saīsināties un var palielināties nelaimes gadījumu risks, ja izstrādājuma apkope netiek veikta pareizi un ja apkope un/vai remonts netiek veikts profesionāli. Ja nepieciešama papildu informācija, lūdzu, sazinieties ar tuvāko izplatītāju, kas nodrošina apkopi.



BRĪDINĀJUMS: Nekādā gadījumā nelietojiet izstrādājumu ar bojātu drošības aprīkojumu. Izstrādājuma drošības aprīkojums ir jāpārbauda un jāuztur, pamatojoties uz šajā nodaļā izklāstīto informāciju. Ja izstrādājums neatbilst iepriekš aprakstīto pārbaudžu prasībām, sazinieties ar vietējo remontdarbnieku, lai izstrādājumu saremontētu.



IEVĒROJIET: Izstrādājuma apkopi un remontu drīkst veikt tikai īpaši apmācīti tehniķi. Tas jo īpaši attiecas uz izstrādājuma drošības aprīkojumu. Ja izstrādājums neatbilst zemāk aprakstīto pārbaudžu prasībām, sazinieties ar apkopes pakalpojumu nodrošinātāju. Jebkura mūsu izstrādājuma iegāde garantē profesionāla remonta un apkopes pieejamību. Ja mazumtirgotājs, pie kura iegādājāties izstrādājumu, nav apkopi veicošs izplatītājs, uzziniet no viņa tuvākā apkopes veicēja adresi.

Tastatūras pārbaude

1. Nospiediet un turiet nospiestu iedarbināšanas/izslēgšanas pogu (A). (Att. 23)
 - a) Izstrādājums ir ieslēgts, ja iedegas LED indikators (B).
 - b) Izstrādājums ir izslēgts, ja nedeg LED indikators (B).
2. Skatiet *Tastatūra lpp. 39*, ja tiek iedegts vai mirgo brīdinājuma indikators (C).

Uz priekšējā roktura esošā spēka sprūda pārbaude

Spēka sprūds uz priekšējā roktura neļauj nejauši sākt darbību. Atlaižot rokturi, spēka sprūds uz aizmugurējā roktura un uz priekšējā roktura atgriežas sākotnējā pozīcijā.

1. Iedarbiniet izstrādājumu.
2. Nospiediet spēka sprūdu uz priekšējā roktura. (Att. 24).
3. Lai sasniegtu pilnu jaudu, spiediet spēka sprūdu uz aizmugurējā roktura uz augšu. (Att. 25).
4. Atlaižiet spēka sprūdu uz aizmugurējā roktura, lai pārbaudītu, vai spēka sprūds brīvi pārvietojas atpakaļ. Griezēja asmenim ir jāapstājas 1 sekundes laikā.
5. Apturiet ierīci.
6. Veiciet 1. un 2. darbību.
7. Nospiediet spēka sprūdu uz priekšējā roktura. Gādājiet, lai spēka sprūda bloķētājs atgriežas sākotnējā pozīcijā. Griezēja asmenim ir jāapstājas 1 sekundes laikā.

Rokas aizsarga pārbaude

Roku aizsargs novērš nejaušu roku saskari ar asmeņiem.

1. Apturiet ierīci.
2. Izņemiet akumulatoru.
3. Pārbaudiet vai rokas aizsargs ir pareizi pievienots.
4. Pārbaudiet, vai rokas aizsargs nav bojāts.

Asmeņu un asmeņu aizsargu pārbaude

Asmeņu garākās daļas (A) pilda asmeņu aizsargu funkciju.

1. Apturiet ierīci.
2. Izņemiet akumulatoru.
3. Uzvelciet cimdus.
4. Pārlicinieties, vai asmeņi un asmeņu aizsargi nav bojāti vai saliekti. Nomainiet asmeņus un asmeņu aizsargus, ja tie ir bojāti vai salocīti. (Att. 26)

Akumulatora drošības norādes



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Izmantojiet tikai BLi akumulatoru. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 40*. Akumulatoram ir programmatūras šifrējums.
- Kā barošanas avotu izmantojiet BLi uzlādējamu akumulatoru, kas paredzēts tikai saistītajiem Husqvarna produktiem. Lai nepieļautu traumu gūšanas risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā citu izstrādājumu strāvas avotu.
- Elektriskās strāvas trieciena risks. Nesavienojiet akumulatora spaiļes ar atslēgām, monētām, skrūvēm vai citiem metāla priekšmetiem. Tas var izraisīt akumulatora īssavienojumu.
- Nelietojiet vienreiz lietojamās baterijas.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora gaisa atverēs.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, ka ir pakļautas tiešai saulesgaismai, karstumam vai atklātām liesmām. Akumulators var radīt apdegumus un/vai ķīmiskos apdegumus.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus un mitruma ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst pakļaut mikroviļņu un augsta spiediena ietekmei.
- Akumulatoru nedrīkst izjaukt vai saspīest.
- Ja rodas akumulatora noplūde, neļaujiet šķidrumam nonākt saskarē ar ķermeni vai acīm. Ja pieskaraties šķidrumam, nomazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un ziepēm un meklējiet medicīnisko palīdzību. Ja šķidrums nonāk acīs, neberzējiet tās, bet vismaz 15 minūtes skalojiet ar ūdeni un saņemiet medicīnisku palīdzību.
- Akumulatoru drīkst temperatūrā no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (114 °F).
- Neīrīet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Skatiet šeit: *Produkta, akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana lpp. 38*.
- Nelietojiet defektīvu vai bojātu akumulatoru.
- Uzglabājiet akumulatorus vietā, kur tuvumā nav metāla priekšmetu, piemēram, naglu, skrūvju vai rotaslietu.
- Sargiet akumulatoru no bērniem.

Akumulatora lādētāja drošības norādes



BRĪDINĀJUMS: Pirms sākat lietot izstrādājumu, izlasiet tālāk izklāstītās brīdinājuma instrukcijas.

- Ja drošības instrukcijas netiek ievērotas, pastāv elektriskās strāvas trieciena vai īssavienojuma risks.
- Neizmantojiet citus akumulatoru lādētājus, izņemot jūsu izstrādājumam paredzēto. Izmantojiet QC80

lādētājus tikai tad, kad lādējat BLi uzlādējamus akumulatorus.

- Nemēģiniet demontēt akumulatora lādētāju.
- Nelietojiet defektīvu vai bojātu akumulatora lādētāju.
- Nevelciet akumulatora lādētāju aiz strāvas vada. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas, izraujiet kontaktdakšu. Nevelciet aiz strāvas vada.
- Uzmanieties, lai vadi un pagarinātāji nesaskartos ar ūdeni, eļļu un asām malām. Nodrošiniet, lai kabelis netiktu iespiests starp priekšmetiem, piemēram, durvis, nožogojumus vai līdzīgās konstrukcijās.
- Nelietojiet akumulatora lādētāju viegli uzliesmojošu materiālu vai materiālu, kas var izraisīt koroziju, tuvumā. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētājs nav pārsegts. Ja konstatējat dūmus vai uguni, izraujiet akumulatora lādētāja kontaktdakšu.
- Lādējiet akumulatoru tikai telpās, kur ir laba gaisa plūsma un kur tas nav pakļauts saules gaismai. Nelādējiet akumulatoru ārpus telpām. Nelādējiet akumulatoru mitrumā.
- Akumulatora lādētāju izmantojiet tikai vietās, kur temperatūra ir no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F). Izmantojiet lādētāju labi vēdināmā un sausā vietā, kur nav putekļu.
- Neievietojiet nekādus priekšmetus akumulatora lādētāja dzesēšanas atverēs.
- Nekādā gadījumā akumulatora lādētāja spaiļes nesavienojiet ar metāla priekšmetiem, jo tas var izraisīt akumulatora lādētāja īssavienojumu.

- Izmantojiet apstiprinātas kontaktligzdas, kas nav bojātas. Pārliecinieties, vai akumulatora lādētāja vads nav bojāts. Ja tiek izmantoti pagarinātāji, pārliecinieties, vai tie nav bojāti.

Norādījumi par drošu apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat produkta apkopi, izlasiet brīdinājuma norādījumus.

- Noņemiet akumulatoru, pirms veicat apkopi, citas pārbaudes vai montējat produktu.
- Operators drīkst veikt tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītos apkopes un servisa darbus. Par plašākiem apkopes un servisa darbiem sazinieties ar jūsu apkopes nodrošinātāju.
- Netīriet akumulatoru un tā lādētāju ar ūdeni. Spēcīgs mazgāšanas līdzeklis var radīt plastmasas bojājumus.
- Neveicot apkopi, samazinās produkta dzīves cikls un palielinās nelaimes gadījumu risks.
- Īpaša apmācība ir nepieciešama visiem apkopes un remontdarbiem, jo īpaši šī produkta drošības ierīcēm. Ja visas šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītās pārbaudes netiek apstiprinātas pēc apkopes veikšanas, sazinieties ar apkopes nodrošinātāju. Mēs garantējam profesionālu remontdarbu un apkopes pieejamību jūsu produktam.
- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.

Montāža

Ievads

Šajā sadaļā ir aprakstīts, kā montēt un regulēt produktu.



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta montāžas izlasiet nodaļu par drošību un norādījumus par montāžu.

Akumulatora lādētāja pievienošana

1. Pieslēdziet akumulatora lādētāju atbilstoši spriegumam un frekvencei, kas ir norādīta uz nominālu plāksnītes.
2. Ievietojiet kontaktdakšu zemētā kontaktligzdā. Vienreiz iemīgsiesies akumulatora lādētāja zaļais LED indikators.

Piezīme: Akumulators netiek lādēts, ja tā temperatūra pārsniedz 50 °C/122 °F. Ja temperatūra pārsniedz

50 °C/122 °F, akumulatora lādētājs pirms uzlādes atdzesē akumulatoru.

Akumulatoru savienošana ar produktu



BRĪDINĀJUMS: Produktā izmantojiet tikai Husqvarna oriģinālos akumulatorus.

1. Uzlādējiet akumulatoru pilnībā.
2. Iebīdiet akumulatoru izstrādājuma akumulatora turētājā. Atskanot klikšķim, akumulators automātiski nofiksējas. (Att. 27)



IEVĒROJIET: Ja akumulators viegli neieslīd akumulatora turētājā, akumulators nav pareizi uzstādīts. Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts.

Lietošana

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

Akumulatora uzlāde

Piezīme: Ja akumulatoru lietojat pirmo reizi, uzlādējiet to. Jauns akumulators ir uzlādēts tikai par 30%.

1. Akumulatora pievienošana pie lādētāja. (Att. 28)
2. Pārliecinieties, vai iedegas akumulatora lādētāja zaļais uzlādes indikators. Tas nozīmē, ka akumulators ir pareizi savienots ar akumulatora lādētāju. (Att. 29)
3. Kad deg visi akumulatora LED indikatori, akumulators ir pilnībā uzlādēts. (Att. 30)
4. Lai akumulatora lādētāju atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas, izraujiet kontaktdakšu. Neraujiet kabeli.
5. Atvienojiet akumulatoru no lādētāja.

Piezīme: Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet akumulatora un akumulatora lādētāja rokasgrāmatas.

Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma iedarbināšanas

1. Pārbaudiet darba zonu. Novāciet priekšmetus, kas var tikt izmesti.
2. Pārbaudiet griešanas ierīci. Pārliecinieties, vai asmeņi ir asi, nav saplaisājuši vai bojāti.
3. Pārbaudiet, vai produkts darbojas pareizi. Pārbaudiet vai visas skrūves un uzgriežņi ir pievilkti.
4. Pārliecinieties, vai rokturis un drošības ierīces nav bojātas un ir pareizi piestiprinātas. Neizmantojiet izstrādājumu, ja tam trūkst kādas daļas vai ir mainīta tā sākotnējā specifikācija. Kad nepieciešams, izmantojiet aizsargcimdus.
5. Pirms izstrādājuma izmantošanas pārliecinieties, vai aizsargi nav bojāti un ir pareizi piestiprināti.

Izstrādājuma iedarbināšana

1. Nospiediet un turiet iedarbināšanas/izslēgšanas pogu, līdz iedegas zaļais LED indikators. (Att. 31)

2. Nospiediet spēka sprūda bloķētāju uz priekšējā roktura. (Att. 32)
3. Lai izmantotu maksimālo ātrumu, nospiediet spēka sprūdu. (Att. 33)

Izstrādājuma darbināšana

1. Apgriežot dzīvzoga malas, virziet izstrādājumu no dzīvzoga apakšas uz augšu. Raugieties, lai izstrādājuma korpuss nepieskartos dzīvzogam. (Att. 34)



BRĪDINĀJUMS: Raugieties, griešanas aprikojuma priekšējā daļā nepieskartos zemei.

2. Lai nodrošinātu stabilu darba pozīciju, turiet izstrādājumu tuvu ķermenim.
3. Esiet uzmanīgs un strādājiet ar izstrādājumu lēnām.

SavE funkcijas izmantošana

Šim izstrādājumam ir enerģijas taupīšanas funkcija SavE.

Piezīme: Funkcija SavE nesamazina izstrādājuma griešanas jaudu.

1. Nospiediet tastatūras pogu SavE.
2. Pārliecinieties, vai iedegas zaļais LED indikators.
3. Nospiediet pogu SavE vēlreiz, lai funkciju izslēgtu. Zaļais LED indikators nodziest. (Att. 35)

Automātiskās izslēgšanas funkcija

Izstrādājumam ir automātiska izslēgšanas funkcija, kas aptur izstrādājumu, ja tas netiek izmantots. Nodziest zaļā LED lampiņa ar iedarbināšanas/apturēšanas indikāciju, un izstrādājuma darbība tiek apturēta pēc 45 sekundēm.

Izstrādājuma izslēgšana

1. Atlaidiet spēka sprūdu vai spēka sprūda aizturi.
2. Nospiediet un turiet iedarbināšanas/izslēgšanas pogu, līdz nodziest zaļais LED indikators.
3. Nospiediet atlaišanas pogas uz akumulatora un izņemiet akumulatoru. (Att. 36)

Apkope

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet sadaļu par drošības pasākumiem.



BRĪDINĀJUMS: Pirms veicat izstrādājuma apkopi, izņemiet akumulatoru.

Apkopes grafiks

Tālāk ir redzams produkta apkopes darbību saraksts.

Apkope	Pirms izmantošanas	Reizi nedēļā	Reizi mēnesī
Notīriet izstrādājuma ārējās daļas.	X		
Pārliedzinieties, vai iedarbināšanas/apturēšanas slēdzis darbojas pareizi un nav bojāts.	X		
Pārbaudiet, vai spēka sprūds un spēka sprūda bloķēšanas funkcija darbojas pareizi un atbilstoši drošības noteikumiem.	X		
Pārliedzinieties, ka visas vadības ierīces darbojas un nav bojātas.	X		
Pārliedzinieties, vai griezēja asmenī un griezēja aizsargā nav plaisu un bojājumu. Ja griezēja asmenī vai griezēja aizsargā ir plaisas vai ja tie ir saņēmuši triecienu, nomainiet tos.	X		
Ja griezēja asmens ir ieliekts vai bojāts, nomainiet to.	X		
Pārliedzinieties, ka rokas aizsargs nav bojāts. Ja aizsargs ir bojāts, nomainiet to.	X		
Pārliedzinieties, vai skrūves un uzgriežņi ir stingri pievilkti.	X		
Pārliedzinieties, vai akumulators nav bojāts.	X		
Pārliedzinieties, vai akumulators ir uzlādēts.	X		
Pārliedzinieties, vai akumulatora lādētājs nav bojāts.	X		
Pārliedzinieties, vai skrūves, kas satur kopā griezēja nažus, ir pareizi pievilkta.		X	
Pārbaudiet savienojumus starp akumulatoru un izstrādājumu. Pārbaudiet savienojumu starp akumulatoru un akumulatora lādētāju.			X

Akumulatora un akumulatora lādētāja pārbaude

1. Pārbaudiet, vai akumulators nav bojāts, piemēram, vai tajā nav plaisu.
2. Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs nav bojāts, piemēram, vai tajā nav plaisu.
3. Pārliedzinieties, vai akumulatora lādētāja savienojuma vads nav bojāts un vai tajā nav plaisu.

Produkta, akumulatora un akumulatora lādētāja tīrīšana

1. Pēc lietošanas tīriet produktu ar sausu drānu.
2. Tīriet akumulatoru un akumulatora lādētāju ar sausu drānu. Akumulatora vadotnes slīdēm ir vienmēr jābūt tīrām.
3. Pārliedzinieties, vai akumulatora un akumulatora lādētāja spaiļes ir tīras, pirms akumulators tiek ievietots akumulatora lādētājā vai produktā.

Griezēja asmens pārbaude

1. Pirms un pēc izstrādājuma izmantošanas notīriet no griezēja asmeņiem nevēlamos materiālus ar pretkorozijas tīrīšanas līdzekli.
2. Pārbaudiet, vai griezēja asmens malas nav bojātas vai deformētas.
3. Lai likvidētu griezēja asmens atskarpes, izmantojiet vīli.
4. Pārliecinieties, vai griezēja asmeņi rotē brīvi.

Asmeņu tīrīšana un ieeļļošana

1. Pirms un pēc izstrādājuma izmantošanas notīriet no tā asmeņiem nevēlamos materiālus.
2. Pirms ilga uzglabāšanas perioda ieeļļojiet asmeņus.

Piezīme: Lai iegūtu plašāku informāciju par ieteicamajiem tīrīšanas līdzekļiem un smērvielām, sazinieties ar izplatītāju, kas nodrošina apkopi.

Pārnēsūmkārbas (reduktora) ieeļļošana

Ja pārnēsūmkārbu ir noņēmis apstiprināts izplatītājs, kas nodrošina apkopi, ieziediet pārnēsūmkārbas (reduktora) karteri ar smērvielu.

- Lietojiet īpašo Husqvarna smērvielu. Lai iegūtu plašāku informāciju par ieteicamo smērvielu, sazinieties ar izplatītāju, kas nodrošina apkopi.
- Izmantojiet tikai nelielu daudzumu kvalitatīvas speciālās smērvielas.



IEVĒROJIET: Nepiepildiet pārnēsūmkārbas (reduktora) karteri pilnībā.

Problēmu novēršana

Tastatūra

LED ekrāns	Iespējamās kļūmes	Iespējamie risinājumi
Mirgo kļūdu LED indikators.	Pārslodze	Griešanas ierīce nevar brīvi kustēties. Atbrīvojiet griešanas ierīci.
	Temperatūras nobīde	Ļaujiet produktam atdzist.
Izstrādājums nesāk darboties.	Vienlaikus nospiediet spēka sprūdu un iedarbināšanas pogu.	Atļaidiet spēka sprūdu un apturiet izstrādājumu.
Kļūdu LED indikators iedegas sarkanā krāsā.	Ir nepieciešams veikt izstrādājuma apkopi	Sazinieties ar apkopes sniedzēju.

Akumulators

LED indikatoru displejs	Iespējamās kļūmes	Iespējamā rīcība
LED indikators mirgo zaļā krāsā	Akumulators izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
Mirgo kļūdu LED indikators.	Temperatūras nobīde.	Akumulatoru drīkst izmantot temperatūrā no -10°C (14°F) līdz 40°C (104°F).
	Pārāk liels spriegums.	Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz izstrādājuma datu plāksnītes. Izņemiet akumulatoru no lādētāja.
Deg kļūdu LED indikators.	Pārāk liela elementu atšķirība (1 V).	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.

Akumulatora lādētājs

Problēma	Iespējamās kļūmes	Iespējamais risinājums
Mirgo sarkans kļūdu LED indikators.	Temperatūras nobīde.	Izmantojiet akumulatora lādētāju temperatūrā no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (104 °F).
Iedegas sarkans kļūdu LED indikators.	Pārāk liela elementu atšķirība (1 V).	Sazinieties ar vietējo apkopes sniedzēju.

Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

Pārvadāšana un uzglabāšana

- Komplektācijā iekļautie litija jonu akumulatori atbilst bīstamo preču normatīvo aktu prasībām.
- Ievērojiet īpašās prasības, kas sniegtas uz iepakojuma un uzlīmēm attiecībā uz komerciālu transportēšanu, kā arī trešo pušu un sūtīšanas aģentu prasības.
- Pirms nosūtāt izstrādājumu, konsultējieties ar bīstamo preču apstrādes speciālistu. Ievērojiet visus spēkā esošos valsts likumus.
- Kad ievietojat akumulatoru iepakojumā, atvērtiem kontaktiem pievienojiet līmlenti. Ievietojiet akumulatoru iepakojumā cieši, lai novērstu kustēšanos.
- Transportēšanas vai glabāšanas nolūkos izņemiet akumulatoru.
- Novietojiet akumulatoru un akumulatora lādētāju sausā vietā, kuru neietekmē mitrums un sāls.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, kur var rasties statiskā elektrība. Neglabājiet akumulatoru metāla kārbā.
- Novietojiet akumulatoru glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 25 °C/77 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Novietojiet lādētāju glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 45 °C/113 °F un ko neskar tieša saules gaisma.
- Izmantojiet akumulatoru lādētāju tikai tad, ja apkārtējā temperatūra ir diapazonā no 5 °C/41 °F līdz 40 °C/104 °F.

- Pirms akumulatoru novietošanai ilgstošai uzglabāšanai, uzlādējiet to par 30–50%.
- Novietojiet akumulatora lādētāju slēgtā un sausā vietā.
- Uzglabāšanas laikā neturiet akumulatoru lādētāja tuvumā. Neļaujiet bērniem un citām nesankcionētām personām pieskarties aprīkojumam. Glabājiet aprīkojumu slēdzamā vietā.
- Notīriet izstrādājumu un veiciet pilnu apkopi, pirms novietošanai ilgstošai glabāšanai.
- Izmantojiet transportēšanas aizsargu uz izstrādājuma, lai novērstu traumas vai izstrādājuma bojājumus transportēšanas vai glabāšanas laikā.
- Transportēšanas laikā droši nostipriniet izstrādājumu.

Akumulatora, lādētāja un produkta likvidācija

Simboli uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nav sadzīves atkritums. Utilizējiet to elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādes uzņēmumā. Tādējādi tiek samazināta kaitīgā ietekme uz vidi un cilvēkiem.

Lai saņemtu papildinformāciju par izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējām iestādēm, māsaimniecības atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju vai izplatītāju.

Tehniskie dati

Tehniskie dati

	115iHD45
Platforma	HT100EU

	115iHD45
Motors	
Motora tips	BLDC
Svars	
Svars bez akumulatora, kg	3,2
Svars ar akumulatoru (kg)	4,0
Nazis	
Tips	Abpusēji
Asmens garums, mm.	450
Asmens ātrums, griezieni/min. (SavE režīmā)	2400
Asmens ātrums, griezieni/min. (bez SavE režīma)	3000
Trokšņa emisija⁷	
Skaņas intensitātes līmenis, izmērītais dB (A)	89
Skaņas jaudas līmenis, garantētais L _{WA}	90
Skaņas līmeņi	
Trokšņu līmenis pie lietotāja auss, mērīts saskaņā ar standartiem EN 60745-1 un EN 60745-2-15, dB (A)	78
Vibrācijas līmeņi⁸	
Vibrācijas līmeņi (a _h), priekšā/aizmugurē, m/s ²⁹	1,3/1,9

Izstrādājumam apstiprinātie akumulatori

Akumulators	BLi10		BLi20	
Tips	Litija jonu		Litija jonu	
Akumulatora kapacitāte, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Nominālais spriegums, V	36	36,5	36	36,5
Svars, mārciņas/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

⁷ Atbilstoši EK direktīvai 2000/14/EK trokšņa emisija apkārtņē ir mērīta kā trokšņa jauda (L_{WA}). Atšķirība starp garantēto un izmērīto skaņas jaudas līmeni ir tāda, ka garantētā skaņas intensitātes līmeņa mērījumu rezultāts ietver arī izkliedi mērījuma rezultātā un atšķirības dažādiem tā paša modeļa izstrādājumiem atbilstoši Direktīvai 2000/14/EK.

⁸ Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni ir tipiska 1,5 m/s² statistiskā izkliede (standarta novirze).

Kopējā noteiktā vibrāciju vērtība ir mērīta pēc standarta testēšanas metodes, un to var izmantot instrumentu savstarpējai salīdzināšanai.

Kopējo noteikto vibrāciju vērtību var izmantot arī sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

⁹ Skatīt EN 60745-1 un EN 60745-2-15.

Izstrādājumam apstiprinātie akumulatora lādētāji

Akumulatora lādētājs	QC80
Elektrofīkla spriegums, V	100–240
Frekvence, Hz	50-60
Jauda, W	100
Izvades spriegums, V d.c./ ampēri, A	36/2

EK atbilstības deklarācija

EK atbilstības deklarācija

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija, tālr. nr.: +46-36-146500 apliecina, ka hekilōikurid **Husqvarna 115iHD45 (platvorm HT100EU)** ar sērijas numuriem no 2016. gada uz priekšu (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, ir skaidri norādīts uz datu plāksnītes), atbilst prasībām, kas noteiktas šajā PADOMES DIREKTĪVĀ:

- 2006. gada 17. maijs, Direktīva **2006/42/EK**, "par mašīnu tehniku".
- 2014. gada 26. februāra direktīva **2014/30/ES** "par elektromagnētisko saderību".
- 2000. gada 8. maija direktīva **2000/14/EK** "par trokšņa emisiju vidē".
- 2011. gada 8. jūnija direktīva **2011/65/ES** "par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu".

Ir piemēroti šādi standarti:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012

Lai iegūtu informāciju par trokšņa izplūdi, skatiet sadaļu *Tehniskie dati lpp. 40.*

Husqvarna 31. oktōober 2017. a.



Pērs Martinsons (Pār Martinsson), izstrādes nodaļas vadītājs (pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis, kas atbild par tehnisko dokumentāciju)

Obsah

Úvod.....	44	Odstraňování problémů.....	53
Bezpečnost.....	45	Přeprava, skladování a likvidace.....	53
Montáž.....	50	Technické údaje.....	54
Provoz.....	50	ES Prohlášení o shodě.....	56
Údržba.....	51		

Úvod

Popis výrobku

Husqvarna 115iHD45 jsou akumulátorové nůžky na živý plot s elektrickým motorem.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého servisního prodejce.

Popis výrobku

(Obr. 1)

1. Návod k používání
2. Zadní rukojeť
3. Pojistka páčky spínače
4. Přední rukojeť
5. Stříhač
6. Převravní kryt
7. Páčka spínače
8. Ovládací panel
9. Ochranný kryt ruky
10. Baterie
11. Nabíječka baterií
12. Šňůra
13. Tlačítko ukazatele stavu baterie
14. Stav baterie
15. Varovná kontrolka
16. Tlačítko SavE (Úspora energie)
17. Vypínač
18. Indikátor napájení a výstražný indikátor
19. Tlačítka pro uvolnění baterie

Symbols na výrobku

- (Obr. 2) VAROVÁNÍ: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.
- (Obr. 3) Pečlivě si přečtěte návod k používání a předtím, než produkt začnete používat, se přesvědčte o tom, že pokynům rozumíte.
- (Obr. 4) Vždy používejte schválenou ochranu sluchu a schválenou ochranu očí.

Doporučené použití

Používejte výrobek ke stříhání větvíček. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

- (Obr. 5) Používejte schválené ochranné rukavice.
- (Obr. 6) Používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.
- (Obr. 7) Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.
- (Obr. 8) Výrobek ani obal výrobku nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.
- (Obr. 9) Nevystavujte dešti.
- (Obr. 10) Stejnoseměrný proud.
- (Obr. 11) Emise hluku do životního prostředí podle směrnice EU 2000/14/ES a podle nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Údaje o emisích hluku naleznete na štítku stroje a v kapitole Technické údaje.

yyyywwxxx Typový štítek s výrobním číslem. **yyyy** znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby.

Symbols na baterii nebo na nabíječce baterií

- (Obr. 15) Odevzdejte výrobek ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. (Platí pouze pro Evropu)

(Obr. 12) Transformátor se zabezpečením proti selhání.

(Obr. 13) Nabíječku baterií používejte a skladujte pouze ve vnitřních prostorech.

(Obr. 14) Dvojité izolace.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí



VÝSTRAHA: Pozorně si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Povšimněte si: Uložte si veškerá upozornění a pokyny pro použití v budoucnu. Termín „elektrický nástroj“ v upozorněních označuje buď nástroj napájený ze sítě (kabelem), nebo napájený baterií (bezdrátový).

Bezpečnost pracovního prostoru

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Přeplněné či tmavé prostory nahrávají nehodám.
- **Nepoužívejte elektrické nástroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Elektrické nástroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Při práci s elektrickým nástrojem musí být děti i okolostojící osoby v dostatečné vzdálenosti.** Rozptýlení může způsobit, že ztratíte kontrolu nad nástrojem.

Bezpečnost při používání el. energie

- **Zástrčky elektrických nástrojů musí odpovídat elektrické zásuvce. Nikdy zásuvku žádným způsobem neupravujte. U uzemněných elektrických**

nástrojů nepoužívejte žádné adaptéry. Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu el. proudem.
- **Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo působení vlhkosti.** Pokud do elektrického nástroje vnikne voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem.** Nikdy elektrický nástroj za kabel nenoste. Za kabel netahejte a neodpojujte nástroj od sítě taháním za kabel. Nevystavujte napájecí kabel působení tepla, oleje, nepoškoďte ho ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Při používání elektrického nástroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je nezbytné pracovat s el. nástrojem ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ: Zařízení neumývejte pod tlakem. Voda by mohla vniknout do elektrického systému nebo do motoru a zařízení poškodit nebo způsobit zkrat.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektrickým nástrojem dávejte pozor, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nástrojem pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Při práci s elektrickým nástrojem stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné vybavení, např. protiprachová maska, nekouzavá ochranná obuv, přilba nebo ochrana sluchu, použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k el. napájení nebo vložení baterií, zvednutím nebo nošením nástroje se přesvědčte, že je vypínač v poloze vypnuto.** Přenášením elektrických nástrojů s prstem na spoušti nebo zapnutých elektrických nástrojů nahráváte nehodám.

- **Před zapnutím el. nástroje vyjměte jakýkoli seřizovací klíč nebo klíč na matici.** Klíč ponechaný na rotující části el. nástroje může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Budete tak mít lepší kontrolu nad nástrojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv i rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávací a lapačů prachu, musí být připojeny a správně použity.** Použitím lapačů prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.
- Emise vibrací během skutečného používání elektrického nástroje se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty podle způsobu použití nástroje. Uživatelé musí podniknout bezpečnostní opatření, která je ochrání, založená na odhadu rizik při skutečných podmínkách během používání (musí vzít v úvahu všechny části provozního cyklu, kromě zapínání např. také vypínání a běh stroje ve volnoběžných otáčkách).

Použití elektrických nástrojů a péče o ně

- **Při práci s elektrickými nástroji nepoužívejte násilí. Používejte správný elektrický nástroj pro danou aplikaci.** Správný elektrický nástroj vykoná práci lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou byl navržen.
- **Nepoužívejte el. nástroj, pokud nefunguje vypínač pro zapnutí a vypnutí.** Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí se opravit.
- **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením el. nástroje odpojte zástrčku od napájení nebo vyndejte z nástroje baterie.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění el. nástroje.
- **Nepoužívané el. nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s nástrojem pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřečetly tento návod k použití nástroje.** Elektrické nástroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu el. nástrojů. Kontrolujte chybné zarovnání nebo spojení pohyblivých částí, rozbití jakýchkoli částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz elektrického nástroje. Pokud je elektrický nástroj poškozen, nechte ho opravit.** Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou elektrických nástrojů.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezací nástroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí“ a snadněji se ovládají.
- **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a vsazené nože podle těchto pokynů. V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použitím elektrického nástroje k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.

Použití nástrojů napájených z baterie a péče o ně

- **Baterii dobijte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ bateriového modulu může pro jiný typ bateriového modulu představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **El. nástroje používejte pouze s příslušnými speciálními bateriovými moduly.** Při použití jakékoli jiné baterie hrozí riziko úrazu a požáru.
- **Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie; vyvarujte se kontaktu s kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vytekla z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

Servis

- **Servis elektrického nástroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních součástek.** Tím bude zajištěna bezpečnost elektrického nástroje.

Bezpečnostní upozornění týkající se plotostřihu – Bezpečnost osob

- **Při práci držte nůžky na živý plot oběma rukama.** Držení jen jednou rukou může způsobit ztrátu kontroly nad nůžkami a vést k vážnému zranění osob.
- **Všechny části těla udržujte mimo dosah stříhací lišty. Dokud se stříhací lišta pohybuje, neodstraňujte nastříhaný materiál a materiál nepřidržujte.** Před odstraňováním uvízlého materiálu zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto (OFF). Po vypnutí se zuby lišty ještě chvíli pohybují, než se zastaví. Při práci s nůžkami na živý plot stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- **Nůžky na živý plot přenášejte za rukojeť se zastavenou stříhací lištou.** Správnou manipulaci s nůžkami na živý plot snižíte riziko úrazu způsobeného stříhací lištou.
- **Držte elektrický nástroj pouze za izolovaný povrch určený k uchopení, protože stříhací lišta se může dostat do kontaktu se skrytým elektrickým vodičem nebo s vlastním kabelem.** Když se dostane stříhací lišta do kontaktu s vodičem pod proudem, elektrický proud se může přenést na obnažené kovové části nástroje a mohlo by dojít k úrazu obsluhy elektrickým proudem.
- **NEBEZPEČÍ – Nepřibližujte ruce k noži.** Kontakt se stříhací lištou může vést k vážnému zranění osob.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Aby nemohlo dojít k nechtěnému spuštění výrobku, vyjměte baterii.
- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluhu a dalším osobám vážné zranění.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem nemějte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně součásti schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.
- Před použitím výrobek zkontrolujte. Viz část *Před spuštěním výrobku na straně 50*. Nepoužívejte vadný výrobek. Dodržujte pokyny pro kontrolu, údržbu a servis popsané v této příručce.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si s výrobkem nehrály. Výrobek ani baterii nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou k jejich používání vyškoleny. Věk obsluhy může být upraven místními zákony.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupu dětí a neoprávněných osob.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy nebo příslušenství mohou vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.

Povšimněte si: Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem. Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Nikdy výrobek nepoužívejte, když jste unavení, po požití alkoholu či jiných drog nebo když užíváte léky, které mohou ovlivnit váš zrak, odhad nebo koordinaci pohybu.
- Práce za nepříznivého počasí je únavná a často může zahrnovat další nebezpečí. Kvůli dalším možným nebezpečím nedoporučujeme používat stroj za špatného počasí, například v husté mlze, prudkém dešti, silném mrazu, při riziku výskytu blesků atd.

- Poškozené nože mohou zvýšit nebezpečí vzniku nehod.
- Nenechte děti používat výrobek nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož lze výrobek snadno spustit, mohou jej spustit i děti, pokud nejsou celou dobu pod dozorem. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. V době, kdy není výrobek plně pod dozorem, musí být odpojená baterie.
- Zajistěte, aby se během práce nevyskytovaly v okruhu 15 metrů žádné osoby nebo zvířata. Pokud na stejném pracovišti pracuje více uživatelů, musí být udržována bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 m. Jinak hrozí nebezpečí vážného zranění osob. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě vypněte výrobek. Nikdy neotáčejte výrobek, aniž byste se nejprve podívali za sebe a zkontrolovali, zda se někdo nenachází v bezpečnostní zóně.
- Zajistěte, aby další osoby, zvířata nebo jiné věci nemohly ovlivnit vaši kontrolu nad výrobkem a aby nemohly přijít do kontaktu se sekacím nástavcem nebo volnými předměty, které odmrští sekací nástavec. Nepracujte ale s výrobkem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- Vždy zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte veškeré volné předměty, jako jsou kameny, střepy, hřebíky, ocelové dráty, šňůry apod., které by mohly být odmrštěny nebo zachyceny sekacím nástavcem.
- Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.
- Neustále udržujte dobrou rovnováhu a pevný postoj. Nenatahujte se příliš daleko.
- Před přemístěním do jiné oblasti vypněte výrobek. Jestliže výrobek nepoužíváte, nasadte přepravní kryt.
- Nikdy neodkládejte výrobek, dokud jej nedeaktivujete a nevyjměte baterii. Nenechávejte výrobek bez dozoru, když je spuštěný.
- Dbejte na to, aby se žádné části oděvu nebo těla nedostaly do kontaktu se sekacím nástavcem aktivovaného výrobku.
- Pokud nějaký předmět uvízne při používání výrobku v noži, vypněte jej a deaktivujte. Zkontrolujte, zda se sekací nástavec zcela zastavil. Před kontrolou, čištěním či opravou výrobku nebo nože vyjměte baterii.
- Při vypnutí výrobku se rukama ani nohama nepřiblížujte k sekacímu nástavci, dokud se zcela nezastaví.
- Dávejte pozor na větve nebo pahýly, které mohou během řezání odlétávat. Nesekejte příliš blízko u země, odkud by mohly odlétávat kameny nebo jiné předměty.
- Dejte pozor na odmrštěné předměty. Použijte vždy schválenou ochranu očí. Nikdy se nenahýbejte nad kryt řezacího vybavení. Odlétávající kamení nebo

jíný materiál může zasáhnout zrak a způsobit oslepnutí nebo jiná vážná zranění.

- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení výrobku.
- Nikdy nepracujte ze žebříku, stoličky nebo v jiné zvýšené poloze, která není dokonale zajištěna.
- Výrobek ovládejte oběma rukama. Výrobek držte u svého boku.

(Obr. 16)

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Používejte ochrannou přilbu tam, kde hrozí nebezpečí padajících předmětů.

(Obr. 17)

- Použijte schválenou ochranu sluchu s dostatečným tlumícím účinkem. Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu.

(Obr. 18)

- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijete-li štít, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.

(Obr. 19)

- Při určitých činnostech používejte rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění stříhacího zařízení.

(Obr. 20)

- Používejte pevnou, protiskluzovou obuv.

(Obr. 21)

- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o kefe nebo větve. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosí. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.
- Mějte při ruce lékárničku.

(Obr. 22)

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

V této části je popsáno bezpečnostní vybavení výrobku, jeho účel a způsob provádění kontroly a údržby k zajištění správného provozu. Umístění těchto komponentů na výrobku naleznete v pokynech v kapitole *Popis výrobku na strani 44*.

Životnost výrobku se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližšího servisního prodejce.



VÝSTRAHA: Nikdy výrobek nepoužívejte s vadnými bezpečnostními součástmi. Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení výrobku je nutno provádět podle postupů uvedených v této části. V případě, že by výrobek nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.



VAROVÁNÍ: Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To se zvláště týká servisu a oprav bezpečnostního zařízení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravny.

Kontrola klávesnice

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro spuštění/zastavení (A). (Obr. 23)
 - a) Výrobek je spuštěný, když svítí kontrolka LED (B).
 - b) Výrobek je zastavený, když kontrolka LED (B) nesvítí.
2. Pokud svítí nebo bliká varovná kontrolka (C), řiďte se pokyny v části *Klávesnice na strani 53*.

Kontrola páčky spínače na přední rukojeti

Páčka spínače na přední rukojeti je navržena tak, aby zabránila náhodnému spuštění. Po uvolnění rukojeti přejde páčka spínače na zadní rukojeti i páčka spínače na přední rukojeti zpět do původní polohy.

1. Nastartujte výrobek.

2. Stiskněte páčku spínače na přední rukojeti. (Obr. 24).
3. Stiskněte páčku spínače na zadní rukojeti za účelem použití plného výkonu. (Obr. 25).
4. Uvolněte páčku spínače na zadní rukojeti a zkontrolujte volný zpětný pohyb páčky spínače. Střihací lišta se musí zastavit během jedné sekundy.
5. Zastavte výrobek.
6. Proveďte kroky 1 a 2.
7. Uvolněte páčku spínače na přední rukojeti. Ujistěte se, že se pojistka páčky spínače vrátila do původní polohy. Střihací lišta se musí zastavit během jedné sekundy.

Kontrola ochranného krytu ruky

Ochranný kryt ruky chrání ruce před náhodným kontaktem s noží.

1. Zastavte výrobek.
2. Vyjměte baterii.
3. Zkontrolujte, že je ochranný kryt ruky správně nasazený.
4. Zkontrolujte, zda není ochranný kryt ruky poškozený.

Kontrola nožů a krytů nože

Další části nožů (A) mají funkci krytů nožů.

1. Zastavte výrobek.
2. Vyjměte baterii.
3. Navlékněte si rukavice.
4. Přesvědčte se, že nože a kryty nožů nejsou poškozené nebo zkroucené. Pokud jsou poškozené nebo ohnuté, nože a kryty nožů vyměňte. (Obr. 26)

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte pouze baterii BLi. Další informace naleznete v části *Technické údaje na strani 54*. Baterie je softwarově zašifrovaná.
- Používejte pouze baterii BLi, která je dobíjecí a vhodná jako zdroj napájení pro související výrobky Husqvarna. Abyste zabránili zranění, nepoužívejte baterii jako zdroj napájení pro jiná zařízení.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Vývody baterie nepřipojujte ke klíčům, mincím, šroubkům nebo jiným kovům. Může to způsobit zkrat baterie.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou určené k dobíjení.
- Nevkládejte do větracích otvorů baterie žádné předměty.
- Chraňte baterii před sluncem, teplem nebo otevřeným ohněm. Baterie může způsobit popáleniny a/nebo chemické popáleniny.
- Chraňte baterii před deštěm a vlhkým prostředím.

- Chraňte baterii před mikrovlnami a vysokým tlakem.
- Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerozbíjejte.
- Pokud baterie netěsní, kapalina nesmí přijít do styku s kůží a očima. Po styku s kapalinou omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody s mýdlem a vyhledejte lékařskou pomoc. Při zasažení očí kapalinou si je nemněte, ale vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterii používejte při teplotě -10 až 40 °C (14 až 114 °F).
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Další informace naleznete v části *Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií na strani 52*.
- Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou baterii.
- Baterie uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou např. hřebíky, šrouby nebo šperky.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pokud nejsou bezpečnostní pokyny dodržovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkrat.
- Nepoužívejte nabíječku, která nebyla dodána s výrobkem. Při nabíjení náhradních baterií BLi používejte výhradně nabíječky QC80.
- Nabíječku baterií nerozebírejte.
- Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou nabíječku.
- Nabíječku nezvedejte pomocí napájecího kabelu. Když nabíječku baterii odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
- Všechny kabely včetně prodlužovací udržujte mimo dosah vody, oleje a ostrých hran. Dejte pozor, aby se kabel nezachytil mezi předměty, například do dveří, za plot a podobně.
- Korozivníka nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo korozivních materiálů. Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte zástrčku kabelu nabíječky baterií ze zásuvky.
- Baterii nabíjejte pouze uvnitř, a to v místech s dobrým prouděním vzduchu a mimo dosah slunečního světla. Nenabíjejte baterii venku. Nenabíjejte baterii ve vlhkém prostředí.
- Používejte nabíječku baterií pouze v místech, kde je teplota v rozsahu 5 až 40 °C (41 až 104 °F). Nabíječku používejte v dobře větraném, suchém a bezprašném prostředí.
- Nevkládejte do chladicích otvorů nabíječky baterií žádné předměty.

- Nepřipojujte svorky nabíječky baterií ke kovovým předmětům, protože by mohlo dojít ke zkratování nabíječky.
- Používejte schválené a nepoškozené síťové zásuvky. Zkontrolujte, zda není šňůra nabíječky baterií poškozena. Pokud používáte prodlužovací kabely, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyjměte baterii.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsány v tomto návodu

- k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Silné čisticí prostředky mohou způsobit poškození plastových dílů.
- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- K provádění servisu a oprav je nutné speciální školení, zejména co se týče bezpečnostních zařízení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního prodejce. Garantujeme, že jsou pro váš výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

Montáž

Úvod

V této části je popsána montáž a nastavení produktu.



VÝSTRAHA: Před montáží produktu si přečtěte kapitolu bezpečnosti a montážní pokyny.

Připojení nabíječky baterií

1. Připojte nabíječku baterií ke zdroji s napětím a frekvencí uvedenými na typovém štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky. Kontrolka LED na nabíječce baterií jednou zeleně blikne.

Povšimněte si: Baterie se nebude nabíjet, pokud je teplota baterie vyšší než 50 °C (122 °F). Pokud teplota

překročí 50 °C (122 °F), nabíječka baterií ochladí, než ji začne nabíjet.

Instalace baterie do výrobku



VÝSTRAHA: Ve výrobku používejte výhradně originální baterie Husqvarna.

1. Baterii plně nabijte.
2. Zatláče baterii do držáku baterie výrobku. Baterie je zajištěná na místě, jakmile uslyšíte cvaknutí. (Obr. 27)



VAROVÁNÍ: Pokud nelze baterii snadno zasunout do držáku baterie, baterie je špatně vložená. Můžete tím výrobek poškodit.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Nabití baterie

Povšimněte si: Před prvním použitím nabijte baterii. Nová baterie je nabitá pouze na 30 %.

1. Připojte baterii k nabíječce baterií. (Obr. 28)
2. Zkontrolujte, zda se rozsvítí zelená kontrolka nabití na nabíječce. To znamená, že je baterie správně připojená k nabíječce baterií. (Obr. 29)

3. Když svítí všechny kontrolky LED baterie, baterie je plně nabitá. (Obr. 30)
4. Když nabíječku baterií odpojíte z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
5. Odpojte baterii od nabíječky.

Povšimněte si: Další informace naleznete v návodech přiložených k baterii a nabíječce baterií.

Před spuštěním výrobku

1. Zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte předměty, které mohou být odmrštěny.
2. Zkontrolujte stříhací nástavec. Přesvědčte se, že jsou nože ostré a nejsou naprasklé nebo poškozené.

3. Zkontrolujte, zda výrobek funguje správně. Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby dotaženy.
4. Přesvědčte se, že rukojeť a bezpečnostní zařízení nejsou poškozena a jsou připojena správně. Nepoužívejte výrobek s chybějícími součástmi nebo takový, u kterého došlo ke změně oproti původní specifikaci. V případě potřeby použijte ochranné rukavice.
5. Před manipulací s výrobkem se přesvědčte, že kryty nejsou poškozené a jsou správně připojeny.

Spuštění výrobku

1. Stiskněte a podržte vypínač, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED. (Obr. 31)
2. Stiskněte pojistku spouštěče na přední rukojeti. (Obr. 32)
3. Abyste využili plný výkon, stiskněte páčku spínače. (Obr. 33)

Obsluha výrobku

1. Při stříhání boků začněte v blízkosti země a pohybujte výrobkem nahoru podél živého plotu. Zkontrolujte, zda se tělo výrobku nedotýká živého plotu. (Obr. 34)



VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda se přední část stříhacího zařízení nedotýká země.

2. Držte výrobek v blízkosti těla a udržujte stabilní pracovní polohu.
3. Buďte opatrní a výrobek používejte pomalu.

Použití funkce SavE

Tento výrobek je vybaven funkcí SavE, která snižuje spotřebu energie.

Povšimněte si: Funkce SavE nesnižuje řezný výkon výrobku.

1. Stiskněte tlačítko SavE na klávesnici.
2. Zkontrolujte, zda se rozsvítí zelená kontrolka LED.
3. Opětovným stiskem tlačítka SavE funkci vypnete. Zelená kontrolka LED zhasne. (Obr. 35)

Funkce automatického vypnutí

Výrobek je vybaven funkcí automatického vypnutí, která jej zastaví, pokud není používán. Zelená kontrolka LED pro spouštění/zastavení zhasne a výrobek se po 45 sekundách vypne.

Zastavení výrobku

1. Uvolněte páčku spínače nebo pojistku páčky spínače.
2. Stiskněte vypínač, dokud nezasne zelená kontrolka LED.
3. Stiskněte uvolňovací tlačítka na baterii a vyjměte baterii. (Obr. 36)

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku vyjměte baterii.

Plán údržby

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku.

Údržba	Před každým použitím	Týdně	Měsíčně
Vyčistěte vnější povrch výrobku.	X		
Zkontrolujte, zda vypínač funguje a není poškozený.	X		
Zkontrolujte správnou funkci páčky spínače a pojistky páčky spínače z hlediska bezpečnosti.	X		
Zkontrolujte, zda fungují všechny ovládací prvky a zda nejsou poškozené.	X		

Údržba	Před každým použitím	Týdně	Měsíčně
Zkontrolujte, zda nejsou na noži a krytu nože praskliny a zda nejsou poškozené. Pokud jsou na nich praskliny nebo byly vystaveny nárazu, potom nůž nebo kryt nože vyměňte.	X		
Ohnutý nebo poškozený nůž vyměňte.	X		
Zkontrolujte, zda není ochranný kryt ruky poškozený. Poškozený kryt je nutné vyměnit.	X		
Zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice dotažené.	X		
Zkontrolujte, zda není baterie poškozená.	X		
Zkontrolujte, zda je baterie nabitá.	X		
Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená.	X		
Zkontrolujte, zda šrouby spojující nože jsou správným způsobem dotaženy.		X	
Zkontrolujte spojení mezi baterií a výrobkem. Zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X

Kontrola baterie a nabíječky baterií

1. Zkontrolujte, zda baterie nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
2. Zkontrolujte, zda nabíječka baterií nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
3. Zkontrolujte, zda není propojovací kabel nabíječky baterií poškozený a zda na něm nejsou praskliny.

Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií

1. Po použití vyčistěte výrobek suchou utěrkou.
2. Vyčistěte baterii a nabíječku baterií suchou utěrkou. Udržujte v čistotě vodící kolejničky baterie.
3. Před vložením baterie do nabíječky baterií nebo výrobku zkontrolujte, zda jsou svorky na baterii a nabíječce baterií čisté.

Kontrola nože

1. Před použitím výrobku a po něm zbavte nože pomocí antikorozního čistícího prostředku nežádoucích materiálů.
2. Přesvědčte se, že ostří nože nejsou poškozená nebo deformovaná.

3. Pomocí pilníku odstraňte z nože otřepy.
4. Zkontrolujte, zda se nože volně pohybují.

Čištění a mazání nožů

1. Před a po použití výrobku odstraňte z nožů nežádoucí materiály.
2. Před dlouhodobým uložením namažte nože.

Povšimněte si: Další informace o doporučených čistících prostředcích a mazivu získáte u svého servisního prodejce.

Promazání převodovky

Pokud byla převodovka demontována u autorizovaného servisu, naneste na skříň převodovky mazivo.

- Používejte speciální mazivo Husqvarna. Další informace o doporučeném mazivu získáte u svého servisního prodejce.
- Používejte pouze malé množství speciálního vysoce kvalitního maziva.



VAROVÁNÍ: Skříň převodovky neplňte naplno.

Odstraňování problémů

Klávesnice

Obrazovka LED	Možné závady	Možná řešení
Chybová kontrolka LED bliká.	Přetížení	Sekací nástavec se nemůže volně pohybovat. Uvolněte řezací nástavec.
	Odchylka teploty	Nechte výrobek vychladnout.
Výrobek nespouští.	Stiskněte páčku spínače a současně stiskněte tlačítko spouštění.	Zastavte výrobek uvolněním páčky spínače.
Chybová kontrolka LED se rozsvítí červeně.	U výrobku je nezbytné provést servis.	Obratě se na servisního prodejce.

Baterie

LED displej	Možné závady	Možná akce
Zelená kontrolka LED bliká.	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Chybová kontrolka LED bliká.	Odchylka teploty.	Baterii používejte při teplotě -10 až 40°C (14 až 104°F).
	Příliš vysoké napětí.	Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku výrobku.
		Vyjměte baterii z nabíječky.
Chybová kontrolka LED svítí.	Příliš velký rozdíl napětí článků (1 V).	Obratě se na servisního prodejce.

Nabíječka baterií

Problém	Možné závady	Možné řešení
Bliká červená chybová kontrolka LED.	Odchylka teploty.	Nabíječku baterií používejte při teplotě 5 až 40 °C (41 až 104 °F).
Rozsvítí se červená chybová kontrolka LED.	Příliš velký rozdíl napětí článků (1 V).	Obratě se na servisního prodejce.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava a skladování

- Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.

- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Než odešlete výrobek, promluvte si s osobou speciálně vyškolenou ohledně manipulace

s nebezpečnými materiály. Dodržujte platné národní předpisy.

- Před vložením baterie do obalu zalepte rozpojené kontakty páskou. Vložte baterii do obalu a zajistěte ji proti pohybu.
- Před přepravou nebo uskladněním vyjměte baterii.
- Uložte baterii a nabíječku baterií na místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 25 °C (41 až 77 °F) a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 45 °C (41 až 113 °F) a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 5 až 40 °C (41 až 104 °F).
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že je baterie nabitá na 30 až 50 %.
- Uložte baterii a nabíječku baterií do uzavřené a suché místnosti.

- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií. Nedovolte, aby se děti nebo neoprávněné osoby dotýkaly zařízení. Uchovávejte zařízení na místě, které lze uzamknout.
- Před dlouhodobým skladováním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Před přepravou a uskladněním umístěte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.

Likvidace baterie, nabíječky baterií a výrobku

Symbyly na produktu nebo obalu znamenají, že tento produkt není domácí odpad. Odevzdejte jej ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To pomůže eliminovat nebezpečí poškození životního prostředí a zdraví osob.

Další informace o možnostech recyklace vašeho produktu získáte od místních úřadů, služby svozu domovního odpadu nebo prodejce.

Technické údaje

Technické údaje

	115iHD45
Platforma	HT100EU
Motor	
Typ motoru	BLDC
Hmotnost	
Hmotnost bez baterie, kg	3,2
Hmotnost s baterií, kg	4,0
Stříhač	
Typ	Dvoustranné
Délka nože, mm	450
Rychlost nožů, stříhů/min (v režimu SavE)	2400
Rychlost nožů, stříhů/min (bez režimu SavE)	3000
Emise hluku¹⁰	
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	89
Hladina akustického výkonu, zaručená L _{WA}	90

¹⁰ Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptýlené výsledky měření a rozdíl mezi různými výrobky téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

	115iHD45
Hladiny hluku	
Hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, měřená podle norem EN 60745-1 a EN 60745-2-15, dB(A)	78
Úrovně vibrací¹¹	
Hladiny vibrací (a_h), přední/zadní, m/s^{212}	1,3/1,9

Baterie schválené pro výrobek

Baterie	BLi10		BLi20	
Typ	Lithium-iontová		Lithium-iontová	
Kapacita baterie, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Jmenovité napětí, V	36	36,5	36	36,5
Hmotnost, lb/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

Nabíječka baterií schválené pro výrobek

Nabíječka baterií	QC80
Síťové napětí, V	100–240
Kmitočet, Hz	50–60
Výkon, W	100
Výstupní napětí, V DC/ ampéry, A	36/2

¹¹ Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) $1,5 m/s^2$

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena standardní zkušební metodou a lze ji použít ke vzájemnému porovnávání nástrojů.

Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze rovněž použít k předběžnému zhodnocení působení na uživatele.
¹² Viz normy EN 60745-1 a EN 60745-2-15.

Prohlášení o shodě ES

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46-36-146500, prohlašuje, že hekilöikurid **Husqvarna 115iHD45 (platvorm HT100EU)** se sériovými čísly od roku 2016 a dále (rok je zřetelně vyznačen v textu na typovém štítku a za ním následuje sériové číslo) vyhovuje požadavkům následujících SMĚRNIC RADY EVROPSKÉ UNIE:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“ **2006/42/ES**.
- z 26. února 2014 „týkající se elektromagnetické kompatibility“ **2014/30/EU**.
- z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v okolním prostředí“ **2000/14/ES**.
- z 8. června 2011 o „omezení použití určitých nebezpečných látek“ **2011/65/EU**

Byly uplatněny následující normy:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje na strani 54*.

Huskvarna 31. októober 2017. a.



Pär Martinsson, ředitel vývoje (Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci)

(Obr. 12) Transformátor odolný voči poruchám.

(Obr. 14) Dvojité izolácie.

(Obr. 13) Nabíjačku batérie používajte a skladujte len v interiéri.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné upozornenie pre elektrické nástroje



VÝSTRAHA: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto výstrah a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Poznámka: Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie. Výraz „elektrický nástroj“ v upozorneniach označuje elektrický nástroj napájaný z elektrickej siete (s káblom) alebo napájaný z akumulátora (bez kábla).

Bezpečnosť na pracovisku

- **Udržiavajte pracovisko v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo nedostatočné osvetlenie spôsobujú nehody.
- **Nepoužívajte elektrické nástroje vo výbušnom ovzduší, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu vznietiť prach alebo výpary.
- **Pri používaní elektrického nástroja zabráňte deťom a okoloidúcim, aby sa zdržiavali vo vašej blízkosti.** Rušivé podnety môžu spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Parametre elektrických nástrojov sa musia zhodovať s parametrami napájacej zásuvky. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte elektrickú zástrčku. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nepoužívajte**

žiadne adaptérové zástrčky. Nemodifikované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- **Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, napríklad s potrubím, radiátormi, sporákmi a chladničkami.** Ak je vaše telo uzemnené, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.
- **Nevystavujte elektrické nástroje dažďu alebo vlhkým podmienkam.** Ak sa do elektrického nástroja dostane voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte kábel nesprávnym spôsobom.** Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického nástroja. Chráňte šnúru pred horúcou, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri používaní elektrického nástroja vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Používanie predlžovacej šnúry určenej do vonkajšieho prostredia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Ak je nevyhnutné použiť elektrický nástroj vo vlhkom prostredí, na napájanie nástroja použite vedenie vybavené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



VAROVANIE: Neomývajte zariadenie vysokým tlakom vody, pretože voda by sa mohla dostať do elektrického systému alebo do motora a zariadenie by sa mohlo poškodiť alebo by mohlo dôjsť ku skratu.

Osobná bezpečnosť

- **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a pri používaní elektrického nástroja postupujte rozumne. Nepoužívajte elektrické nástroje, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri používaní elektrických nástrojov môže spôsobiť vážny úraz.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranné prostriedky očí.** Ochranné pomôcky ako napríklad protiprachové masky, bezpečnostné topánky s protiskizovou podrážkou, prilby alebo chrániče sluchu použité vo vhodných prípadoch znižujú počet osobných poranení.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu zariadenia. Pred pripojením k elektrickej sieti alebo akumulátoru overte zdvihnutím alebo prenášaním nástroja, či je vypínač vo vypnutej polohe.** Prenášanie elektrických nástrojov s prstom na vypínači alebo pripojenie

napájania k nástrojom, ktoré majú vypínač zapnutý, zvyšuje riziko nehôd.

- **Pred zapnutím elektrického nástroja vyberte nastavovací kľúč alebo kľúč na matice.** Kľúč nasadený na otáčajúcu sa časť elektrického nástroja môže spôsobiť úraz.
- **Nenaťahujte sa príliš ďaleko.** Vždy si udržiavajte rovnováhu a správny postoj. To umožňuje lepšie ovládanie elektrického nástroja v neočakávaných situáciách.
- **Vhodne sa oblečte.** Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- **Ak je možné pripojiť zariadenia na odsávanie a zber prachu, overte, či sú tieto zariadenia pripojené a či sa správne používajú.** Používanie zbierača prachu môže obmedziť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
- **Emisia vibrácií počas používania elektrického nástroja sa môže líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od spôsobu, akým je elektrický nástroj použitý.** Operátori sú povinní identifikovať a prijať opatrenia pre zaistenie vlastnej bezpečnosti, ktoré sú založené na odhade podmienok pri danom použití nástroja (prítom je potrebné vziať do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, ako napríklad čas, keď je zariadenie vypnuté, čas, keď je zariadenie v pohotovostnom stave a čas, keď je zariadenie spustené).

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- **Nepoužívajte elektrický nástroj násilím.** Používajte správny elektrický nástroj na dané použitie. Správny elektrický nástroj vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na akú je určený.
- **Nepoužívajte elektrický nástroj, ak sa nedá zapnúť a vypnúť vypínačom.** Akýkoľvek elektrický nástroj, ktorý sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečný a musí sa opraviť.
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo skladovaním elektrického nástroja odpojte zástrčku od zdroja napájania a/alebo akumulátor od elektrického nástroja.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.
- **Nepoužívané elektrické nástroje udržiavajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré nepoznajú elektrické nástroje alebo tieto pokyny, aby elektrický nástroj používali.** Elektrické nástroje sú nebezpečné v rukách neskúsených používateľov.
- **Vykonávajte údržbu elektrických nástrojov.** Skontrolujte vychýlenie alebo ohnutie pohyblivých častí, nalomenie častí alebo akékoľvek iné poškodenie, ktoré môže ovplyvniť prevádzku elektrického nástroja. Ak je elektrický nástroj poškodený, dajte ho pred použitím opraviť. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočne udržiavanými elektrickými nástrojmi.

- **Rezacie nástroje udržiavajte nabrúsené a v čistote.** Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými hranami sú menej náchylné na ohnutie a ľahšie sa ovládajú.
- **Používajte elektrický nástroj, príslušenstvo a diely nástroja atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom vezmite do úvahy pracovné podmienky a typ vykonávanej práce.** Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže vyvolať nebezpečnú situáciu.

Používanie nástroja napájaného akumulátorom a starostlivosť oň

- **Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- **Elektrické nástroje používajte iba so špecificky označenými akumulátormi.** Pri použití akéhokoľvek iného akumulátora môže hroziť nebezpečenstvo poranenia a požiaru.
- **Keď sa akumulátor nepoužíva, udržiujte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú spony na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spoj medzi svorkami.** Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Pri neopatrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť tekutina. Nedotýkajte sa jej. V prípade náhodného kontaktu umyte postihnuté miesto vodou. Ak sa dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc.** Kvapalina vystrekujúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

Servis

- **Elektrické náradie zverte do opravy iba kvalifikovanému odborníkovi a používajte iba originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja.

Bezpečnostné upozornenia pre plotostrih – Osobná bezpečnosť

- **Plotostrih používajte oboma rukami.** Používanie iba jednej ruky môže spôsobiť stratu kontroly a následné vážne osobné poranenie.
- **Všetky časti tela udržiavajte mimo dosahu rezacej čepele.** Neodkladajte rezaný materiál ani nedržte rezaný materiál, keď sa čepele pohybujú. Pri vyťahovaní zaseknutého materiálu sa ubezpečte, že vypínač je vypnutý. Po vypnutí sa čepele pohybujú zotrvačnosťou. Chvilka nepozornosti pri používaní plotostrihu môže spôsobiť vážny úraz.
- **Plotostrih pri prenášaní držte za rukoväť.** Rezacia čepeľ musí byť vypnutá. Správna manipulácia s plotostrihom zníži možnosť poranenia rezacími čepeľami.
- **Elektrický nástroj držte iba za izolovanú časť určenú na držanie, pretože rezacia čepeľ môže prísť do**

kontakty so skrytými káblami alebo svojím vlastným káblom. Rezacie čepele, ktoré prídu do styku s vodičom pod napätím, môžu uviesť pod napätie exponované kovové časti elektrického nástroja a môžu obsluhujúcemu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- **NEBEZPEČENSTVO – Nepribližujte sa rukami k čepeľi.** Dôsledkom kontaktu s čepeľou bude vážne osobné poranenie.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Batériu vyberte, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu výrobku.
- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb.
- Výrobok nepoužívajte, ak sa zmenili jeho pôvodné technické špecifikácie. Nevymieňajte diely výrobku bez schválenia výrobcu. Používajte len diely schválené výrobcom. Nesprávna údržba môže mať za následok poranenie alebo smrť.
- Pred používaním výrobok skontrolujte. Pozrite si časť *Postup pred spustením výrobku na strane 64*. Nepoužívajte poškodený výrobok. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nehrajú. Nikdy nedovoľte deťom a iným osobám, ktoré nie sú vyškolené v používaní výrobku a/alebo batérie, používať alebo opravovať výrobok alebo batériu. Vek používateľa môžu stanovovať miestne zákony.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí.
- Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu výrobku bez schválenia od výrobcu. Vždy používajte originálne príslušenstvo. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu poraneniu alebo smrti obsluhy a ostatných osôb.

Poznámka: Používanie môže byť regulované vnútroštátnymi alebo miestnymi právnymi predpismi. Dodržiavajte príslušné predpisy.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V prípade neistoty ohľadom ďalšieho postupu sa obráťte na odborníka. Kontaktujte svojho predajcu

alebo servisnú dielňu. Vyvarujte sa každému použitiu výrobku, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.

- Nikdy nepoužívajte výrobok pri únave, po požití alkoholu, drog, liekov alebo čohokoľvek iného, čo môže viesť k zníženiu vašej zrakovej schopnosti, bdelosti, koordinácie alebo úsudku.
- Práca v nepriaznivom počasí je únavná a často prináša zvýšené nebezpečenstvo. Vzhľadom na zvýšené nebezpečenstvo sa neodporúča používať výrobok za veľmi nepriaznivého počasia, napríklad za hustej hmly, silného dažďa, silného vetra, keď je veľmi chladno alebo počas búrky.
- Chybné čepele môžu zvýšiť riziko nehôd.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti ani aby sa pohybovali v jeho blízkosti. Keďže sa výrobok ľahko štartuje, deti môžu byť schopné naštartovať ho, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Odpojte batériu, keď výrobok nie je pod dohľadom.
- Zabezpečte, aby sa počas práce nemohli do okruhu 15 metrov od výrobku dostať žiadni ľudia ani zvieratá. Pokiaľ v rovnakom priestore pracujú niekoľkí používatelia, bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť minimálne 15 metrov. V opačnom prípade existuje riziko vážneho zranenia. Ak sa niekto k výrobku viac priblíži, okamžite ho zastavte. Nikdy neotáčajte výrobkom okolo seba bez toho, aby ste sa presvedčili, či sa niekto nenachádza v nebezpečnej zóne.
- Ubezpečte sa, že ľudia, zvieratá alebo iné veci nebudú môcť ovplyvniť ovládanie výrobku, nemôžu prísť do kontaktu s rezacím nastavcom a ani ich nezasiahnu predmety odhodené rezacím nastavcom. Výrobok však smiete používať len v prípade, že dokázate privolať pomoc v prípade nehody.
- Vždy skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky voľné predmety, ako sú kamene, úlomky skla, kince, oceľové drôty, šnúry a pod., ktoré by mohli pri strihaní vyletúvať alebo sa namotať na rezací nástroj.
- Uistite sa, že sa môžete pohybovať a stáť bezpečne. Skontrolujte, či okolo vás nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a podobne) pre prípad, že by ste sa museli náhle pohnúť. Dávajte veľký pozor pri práci na prudkých svahoch.
- Za každých okolností udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj. Nenatáhuje sa príliš ďaleko.
- Pred prechodom na iné miesto výrobok vypnite. Ak výrobok nepoužívate, pripojte k nemu transportný kryt.
- Výrobok nikdy neodkladajte, kým ho nevypnete a nevyberiete z neho batériu. Zapnutý výrobok nenechávajte bez dozoru.
- Ubezpečte sa, že žiadne oblečenie alebo časti tela nepriđu do styku s rezacím nastavcom po zapnutí výrobku.
- Ak sa počas prevádzky výrobku v čepeľiach niečo zasekne, prácu prerušte a vypnite výrobok. Zaisťte,

aby sa rezací nadstavec úplne zastavil. Pred čistením, kontrolou alebo opravou výrobku alebo čepeli vyberte batériu.

- Po vypnutí výrobku majte ruky a nohy mimo dosahu rezacieho nadstavca, kým sa úplne nezastaví.
- Dávajte pozor na zvyšky konárov, ktoré môžu pri rezaní odletúvať. S výrobkom nepracujte príliš blízko pri zemi, pretože môže dôjsť k odletovaniu kameňov a iných predmetov.
- Dávajte pozor na odletujúce predmety. Vždy používajte schválené chrániče očí. Nikdy sa nenakláňajte ponad kryt rezacieho nadstavca. Kamene, úlomky, atď. môžu vyletieť do očí a zapríčiniť slepotu alebo vážne poranenie.
- Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte hneď, ako sa výrobok zastaví.
- Nikdy nepracujte, ak stojíte na rebríku alebo v inej vyvýšenej polohe, ktorá nie je úplne bezpečná.
- Výrobok držte oboma rukami. Stroj držte vedľa tela.

(Obr. 16)

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní produktu vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- V prípade rizika padajúcich predmetov používajte ochrannú prilbu.

(Obr. 17)

- Používajte schválené chrániče sluchu, ktoré zaručujú primeranú redukciu hluku. Dlhodobé vystavenie sa hluku môže spôsobiť trvalé poškodenie sluchu.

(Obr. 18)

- Používajte schválené chrániče očí. Ak používate štít, musíte tiež používať schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ.

(Obr. 19)

- Keď je to potrebné, používajte rukavice, ako napríklad pri montáži, kontrole alebo čistení rezného zariadenia.

(Obr. 20)

- Noste pevné protišmykové čizmy alebo topánky.

(Obr. 21)

- Používajte odev vyrobený z pevnej tkaniny. Vždy noste pevné, dlhé nohavice a dlhé rukávy.

Nepoužívajte voľný odev, ktorý sa môže zachytiť v konároch a vetvách. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále a nebuďte bosí. Vlasy si bezpečne uchyťte nad úrovňou ramien.

- Majte poruke pomôcky na poskytnutie prvej pomoci.

(Obr. 22)

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

V tejto časti je opísané bezpečnostné vybavenie výrobku, jeho účel a postup, ako vykonávať kontroly a údržbu, aby bola zabezpečená jeho správna činnosť. Pozrite si pokyny v časti *Prehľad výrobku na strane 57*, kde nájdete umiestnenie týchto súčastí na výrobku.

Ak údržba výrobku nebude vykonávaná správne, skráti sa tým jeho životnosť a zvýši sa riziko nehodovosti. Servis a/alebo opravy musia byť vykonané odbornou. Ak potrebujete podrobnejšie informácie, obráťte sa na najbližší servis.



VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie výrobku sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to opísané v tejto časti. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol, obráťte sa na servisného zástupcu na účel opravy.



VAROVANIE: Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto najmä platí o bezpečnostnom vybavení výrobku. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadať ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

Kontrola klávesnice

1. Stlačte a držte štartovacie/vypínacie tlačidlo (A). (Obr. 23)

- a) Výrobok je uvedený do chodu, keď sa rozsvieti indikátor LED (B).
- b) Výrobok je vypnutý, keď indikátor LED (B) zhasne.

2. Ak svieti alebo bliká indikátor (C), pozrite si časť *Klávesnica na strane 66*.

Kontrola páčky vypínača na prednej rukoväti

Páčka vypínača na prednej rukoväti je navrhnutá tak, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu. Keď uvoľníte

rukoväť, páčka vypínača na zadnej a prednej rukoväti sa vráti späť do pôvodnej polohy.

1. Zapnite výrobok.
2. Stlačte páčku vypínača na prednej rukoväti. (Obr. 24).
3. Zatlčením páčky vypínača na zadnej rukoväti nahor pridajte na plný výkon. (Obr. 25).
4. Uvoľnite páčku vypínača na zadnej rukoväti, aby ste skontrolovali voľný spätný pohyb páčky vypínača. Rezací čepel sa musí zastaviť do 1 sekundy.
5. Vypnite výrobok.
6. Vykonajte kroky 1 a 2.
7. Uvoľnite páčku vypínača na prednej rukoväti. Skontrolujte, či sa poistka páčky vypínača vráti do svojej pôvodnej polohy. Rezací čepel sa musí zastaviť do 1 sekundy.

Kontrola chrániča ruky

Chránič ruky zaistí, aby ruky náhodne neprišli do kontaktu s čepelami.

1. Vypnite výrobok.
2. Vyberte batériu.
3. Skontrolujte, či je chránič ruky namontovaný správne.
4. Skontrolujte, či chránič ruky nie je poškodený.

Kontrola čepelí a krytov čepelí

Dlhšie časti čepelí (A) plnia funkciu krytov čepelí.

1. Vypnite výrobok.
2. Vyberte batériu.
3. Nasadte si rukavice.
4. Skontrolujte, či čepele a kryty čepelí nie sú poškodené ani ohnuté. Vymeňte čepele a kryty čepelí, ak sú poškodené alebo ohnuté. (Obr. 26)

Bezpečnosť batérie



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte iba batériu značky BLi. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 67*. Batéria je zakódovaná softvérom.
- Nabíjateľnú batériu BLi používajte iba na napájanie príslušných výrobkov značky Husqvarna. V prípade iných zariadení nepoužívajte batériu ako zdroj napájania, aby ste zabránili riziku zranenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nepripájajte konektory batérie ku kľúčom, minciam, skrutkám ani k iným kovovým predmetom. Môže dôjsť k skratu batérie.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie.

- Do vetracích otvorov batérie nevkladajte žiadne predmety.
- Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, teplu ani otvorenému ohňu. Batéria môže spôsobiť popálenie alebo poleptanie.
- Batériu nevystavujte dažďu ani vlhku.
- Batériu nevystavujte mikrovlnnému žiareniu ani vysokému tlaku.
- Nepokúšajte sa rozoberať ani rozdrviť batériu.
- V prípade úniku kvapaliny z batérie zabráňte zasiahnutiu pokožky a očí kvapalinou. V prípade kontaktu s kvapalinou umyte zasiahnutú oblasť veľkým množstvom vody s mydlom a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa vám kvapalina dostane do očí, nepretierajte si ich, ale si ich minimálne 15 minút vyplachujte vodou. Následne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10 °C (14 °F) do 40 °C (114 °F).
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Pozrite si časť *Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií na strane 65*.
- Nepoužívajte chybnú ani poškodenú batériu.
- Batérie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, ako sú napr. klinec, skrutky alebo šperky.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

Bezpečnosť nabíjačky batérií



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Používajte len nabíjačku batérií dodanú s vašim výrobkom. Na nabíjanie náhradných batérií BLi používajte iba nabíjačky QC80.
- Nabíjačku batérií sa nepokúšajte rozoberať.
- Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjačku batérií.
- Nabíjačku batérií nedvíhajte za napájací kábel. Pri odpájaní nabíjačky batérií od sieťovej zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Udržiavajte všetky káble a predlžovacie káble mimo dosahu vody, oleja a ostrých hrán. Dbajte, aby sa kábel nezachytil vo dverách, plotoch a podobne.
- Nabíjačku batérií nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo materiálov, ktoré spôsobujú koróziu. Skontrolujte, či nabíjačka batérií nie je zakrytá. V prípade výskytu dymu alebo ohňa odpojte zástrčku nabíjačky batérií.
- Batériu nabíjajte len v interiéri na miestach s dobrým prúdením vzduchu a mimo slnečného svetla. Batériu nenabíjajte vonku. Batériu nenabíjajte vo vlhkom prostredí.

- Nabíjačku batérií používajte iba pri teplotách od 5 °C (41 °F) do 40 °C (104 °F). Nabíjačku používajte v prostredí, ktoré je dobre vetrané, suché a bez prachu.
- Do chladiacich otvorov nabíjačky batérií nevkladajte žiadne predmety.
- Nikdy nepripájajte koncovky nabíjačky batérií ku kovovým predmetom, pretože tak môže nabíjačka skratovať.
- Používajte schválené sieťové zásuvky, ktoré nie sú poškodené. Skontrolujte, či nie je poškodený kábel nabíjačky batérií. Ak používate predĺžovacie káble, uistite sa, že nie sú poškodené.
- Pred vykonávaním údržby, inými kontrolami alebo zmontovaním produktu vyberte batériu.
- Obsluha je povinná vykonávať iba údržbu a servisné úkony uvedené v tomto návode na obsluhu. O vykonanie rozsiahlejšej údržby alebo servis požiadajte svojho servisného zástupcu.
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Silné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie plastov.
- V prípade zanedbania údržby sa skracuje životnosť výrobku a zvyšuje sa riziko vzniku nehôd.
- Na vykonávanie všetkých servisných a opravných úkonov, najmä na bezpečnostných zariadeniach na výrobku, je potrebné špeciálne odborné vzdelanie. Ak po vykonaní údržby nie je možné úspešne vykonať všetky kontroly v tomto návode na obsluhu, požiadajte o pomoc servisného predajcu. Zaručujeme, pre tento výrobok sú k dispozícii profesionálne opravné a servisné služby.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

Montáž

Úvod

Táto časť opisuje zostavenie a nastavenie výrobku.



VÝSTRAHA: Pred zostavením výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti v pokynoch na montáž.

Pripojenie nabíjačky batérií

1. Pripojte nabíjačku batérií k napätiu a frekvencii, ktoré sú uvedené na výkonovom štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemnenej zásuvky. Indikátor LED na nabíjačke batérií raz blikne nazeleno.

Poznámka: Batéria sa nenabíja, pokiaľ je jej teplota vyššia ako 50 °C (122 °F). Ak je teplota vyššia ako

50 °C (122 °F), nabíjačka batérií nechá batériu pred nabitím ochladiť.

Pripojenie akumulátora k výrobku



VÝSTRAHA: Vo výrobku používajte iba originálne batérie Husqvarna.

1. Úplne nabite batériu.
2. Zatlačte batériu do držiaka na batériu na výrobku. Batéria sa zaistí na mieste, keď sa ozve cvaknutie. (Obr. 27)



VAROVANIE: Ak sa batéria do držiaka nedá ľahko zasunúť, nie je správne vložená. Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.

Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Nabíjanie batérie

Poznámka: Ak batériu používate prvýkrát, nabite ju. Nová batéria je nabitá iba na 30 %.

2. Uistite sa, či sa rozsvietilo zelené svetlo nabíjania na nabíjačke batérií. To znamená, že batéria je správne pripojená k nabíjačke batérií. (Obr. 29)
3. Keď svietia všetky diódy LED na batérii, batéria je plne nabitá. (Obr. 30)
4. Pri odpájaní nabíjačky batérií od sieťovej zásuvky ťahajte za zástrčku. Net'ahajte za kábel.
5. Odpojte batériu z nabíjačky batérií.

Poznámka: Ďalšie informácie nájdete v návodoch k batérii a nabíjačke batérií.

1. Pripojenie batérie k nabíjačke batérií. (Obr. 28)

Postup pred spustením výrobu

1. Skontrolujte pracovnú plochu. Odstráňte všetky predmety, ktoré by mohli byť odhodnené
2. Skontrolujte rezací nadstavec. Skontrolujte, či sú čepele ostré, bez prasklín a poškodenia.
3. Skontrolujte, či výrobok funguje správne. Skontrolujte, či sú všetky matice a skrutky zatiahnuté.
4. Uistite sa, že rukoväť a bezpečnostné zariadenia nie sú poškodené a sú správne nasadené. Výrobok nepoužívajte, ak na ňom chýbajú diely alebo sa oproti počiatočnej špecifikácii zmenil. V prípade potreby používajte ochranné rukavice.
5. Skôr ako začnete výrobok používať, uistite sa že kryty nie sú poškodené a sú správne nasadené.

Zapnutie výrobu

1. Stlačte a podržte štartovacie/vypínacie tlačidlo, kým sa nerozsvieti zelený indikátor LED. (Obr. 31)
2. Stlačte zablokovanie páčky vypínača na prednej rukoväti. (Obr. 32)
3. Ak chcete pridať na plný výkon, stlačte páčku vypínača. (Obr. 33)

Prevádzka produktu

1. Štartujte výrobok pri zemi a pri rezaní bočných častí plota posúvajte výrobok smerom nahor pozdĺž plota. Dávajte pozor, aby sa telo výrobu nedotýkalo plota. (Obr. 34)



VÝSTRAHA: Dávajte pozor, aby sa predná časť rezného zariadenia nedotýkala zeme.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred údržbou výrobu si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sú v nej uvedené.



VÝSTRAHA: Pred vykonaním údržby výrobu vyberte batériu.

2. Na zabezpečenie stabilnej polohy pri práci držte výrobok v blízkosti tela.
3. Zachovávajte opatrnosť a používajte výrobok pomaly.

Používanie funkcie SavE

Tento výrobok je vybavený funkciou na úsporu energie SavE.

Poznámka: Funkcia SavE nezníži rezný výkon výrobu.

1. Stlačte tlačidlo SavE na klávesnici.
2. Skontrolujte, či sa rozsvieti zelený indikátor LED.
3. Funkciu vypnete opätovným stlačením tlačidla SavE. Zelený indikátor LED zhasne. (Obr. 35)

Funkcia automatického vypnutia

Výrobok disponuje funkciou automatického vypnutia, ktorá výrobok vypne, ak sa nepoužíva. Zelený indikátor LED na signalizáciu spustenia/zastavenia sa vypne a výrobok sa po 45 sekundách zastaví.

Vypnutie výrobu

1. Uvoľníte páčku vypínača alebo poistku páčky vypínača.
2. Držte stlačené štartovacie/vypínacie tlačidlo, kým zelený indikátor LED nezhasne.
3. Stlačte tlačidlá uvoľnenia na batérii a vyberte batériu. (Obr. 36)

Plán údržby

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobu musíte vykonávať.

Údržba	Pred použitím	Týždenne	Mesačne
Vyčistite vonkajšie časti výrobu.	X		
Skontrolujte funkčnosť a stav štartovacieho a vypínacieho tlačidla.	X		

Údržba	Pred použitím	Týždenne	Mesačne
Skontrolujte, či páčka vypínača a zaistenie páčky vypínača fungujú správne z bezpečnostného hľadiska.	X		
Skontrolujte, či všetky ovládače fungujú a nie sú poškodené.	X		
Skontrolujte, či sa na rezacej čepeli a na kryte čepele nenachádzajú praskliny a či nie sú poškodené. Vymeňte rezáciu čepelí alebo kryt čepele, ak sa na nich nachádzajú praskliny alebo ak boli vystavené nárazu.	X		
Ak je rezacia čepel ohnutá alebo poškodená, vymeňte ju.	X		
Skontrolujte, či chránič ruky nie je poškodený. Ak je kryt poškodený, vymeňte ho.	X		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.	X		
Skontrolujte, či batéria nie je poškodená.	X		
Uistite sa, že je batéria nabitá.	X		
Skontrolujte, či nabíjačka batérie nie je poškodená.	X		
Skontrolujte, či sú skrutky držiace rezacie čepele správne utiahnuté.		X	
Skontrolujte prepojenia medzi batériou a výrobkom. Skontrolujte aj prepojenie medzi batériou a nabíjačkou batérie.			X

Kontrola batérie a nabíjačky batérií

1. Skontrolujte, či nie je batéria poškodená, napríklad prasknutá.
2. Skontrolujte, či nie je nabíjačka batérií poškodená, napríklad prasknutá.
3. Skontrolujte, či pripájací kábel nabíjačky batérie nie je poškodený a či na ňom nie sú praskliny.

Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií

1. Výrobok po použití očistite suchou handričkou.
2. Očistite batériu a nabíjačku batérií čistou handričkou. Vodiace dráhy batérie udržiavajte čisté.
3. Než vložíte batériu do nabíjačky alebo výrobku, skontrolujte, či sú koncovky na batérii a nabíjačke batérií čisté.

Kontrola rezacej čepele

1. Pred použitím a po použití výrobku odstráňte z rezacích čepelí nežiaduci materiál pomocou protikorozyneho čistiacieho prostriedku.
2. Skontrolujte, či nie sú poškodené a zdeformované okraje rezacích čepelí.
3. Pomocou pilníka odstráňte ostriny na rezacej čepeli.

4. Skontrolujte, či sa rezacie čepele voľne pohybujú.

Čistenie a mazanie čepelí

1. Pred použitím a po použití výrobku odstráňte z nožov nežiaduci materiál.
2. Pred uskladnením na dlhé obdobia nože namažte.

Poznámka: Ak potrebujete ďalšie informácie o odporúčaných čistiacich prostriedkoch a mazivách, obráťte sa na servisného predajcu.

Mazanie prevodovky

Ak bola prevodovka rozmontovaná schváleným servisným predajcom, naneste mazivo do skrine prevodovky.

- Použite špeciálne mazivo Husqvarna. Ak potrebujete ďalšie informácie o odporúčanom mazive, obráťte sa na servisného predajcu.
- Použite iba malé množstvo špeciálneho maziva vysokej kvality.



VAROVANIE: Skriňu prevodovky nenapĺňajte mazivom na maximum.

Riešenie problémov

Klávesnica

Displej LED	Možné poruchy	Možné riešenia
Bliká indikátor LED, ktorý signalizuje poruchu.	Pretiaženie	Rezací nadstavec sa voľne nepohybuje. Uvoľnite rezací nadstavec.
	Teplotná odchýlka	Nechajte výrobok vychladnúť.
Výrobok sa nedá spustiť.	Zatlačte páčku vypínača a súčasne stlačte štartovacie tlačidlo.	Uvoľnite páčku vypínača a zastavte výrobok.
Indikátor LED, ktorý signalizuje poruchu, sa rozsvieti načerveno.	Na výrobku je potrebné vykonať servisný zásah	Obráťte sa na servisného predajcu.

Batéria

LED displej	Možné poruchy	Možná činnosť
Bliká zelený indikátor LED.	Nízke napätie batérie.	Nabíte batériu.
Bliká indikátor LED, ktorý signalizuje poruchu.	Teplotná odchýlka.	Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10°C (14°F) do 40°C (104°F).
	Príliš vysoké napätie.	Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na výkone štítiku výrobku.
		Vyberte batériu z nabíjačky batérií.
Svieti indikátor LED, ktorý signalizuje poruchu.	V článkoch je príliš veľký rozdiel (1 V).	Obráťte sa na servisného predajcu.

Nabíjačka batérií

Problém	Možné poruchy	Možné riešenie
Bliká červená chybová dióda LED.	Teplotná odchýlka.	Nabíjačku batérií používajte v rozmedzí teploty od 5 °C (41 °F) do 40 °C (104 °F).
Rozsvieti sa červená chybová dióda LED.	V článkoch je príliš veľký rozdiel (1 V).	Obráťte sa na servisného predajcu.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava a uskladnenie

- Dodávané lítium-iónové batérie spĺňajú požiadavky právnych predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.

- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.

- Pred odoslaním výrobku sa poraďte s osobou s osobitým vzdelaním v oblasti nebezpečných materiálov. Dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne právne predpisy.
- Odhalené kontakty zaistíte páskou pri vkladaní akumulátora do balenia. Batériu v balení pevne zabezpečte, aby sa nemohla posúvať.
- Pred skladovaním alebo prepravou batériu vyberte.
- Umiestnite batériu a nabíjačku batérií do suchého priestoru bez výskytu vlhkosti a mrazov.
- Neskladujte batériu na mieste, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Batériu nekladajte do kovovej skrinky.
- Batériu uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5°C (41°F) až 25°C (77°F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 45°C (113°F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií používajte iba vtedy, keď je teplota okolitého prostredia v rozsahu 5°C (41 °F) až 40°C (104°F).
- Pred dlhodobým skladovaním batériu nabite na 30 – 50 % kapacity.
- Nabíjačku batérií uchovajte na uzavretom a suchom mieste.
- Batéria skladujte mimo nabíjačky batérií. Nedovoľte deťom ani iným nepovolánym osobám, aby sa dotýkali zariadenia. Uchovávajte zariadenia na mieste, ktoré je možné uzamknúť.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Pomocou prepravného krytu na výrobku zamedzte vzniku zranení alebo poškodenia produktu počas prepravy a uskladnenia.
- Pred prepravou výrobok bezpečne upevnite.

Likvidácia batérie, nabíjačky batérií a výrobku

Symbody na výrobku alebo na obale výrobku označujú, že tento výrobok nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia. Napomôže tým zamedziť vzniku poškodeniu životného prostredia a osôb.

Ďalšie informácie o recyklácii výrobku získate od miestnych úradov, služby na likvidáciu komunálneho odpadu alebo predajcu.

Technické údaje

Technické údaje

	115iHD45
Platforma	HT100EU
Motor	
Typ motora	BLDC
Hmotnosť	
Hmotnosť bez batérie, kg	3,2
Hmotnosť s batériou, kg	4,0
Rezací zub	
Typ	Obojstranné
Dĺžka čepele, mm	450
Rýchlosť čepele, rezy/min (s režimom SavE)	2 400
Rýchlosť čepele, rezy/min (bez režimu SavE)	3 000
Emisie hluku ¹³	
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	89

¹³ Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Rozdiel medzi zarúčeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zarúčený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými výrobkami rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

	115iHD45
Úroveň hlučnosti, garantovaná L_{WA}	90
Úrovně hlučnosti	
Hladina akustického tlaku při uchu uživatele měřená podle normy EN 60745-1 a EN 60745-2-15, dB(A)	78
Úrovně vibrací¹⁴	
Stupně vibrací (a_h), vpředu/vzadu, m/s^{215}	1,3/1,9

Schválené batérie pre výrobok

Batéria	BLi10		BLi20	
Typ	Lítium-iónová		Lítium-iónová	
Kapacita batérie, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Menovité napätie, V	36	36,5	36	36,5
Hmotnosť, kg (lb)	0,7	0,7	1,2	1,2

Schválené nabíjačky batérií pre výrobok

Nabíjačka batérií	QC80
Sieťové napätie, V	100 – 240
Frekvencia, Hz	50 – 60
Výkon, W	100
Výstupné napätie, V d.c./ Ampérov, A	36/2

¹⁴ Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 1,5 m/s^2 .

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardne používanou testovacou metódou, pričom tieto hodnoty môžu slúžiť na porovnanie jedného nástroja s iným.

Deklarovanú celkovú hodnotu vibrácií možno použiť aj pri predbežnom vyhodnotení účinkov.

¹⁵ Pozrite si normy EN 60745-1 a EN 60745-2-15.

ES vyhlásenie o zhode

ES vyhlásenie o zhode

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasuje, že hekilöikurid **Husqvarna 115iHD45 (platform HT100EU)** s výrobnými číslami od roku 2016 (rok je zreteľne uvedený na výkonovom štítku, za ním nasleduje výrobné číslo) vyhovujú požiadavkám SMERNICE RADY:

- zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach **2006/42/ES**,
- z 26. februára 2014 vzťahujúca sa na elektromagnetickú kompatibilitu, **2014/30/EÚ**,
- z 8. mája 2000 „vzťahujúcej sa na emisie hluku zariadení používaných vo vonkajšom priestore“, **2000/14/ES**.
- z 8. júna 2011 o „obmedzení používania určitých nebezpečných látok“ **2011/65/EÚ**.

Boli uplatnené nasledujúce normy:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012

Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v časti *Technické údaje na strane 67*.

Husqvarna 31. október 2017. a.



Pär Martinsson, manažér vývoja (autorizovaný zástupca spoločnosti Husqvarna AB a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu.)

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	70	Rozwiązywanie problemów.....	79
Bezpieczeństwo.....	71	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	80
Montaż.....	77	Dane techniczne.....	81
Przeznaczenie.....	77	Deklaracja zgodności WE.....	83
Przegląd.....	78		

Wstęp

Opis produktu

Husqvarna 115iHD45 to akumulatorowe nożyce do żywopłotu z silnikiem elektrycznym.

Nieustannie prowadzone są prace w celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkownika i wydajności pracy.

Przegląd produktu

(Rys. 1)

1. Instrukcja obsługi
2. Uchwyt tylny.
3. Blokada manetki gazu
4. Uchwyt przedni
5. Listwa tnąca
6. Osłona transportowa
7. Manetka gazu
8. Panel sterowania
9. Osłona ręki
10. Akumulator
11. Ładowarka
12. Linka
13. Przycisk wskaźnika akumulatora
14. Stan akumulatora
15. Wskaźnik ostrzegawczy
16. Przycisk SavE
17. Przełącznik start/stop
18. Wskaźnik włączonego zasilania i ostrzegawczy
19. Przyciski odłączania akumulatora

Symbole znajdujące się na produkcie

(Rys. 2) **OSTRZEŻENIE:** Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.

(Rys. 3) Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi.

Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie serwisowym.

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do obcinania gałęzi. Nie używać produktu do innych zadań.

(Rys. 4) Należy używać zatwierdzonych ochronników słuchu oraz zatwierdzonych okularów ochronnych.

(Rys. 5) Stosować rękawice ochronne.

(Rys. 6) Należy używać mocnego, przeciwpoślizgowego obuwia ochronnego.

(Rys. 7) Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami Komisji Europejskiej.

(Rys. 8) Tego produktu ani opakowania nie można traktować jako odpady domowe. Należy poddawać go recyklingowi w punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

(Rys. 9) Chronić przed deszczem.

(Rys. 10) Prąd stały.

(Rys. 11) Emisję hałasu do środowiska zgodnie z dyrektywą europejską 2000/14/EC i przepisami Nowej Południowej Walii „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017.” Dane dotyczące emisji hałasu można znaleźć na etykiecie maszyny oraz w rozdziale „Dane techniczne”.

yyyywwxx Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym. **yyyy** oznacza rok produkcji, a **ww** tydzień produkcji.

Symbole na akumulatorze i/lub na ładowarce.

(Rys. 15) Należy poddać urządzenie recyklingowi w punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. (Dotyczy tylko Europy)

(Rys. 12) Bezpieczny transformator.

(Rys. 13) Ładowarkę używać i przechowywać wyłączanie wewnątrz.

(Rys. 14) Podwójna izolacja.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z narzędzi elektrycznych



OSTRZEŻENIE: Przeczytać dokładnie wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia.

Uwaga: Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje, aby móc skorzystać z nich w przyszłości. Termin „elektronarzędzie” używany w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia zasilanego prądem z sieci elektrycznej (przewodowego) lub narzędzia zasilanego z akumulatora (beprzewodowego).

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca hałaśliwe lub ciemne sprzyjają wypadkom.
- **Nie należy używać narzędzi elektrycznych w atmosferze wybuchowej, takiej jak w przypadku obecności cieczy palnych, gazów lub pyłów.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.
- **Podczas pracy z użyciem narzędzia elektrycznego należy trzymać dzieci i osoby przechodzące z**

daleka. Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Zasady bezpieczeństwa – elektryczność

- **Wtyczki narzędzi elektrycznych muszą odpowiadać gniazdom.** Zabrania się dokonywania przeróbek wtyczki. **Nie należy stosować adapterów w przypadku uziemionych narzędzi elektrycznych.** Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazдка pozwalają ograniczyć ryzyko porażenia prądem.
- **Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione powstaje większe ryzyko porażenia elektrycznego.
- **Nie należy wystawiać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda, która przedostanie się do narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.
- **Nie niszczyć przewodu.** Nigdy nie należy używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia, lub wyłączania wtyczki narzędzia elektrycznego. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Używając narzędzia elektrycznego na zewnątrz budynków, należy stosować przedłużacz odpowiedni dla zastosowania na zewnątrz.** Stosowanie przewodu przeznaczanego do użytku na zewnątrz budynków pozwala ograniczyć ryzyko porażenia prądem.
- **Jeśli nieuniknione jest użycie narzędzia w warunkach dużej wilgotności, należy zastosować zasilanie chronione wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD).** Korzystanie z wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.



UWAGA: Nie należy myć maszyny wodą pod ciśnieniem, ponieważ może ona dostać się do układu elektrycznego lub silnika i spowodować uszkodzenie maszyny lub zwarcie.

Bezpieczeństwo osób

- **Używając narzędzi elektrycznych, należy zachować skupienie, obserwować wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem.** Nie należy używać narzędzi elektrycznych, kiedy użytkownik

jest zmęczony lub pod wpływem działania narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuważi podczas pracy z narzędziem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia ciała.

- **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze stosować środki ochrony wzroku.** Sprzęt ochronny, taki jak maski, antypoślizgowe buty robocze, kask lub środki ochrony słuchu stosowane w odpowiednich warunkach pozwalają obniżyć ryzyko odniesienia obrażeń.
- **Należy zapobiec niezamierzonemu rozruchowi.** Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub baterii, podnoszenia lub przenoszenia narzędzia, należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji WYŁ. Przeniesienie narzędzi z palcem na przełączniku lub przenoszenie narzędzi pod napięciem, które mają przełącznik w pozycji włączone, sprzyja wypadkom.
- **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego należy usunąć wszelkie klucze.** Klucz pozostawiony przy części wirującej narzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie należy się nadmiernie wyciągać. Przez cały czas należy zachowywać właściwe ustawienie stóp i równowagę.** Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w sytuacjach nieprzewidzianych.
- **Należy odpowiednio się ubierać. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii.** Włosy, ubranie i rękawiczki należy trzymać z dala od elementów ruchomych. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- **Jeśli dołączone jest wyposażenie służące do podłączenia urządzeń odprowadzających i gromadzących pył, należy zadbać o jego podłączenie i właściwe używanie.** Stosowanie urządzeń odprowadzających pył może ograniczyć zagrożenia związane z obecnością pyłu.
- Poziomy wibracji występujące podczas pracy, mogą różnić się od wartości zadeklarowanych, co jest zależne od sposobu używania narzędzia. Operatorzy powinni zidentyfikować zagrożenia oraz zastosować środki ochrony osobistej tak, aby uzyskać odpowiednią ochronę (należy wziąć pod uwagę cały cykl operacyjny np. także czas, gdy urządzenie jest wyłączone lub pracuje na wolnych obrotach).

Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego

- **Nie należy wysilać nadmiernie narzędzia. Stosować właściwe narzędzie elektryczne do danego zadania.** Właściwe narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie do jakiego zostało zaprojektowane.
- **Nie należy używać narzędzia elektrycznego, jeśli przełącznik nie może go włączyć lub wyłączyć.** Wszelkie narzędzia, których nie można kontrolować przełącznikiem są niebezpieczne i muszą być naprawione.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą oprzyrządowania lub przechowywaniem narzędzi,**

należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub baterię. Te środki prewencyjne redukują ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia elektrycznego.

- **Należy przechowywać nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci i nie pozwalać osobom nie zaznajomionym z narzędziami elektrycznymi lub niniejszymi instrukcjami ich obsługiwać.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne w rękach osób nie przeszkolonych.
- **Konserwacja narzędzi elektrycznych.** Należy sprawdzić ustawienie w osi elementów mocujących lub ruchomych, uszkodzenia części i inne warunki, które mogą mieć wpływ na działanie narzędzia elektrycznego. W przypadku uszkodzenia, należy narzędzie naprawić przed jego ponownym użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest, przez kiepską konserwację narzędzi elektrycznych.
- **Narzędzia tnące należy utrzymywać w stanie naostrzonym i czystym.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące, z ostrymi krawędziami tnącymi dają mniejsze prawdopodobieństwo zacinania i łatwiej je kontrolować.
- **Narzędzia elektryczne, oprzyrządowanie i końcówki powinny być używane zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz zadanie, jakie należy wykonać.** Użycie narzędzia elektrycznego do innych celów niż te, do których jest przeznaczone, może być niebezpieczne.

Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego zasilanego akumulatorem

- **Ładować jedynie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do jednego rodzaju akumulatora może grozić pożarem w przypadku wykorzystania jej do ładowania innego rodzaju akumulatora.
- **Narzędzi elektrycznych należy używać wyłącznie w połączeniu z określonym rodzajem akumulatorów.** Użycie akumulatorów innego rodzaju może stworzyć zagrożenie obrażeniami ciała i pożarem.
- **Kiedy akumulator nie jest używany, należy przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe i śruby oraz innych niewielkich metalowych przedmiotów, które mogłyby połączyć dwa zaciski akumulatora.** Spięcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W niewłaściwych warunkach z akumulatora może wypłynąć płyn. Należy unikać kontaktu z tym płynem. Jeżeli dojdzie do kontaktu, przemyć wodą. Jeśli dojdzie do kontaktu płynu z oczami, należy dodatkowo skorzystać z pomocy medycznej.** Płyn wydostający się z akumulatora może wywołać podrażnienia lub oparzenia.

Serwis

- **Narzędzie elektryczne należy przekazać do wyspecjalizowanego serwisu w celu naprawy z**

użyciem identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczną pracę narzędzia elektrycznego.

Ostrzeżenia dotyczące nożyc do żywopłotu — bezpieczeństwo osób

- Podczas obsługi nożyc do żywopłotu należy używać obu rąk. Obsługa za pomocą jednej ręki może spowodować utratę kontroli i poważne obrażenia ciała.
- Nie należy zbliżać żadnych części ciała do ostrza tnącego. Kiedy ostrza są w ruchu, nie należy zbierać ściętych gałęzi ani trzymać gałęzi przeznaczonych do ścięcia. Przed wyjęciem zablokowanych gałęzi należy sprawdzić, czy wyłącznik znajduje się w położeniu OFF (wyłączone). Ostrza poruszają się po włożeniu. Moment nieuwagi podczas pracy z wykaszarką do żywopłotu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Wykaszarkę do żywopłotu należy przenosić za uchwyt i po zatrzymaniu się ostrza tnącego. Odpowiednia obsługa wykaszarki do żywopłotu zmniejszy ryzyko obrażeń ciała spowodowanych przez ostrza tnące.
- Narzędzie elektryczne należy trzymać wyłącznie za izolowaną powierzchnię uchwytu, ponieważ ostrze tnące może dotknąć ukrytych przewodów lub własnego przewodu zasilającego. Ostrza tnące w kontakcie z przewodem pod napięciem mogą wywołać przepływ prądu przez nieosłonięte metalowe części narzędzia elektrycznego, a to może prowadzić do porażenia operatora.
- NIEBEZPIECZEŃSTWO — Trzymać ręce z dala od ostrza.** Kontakt z ostrzem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wyjąć akumulator, aby zabezpieczyć maszynę przed przypadkowym uruchomieniem.
- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób.
- Nie używać produktu w przypadku zmiany jego początkowych specyfikacji. Nie wymieniać części maszyny bez zgody producenta. Należy używać wyłącznie części zatwierdzonych przez producenta. Nieprawidłowa konserwacja może doprowadzić do obrażeń lub śmierci.
- Przed uruchomieniem produktu należy sprawdzić jego stan techniczny. Patrz *Wykonać tę czynność przed uruchomieniem silnika* na stronie 77. Nie należy używać uszkodzonego produktu. Przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa oraz

czynności z zakresu konserwacji i obsługi technicznej podane w niniejszej instrukcji.

- Należy dopilnować, aby produktem nie bawiły się dzieci. Nigdy nie pozwalać na użytkowanie ani serwisowanie produktu dzieciom lub innym osobom, które nie mają odpowiednich kwalifikacji. Lokalne przepisy mogą określać wiek użytkownika.
- Maszynę należy przechowywać w zamkniętym obzarcze w celu uniemożliwienia dzieciom lub nieupoważnionym osobom uzyskania do niej dostępu.
- Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji urządzenia bez zezwolenia wydanego przez producenta. Zawsze należy korzystać z oryginalnych akcesoriów. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia niezatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób.

Uwaga: Użytkowanie może podlegać regulacji przepisami państwowymi lub lokalnymi. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej. Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.
- Nigdy nie używać urządzenia, odczuwając zmęczenie bądź znajdując się pod wpływem alkoholu lub leków, które mogą wpływać ujemnie na wzrok, zdolność oceny sytuacji lub panowanie nad wykonywanymi ruchami.
- Praca przy złej pogodzie jest męcząca i często zwiększa ryzyko obrażeń. Z powodu zwiększonego ryzyka nie zaleca się używać urządzenia w bardzo niesprzyjających warunkach, np. w gęstej mgłę, podczas silnego deszczu, przy silnym wietrze, na silnym mrozie lub gdy występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych itd.
- Uszkodzone lub nieodpowiednie noże zwiększają ryzyko wypadków przy pracy.
- Nie zezwalać dzieciom na używanie urządzenia ani na przebywanie w jego pobliżu. Ponieważ produkt łatwo uruchomić, dzieci mogą być w stanie go włączyć, jeżeli nie będą pilnowane. Oznacza to

ryzyko poważnych obrażeń. Należy odłączyć akumulator, gdy produkt nie jest pod nadzorem.

- Należy dopilnować, aby podczas pracy żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Jeśli w tym samym miejscu pracuje kilku użytkowników, odległość między nimi powinna wynosić co najmniej 15 m. W przeciwnym razie grozi to poważnymi obrażeniami. W przypadku zbliżenia się osób trzecich natychmiast wyłączyć urządzenie. Nigdy nie obracać się gwałtownie z urządzeniem, nie upewniwszy się, że nikt nie znajduje się z tyłu w strefie zagrożenia.
- Dopilnować, aby ludzie, zwierzęta ani inne obiekty nie mogły zakłócić pracy urządzenia oraz aby nie weszły w kontakt z osprzętem tnącym ani luźnymi przedmiotami odrzucanymi przez osprzęt. Nigdy nie używać urządzenia, jeśli nie ma możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
- Zawsze sprawdzać miejsce pracy. Usunąć wszystkie porożrzucane przedmioty, jak kamienie, szkło, gwoździe, druty, sznurki i inne, które mogą zostać odrzucone przez maszynę lub zaplątać się na osprzęcie tnącym.
- Zapewnij sobie możliwość bezpiecznego poruszania się i odpowiednią pozycję podczas pracy. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, gałęzie, doły, rowy itp.). Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy na terenie pochyłym.
- Zawsze utrzymuj równowagę i mocne oparcie dla stóp. Nie należy się nadmiernie wyciągać.
- Przechodząc na inne miejsce pracy, należy wyłączyć produkt. Jeśli produkt nie jest używany, należy zamocować osłonę transportową.
- Nigdy nie należy odkładać urządzeń, chyba że zostało wyłączone, a akumulator został wyjęty. Nie pozostawiać urządzeń bez nadzoru, gdy jest włączone.
- Upewnić się, czy odzież ani żadne części ciała nie będą miały kontaktu z osprzętem tnącym, gdy produkt jest uruchomiony.
- Jeżeli cokolwiek zablokuje się w ostrzach podczas obsługi produktu, należy zatrzymać i wyłączyć urządzenie. Upewnić się, że osprzęt tnący zatrzymał się całkowicie. Przed czyszczeniem, sprawdzeniem lub naprawą produktu bądź ostrzy należy wyjąć akumulator.
- Trzymać ręce i stopy z dala od osprzętu tnącego aż do momentu całkowitego zatrzymania po wyłączeniu produktu.
- Uważać na koniuszki gałęzi, które podczas cięcia mogą być odrzucane przez maszynę. Nie odcinać zbyt blisko podłoża, ponieważ grozi to wyrzuceniem przez maszynę kamieni i innych przedmiotów.
- Należy uważać na odrzucane przedmioty. Należy zawsze używać zatwierdzonych osłon oczu. Nigdy nie nachylać się nad osłoną zabezpieczającą osprzęt tnący. Odrzucane przez urządzenie kamienie, odłamki, itp. mogą trafić w oczy,

powodując utratę wzroku lub inne poważne obrażenia.

- Mając założone ochronniki słuchu, należy zwracać szczególną uwagę na sygnały i zawołania ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu produktu.
- Nie wolno pracować, stojąc na drabinie lub stołku, ani na żadnym podwyższeniu, które nie jest stabilne i nie zapewnia zachowania statecznej postawy podczas pracy.
- Nosić okulary ochronne podczas obsługi produktu. Trzymać produkt z boku tułowia.

(Rys. 16)

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, ograniczają natomiast ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.
- Stosować kask ochronny, gdy zachodzi ryzyko uderzenia spadającymi przedmiotami.

(Rys. 17)

- Stosować atestowane ochronniki słuchu o wystarczających właściwościach tłumiących. Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do trwałej utraty słuchu.

(Rys. 18)

- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Podczas używania maski ochronnej twarzy należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE.

(Rys. 19)

- W razie potrzeby, na przykład podczas mocowania, badania czy czyszczenia narzędzi tnących, stosować rękawice ochronne.

(Rys. 20)

- Nosić mocne, przeciwpoślizgowe, wysokie obuwie ochronne lub robocze.

(Rys. 21)

- Nosić odzież wykonaną z mocnego materiału. Nosić odzież z długimi nogawkami i długimi rękawami, wykonaną z mocnego materiału. Luźne części odzieży mogą zahaczyć o krzewy lub gałęzie. Nie nosić biżuterii, krótkich spodni ani sandałów i nie pracować z odsłoniętymi stopami. Utrzymywać włosy w sposób bezpieczny powyżej poziomu barków.
- Zawsze mieć pod ręką apteczkę pierwszej pomocy.

Zespoły zabezpieczające na urządzeniu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

W tym rozdziale opisano funkcje bezpieczeństwa produktu, jego przeznaczenie oraz sposób przeprowadzania czynności kontrolnych i konserwacji, aby zapewnić jego poprawne działanie. Patrz wskazówki pod nagłówkiem *Przegląd produktu na stronie 70*, aby sprawdzić rozmieszczenie poszczególnych elementów w Twoim urządzeniu.

Jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo konserwowane i nie jest poddawane profesjonalnie wykonywanym naprawom i/lub obsłudze technicznej, skraca się jego żywotność i zwiększa ryzyko wypadu. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać produktu, którego elementy zabezpieczające są uszkodzone. Elementy zabezpieczające produktu należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twój produkt nie spełnia któregokolwiek z warunków kontrolnych, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu w celu dokonania naprawy.



UWAGA: Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Szczególnie dotyczy to elementów zabezpieczających urządzenia. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.

Sprawdzanie klawiatury

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk start/stop (A). (Rys. 23)
 - a) Maszyna jest włączona, gdy świeci się kontrolka LED (B).
 - b) Maszyna jest wyłączona, gdy kontrolka LED (B) nie świeci.
2. Patrz *Klawiatura na stronie 79*, jeśli włączy się lub miga wskaźnik ostrzegawczy (C).

Sprawdzanie dźwigni mocy na uchwycie przednim

Dźwignia mocy jest tak skonstruowana, by zabezpieczać przed przypadkowym uruchomieniem. Po zwolnieniu uchwytu, dźwignia mocy na uchwycie przednim i tylnym powrócą do swoich pozycji wyjściowych.

1. Uruchamianie produktu.
2. Nacisnąć dźwignię mocy na przednim uchwycie. (Rys. 24).
3. Nacisnąć dźwignię mocy na uchwycie tylnym, aby osiągnąć pełne obroty. (Rys. 25).
4. Zwolnić dźwignię mocy na uchwycie tylnym i sprawdzić, czy może swobodnie powrócić. Listwa tnąca musi zatrzymać się w ciągu 1 sekundy.
5. Zatrzymać urządzenie.
6. Wykonać krok 1 i 2.
7. Nacisnąć dźwignię mocy na przednim uchwycie. Należy upewnić się, że dźwignia mocy powraca do pierwotnego położenia. Listwa tnąca musi zatrzymać się w ciągu 1 sekundy.

Sprawdzanie osłony ręki

Osłona ręki zabezpiecza użytkownika przed dotknięciem osprzętu tnącego.

1. Zatrzymać urządzenie.
2. Wyjmij akumulator.
3. Sprawdź, czy osłona ręki jest dobrze zamocowana.
4. Skontrolować osłonę ręki pod kątem uszkodzeń.

Kontrola ostrzy i osłon ostrzy

Dłuższe elementy ostrzy (A) pełni funkcję osłon ostrzy.

1. Zatrzymać urządzenie.
2. Wyjmij akumulator.
3. Założyć rękawice.
4. Sprawdzić, czy ostrza i osłony ostrzy nie są uszkodzone ani wygięte. Wykrzywione lub uszkodzone ostrze oraz osłony ostrza należy wymienić. (Rys. 26)

Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Używać wyłącznie akumulatora BLi. Patrz *Dane techniczne na stronie 81*. Akumulator jest zabezpieczony szyfrem programowym.
- Jako źródła zasilania do powiązanych produktów Husqvarna należy używać wyłącznie akumulatorów BLi. Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać akumulatora jako źródła zasilania innych produktów.

- Ryzyko porażenia prądem. Nie przykładaj zaciśków akumulatora do kluczy, monet, śrub lub innych metalowych przedmiotów. Może to spowodować zwarcie akumulatora.
- Nie korzystaj z baterii jednorazowego użytku.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do szczelin powietrznych akumulatora.
- Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i otwartym płomieniem. Akumulator może spowodować oparzenia i/lub oparzenia chemiczne.
- Akumulator należy chronić przed deszczem i wodą.
- Akumulator należy chronić przed działaniem mikrofal i wysokiego ciśnienia.
- Nie próbować rozbierać ani rozbijać akumulatora.
- Jeśli doszło do wycieku z akumulatora, unikać kontaktu cieczy ze skórą i oczami. W przypadku dotknięcia cieczy przemyć skórę dużą ilością wody z mydłem i zgłosić się do lekarza. W przypadku dostania się cieczy do oczu nie trzeć ich, ale spłukiwać wodą przez co najmniej 15 minut i zgłosić się do lekarza.
- Akumulatora można używać w zakresie temperatur od -10°C do 40°C.
- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Patrz *Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki na stronie 79*.
- Nie należy używać wadliwego ani uszkodzonego akumulatora.
- Przechowywać akumulatory z dala od metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, śruby czy biżuteria.
- Przechowywać akumulator z dala od dzieci.

Zasady bezpieczeństwa w czasie obsługi ładowarki



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa stwarza ryzyko porażenia prądem lub wystąpienia zwarcia.
- Nie używać innych ładowarek do akumulatorów niż te dostarczone dla danego produktu. Należy używać wyłącznie ładowarek QC80 do ładowania akumulatorów zastępczych BLi.
- Nie należy podejmować prób rozmontowania ładowarki.
- Nie należy używać wadliwej lub uszkodzonej ładowarki do akumulatora.
- Nie podnosić ładowarki do akumulatora za przewód zasilający. Aby odłączyć ładowarkę do akumulatora od gniazda, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć z przewód.
- Uważać, aby przewody podłączeniowe i przedłużacze nie stykały się z wodą, olejem ani nie

dotykały do ostrych krawędzi. Uważać także, aby przewód nie został zakleszczony między obiektami np. drzwiami, furtkami lub innymi.

- Nie używać ładowarki do akumulatora w pobliżu łatwopalnych materiałów lub materiałów, które mogą powodować korozję. Upewnić się, że ładowarka nie jest przykryta. W razie zauważenia dymu lub ognia należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Należy ładować akumulator wyłącznie wewnątrz budynku, w miejscu z dobrym przepływem powietrza i z dala od światła słonecznego. Nie należy ładować akumulatora na zewnątrz pomieszczeń. Nie ładować akumulatora w wilgotnym otoczeniu.
- Ładowarkę można użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C. Ładowarki należy używać w suchym, dobrze wentylowanym i wolnym od pyłów środowisku.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin wentylacyjnych ładowarki.
- Styków ładowarki nie należy zwierać metalowymi przedmiotami, gdyż może to wywołać zwarcie.
- Należy używać zatwierdzonych gniazd głównych, które nie są uszkodzone. Upewnić się, że przewód ładowarki nie są uszkodzony. Jeżeli używane są przedłużacze, upewnić się, że nie są one uszkodzone.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wyjąć akumulator przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, innych przeglądów lub montażu produktu.
- Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku czynności konserwacyjnych i serwisowych o szerszym zakresie należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Silne detergenty mogą spowodować uszkodzenie tworzywa sztucznego.
- Zaniechanie czynności konserwacyjnych skróci cykl życia produktu i zwiększy ryzyko wypadków.
- Dla wszystkich prac serwisowych i naprawczych, zwłaszcza dla urządzeń zabezpieczających na produkcie, konieczne jest specjalne przeszkolenie. Jeśli nie wszystkie opisane w niniejszej instrukcji obsługi kontrole zakończą się pomyślnie po wykonaniu konserwacji, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Gwarantujemy profesjonalne naprawy i serwisowanie produktu.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Montaż

Wstęp

W tym rozdziale opisano sposób montażu i regulacji urządzenia.



OSTRZEŻENIE: Przed zmontowaniem urządzenia należy przeczytać rozdział poświęcony bezpieczeństwu i instrukcję montażu.

Podłączanie ładowarki

1. Ładowarkę należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnymi z tabliczką znamionową.
2. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego z uziemieniem. Dioda ładowarki błysnie jeden raz na zielono.

Uwaga: Akumulator nie ładuje się, jeżeli jego temperatura przekracza 50°C. Jeśli temperatura

przekracza 50°C, ładowarka czeka na ostygnięcie akumulatora przed jego naładowaniem.

Podłączanie akumulatora do produktu



OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów Husqvarna w urządzeniu.

1. Całkowicie naładuj akumulator.
2. Wsunąć akumulator do uchwytu akumulatora produktu. Po usłyszeniu kliknięcia akumulator zablokuje się na miejscu. (Rys. 27)



UWAGA: Jeśli akumulator nie jest łatwo wsunąć do uchwytu, akumulator nie jest prawidłowo zainstalowany. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.

Przeznaczenie

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Ładowanie akumulatora

Uwaga: Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem. Nowy akumulator jest naładowany jedynie w 30%.

1. Akumulator należy podłączyć do ładowarki. (Rys. 28)
2. Sprawdzić, czy zielony wskaźnik ładowania na ładowarce zaświeci się. Oznacza to, że akumulator jest podłączony do ładowarki. (Rys. 29)
3. Akumulator jest całkowicie naładowany, gdy włączy się wszystkie diody. (Rys. 30)
4. Aby odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód.
5. Akumulator należy odłączyć od ładowarki.

Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z instrukcjami obsługi akumulatora i ładowarki.

Wykonać tę czynność przed uruchomieniem silnika.

1. Sprawdzić obszar pracy. Usunąć przedmioty, które mogą zostać odrzucone spod maszyny podczas pracy.
2. Sprawdzić osprzęt tnący. Upewnić się, że ostrza są ostre, nie mają pęknięć oraz że nie są uszkodzone.
3. Upewnić się, że produkt działa prawidłowo. Sprawdzić, czy dokręcone są wszystkie śruby i nakrętki.
4. Dopilnować, aby uchwyt i urządzenia zabezpieczające maszyny były zawsze dobrze zamocowane. Nie używać produktu z brakującymi częściami lub w przypadku zmiany jego początkowych specyfikacji. W razie potrzeby użyć rękawic ochronnych.
5. Przed uruchomieniem silnika upewnić się, że pokrywki nie są uszkodzone i są zamontowane prawidłowo.

Uruchamianie produktu

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk start/stop do momentu zapalenia się zielonej diody LED. (Rys. 31)
2. Nacisnąć blokadę dźwigni mocy na przednim uchwycie. (Rys. 32)
3. Popchnąć całkowicie dźwignię mocy, aby osiągnąć pełną moc. (Rys. 33)

Obsługa produktu

1. Produkt uruchamiać przy ziemi i przesuwając do góry wzduż żywoplotu podczas obcinania boków. Uważać, aby nie dotykać żywoplotu korpusem urządzenia. (Rys. 34)



OSTRZEŻENIE: Uważać, aby nie dotykać ziemi przodem osprzętu tnącego.

2. Trzymać urządzenie w pobliżu ciała, aby mieć pewną pozycję przy pracy.
3. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.

Korzystanie z funkcji SavE

Ten produkt jest wyposażony w funkcję oszczędzania energii SavE.

Uwaga: Funkcja SavE nie zmniejsza mocy cięcia urządzenia.

1. Nacisnąć przycisk SavE na klawiaturze.
2. Sprawdzić, czy świeci zielona dioda LED.
3. Ponowne naciśnięcie przycisku SavE wyłączy funkcję. Zgaśnięcie zielona dioda. (Rys. 35)

Funkcja automatycznego wyłączenia

Produkt ma funkcję automatycznego wyłączenia, która go zatrzymuje, gdy nie jest on używany. Zielona dioda LED wskaźnika start/stop zgaśnie i urządzenie zatrzyma się po 45 sekundach.

Wyłączanie produktu

1. Zwolnij włącznik zasilania lub blokadę włącznika zasilania.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk start/stop, aż zgaśnie zielona dioda LED.
3. Nacisnąć przyciski zwalniające akumulator i wyciągnąć go. (Rys. 36)

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji produktu zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji produktu wyjąć akumulator.

Plan konserwacji

Poniżej zamieszczono listę czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy produkcie.

Przegląd	Przed użytkowaniem	Co tydzień	Co miesiąc
Oczyszczyć zewnętrzne części urządzenia.	X		
Sprawdzić, czy wyłącznik działa prawidłowo i czy nie jest uszkodzony.	X		
Sprawdzić, czy dźwignia mocy i funkcja blokady dźwigni mocy działają prawidłowo pod względem bezpieczeństwa.	X		
Upewnić się, że wszystkie elementy sterujące działają i nie są uszkodzone.	X		
Upewnić się, że ostrze tnące i jego osłona nie mają pęknięć oraz że nie są uszkodzone. Wymienić ostrze tnące lub jego osłonę, jeśli są one pęknięte lub jeśli były narażone na uderzenie.	X		
Wymienić ostrze tnące, jeżeli jest wykrzywione lub uszkodzone.	X		
Należy sprawdzić, czy osłona ręki nie jest uszkodzona. Wymienić osłonę w razie uszkodzenia.	X		
Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są prawidłowo dokręcone.	X		
Należy sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.	X		

Przegląd	Przed użytko- waniem	Co ty- dzień	Co mie- siąc
Należy sprawdzić, czy akumulator jest naładowany.	X		
Należy sprawdzić, czy ładowarka akumulatora nie jest uszkodzona.	X		
Należy sprawdzić, czy śruby łączące noże tnące są prawidłowo dokręcone.		X	
Sprawdzić połączenia pomiędzy akumulatorem a urządzeniem. Sprawdzić połączenie pomiędzy akumulatorem a ładowarką.			X

Sprawdzanie akumulatora i ładowarki

1. Sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
2. Sprawdzić ładowarkę pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
3. Należy regularnie sprawdzać, czy przewód połączeniowy ładowarki akumulatora nie jest uszkodzony ani popękany.

Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki

1. Po użyciu wyczyścić produkt za pomocą suchej szmatki.
2. Wyczyścić akumulator i ładowarkę suchą szmatką. Akumulator i zaciski należy utrzymywać w czystości.
3. Upewnić się, że styki akumulatora i ładowarki są czyste przed umieszczeniem akumulatora w ładowarce lub w produkcie.

Kontrola ostrza tnącego

1. Oczyszczyć ostrza tnące z niepożądanego materiału za pomocą środka chroniącego przed korozją przed każdym użyciem produktu i po nim.
2. Sprawdzić końcówki ostrza tnącego pod kątem uszkodzeń i odkształceń.
3. Za pomocą pilnika usunąć zadziory z ostrza tnącego.

4. Sprawdzić, czy ostrza tnące poruszają się swobodnie.

Czyszczenie i smarowanie ostrzy

1. Oczyszczyć noże z niepożądanego materiału przed każdym użyciem produktu i po nim.
2. Przed dłuższym okresem przechowywania urządzenia należy nasmarować ostrza.

Uwaga: Dodatkowe informacje dotyczące zalecanych środków smarnych można uzyskać w centrum serwisowym.

Smarowanie przekładni

Nanieść substancję smarną na obudowę przekładni, jeżeli przekładnia została rozmontowana przez autoryzowany punkt serwisowy.

- Użyć Husqvarna specjalnego smaru. Dodatkowe informacje dotyczące zalecanych środków smarnych można uzyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym.
- Należy używać niewielkich ilości specjalnego smaru o wysokiej jakości.



UWAGA: Nie napępniać obudowy przekładni do pełna.

Rozwiązywanie problemów

Klawiatura

Ekran LED	Możliwe usterki	Możliwe rozwiązanie
Miga dioda LED błędu.	Przeciążenie	Osprzęt tnący nie może się swobodnie poruszać. Uwolnij osprzęt tnący.
	Odchylenia temperatury	Poczekać na ostygnięcie produktu.
Produkt nie uruchamia się.	Jednocześnie nacisnąć manetkę gazu i włącznik.	Zwolnić manetkę gazu i wyłączyć produkt.
Dioda LED błędu świeci na czerwono.	Wymagany jest serwis produktu.	Zwrócić się do punktu serwisowego.

Akumulator

Wyświetlacz LED	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga zielona dioda LED.	Niskie napięcie akumulatora.	Naładować akumulator.
Miga dioda LED błędu.	Odchylenia temperatury.	Akumulator można używać w zakresie temperatur od -10°C (14°F) do 40°C (104°F).
	Zbyt wysokie napięcie.	Upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej produktu.
		Akumulator należy wyjąć z ładowarki.
Dioda LED błędu jest włączona.	Zbyt wysoka różnica między ogniwami (1 V).	Zwrócić się do punktu serwisowego.

Ładowarka

Problem	Możliwe usterki	Możliwe rozwiązania
Miga czerwona dioda LED błędu.	Odchylenia temperatury.	Ładowarkę można użytkować w zakresie temperatur 5–40°C (41–104°F).
Zapala się czerwona dioda LED usterki.	Zbyt wysoka różnica między ogniwami (1V).	Zwrócić się do punktu serwisowego.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transport i przechowywanie

- Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach, dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.
- Przed wysłaniem produktu należy porozmawiać z osobą przeszkoloną w zakresie materiałów niebezpiecznych. Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Podczas umieszczania akumulatora w opakowaniu zabezpieczyć otwarte zaciski taśmą. Zapakować akumulator w taki sposób, aby ściśle przylegał do opakowania, co zapobiegnie jego przemieszczaniu.
- Wyjmować akumulator na czas przechowywania lub transportu.
- Przechowywać akumulator i ładowarkę w miejscu suchym i wolnym od wilgoci oraz nienarażonym na mróz.
- Nie przechowywać akumulatora w miejscu, gdzie może występować prąd statyczny. Nie

przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.

- Przechowywać akumulator w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 25°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przechowywać ładowarkę w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 45°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Ładowarkę należy użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C.
- Naładować akumulator od 30% do 50% przed dłuższym okresem jego przechowywania.
- Przechowywać ładowarkę w zamkniętym i suchym miejscu.
- Przechowywać akumulator z dala od ładowarki. Nie wolno pozwalać dzieciom ani innym osobom postronnym na dotykane sprzętu. Przechowywać sprzęt w miejscu, które można zamknąć.
- Przed odstawieniem urządzenia na dłuższe przechowywanie należy je wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.

- Użyć osłony transportowej na produkcie, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia podczas transportu i przechowywania.
- Przymocować bezpiecznie produkt podczas transportu.

zwykłym odpadem domowym. Należy poddawać go recyklingowi w punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pomaga to chronić środowisko i ludzi.

Skontaktować się z lokalnymi władzami, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej lub dealerem w celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu.

Usuwanie akumulatora, ładowarki i produktu

Symbole znajdujące się na produkcie oraz na opakowaniu informują o tym, że produkt nie jest

Dane techniczne

Dane techniczne

	115iHD45
Platforma	HT100EU
Silnik	
Typ silnika	BLDC
Waga	
Ciężar bez akumulatora (kg)	3,2
Ciężar z akumulatorem (kg)	4,0
Listwa tnąca	
Typ	Dwustronne
Długość ostrza, mm	450
Prędkość ostrza cięcia/min (włączony tryb SavE)	2400
Prędkość ostrza (cięcia/min) (włączony tryb SavE)	3000
Emisje hałasu¹⁶	
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	89
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna L _{WA}	90
Poziomy głośności	
Poziom ciśnienia akustycznego, na który narażony jest użytkownik urządzenia, mierzony zgodnie z normami: EN 60745-1 oraz EN 60745-2-15, dB (A)	78
Poziomy wibracji¹⁷	

¹⁶ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany uwzględnia także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi produktami o takim samym oznaczeniu modelowym zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE.

¹⁷ Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1,5 m/s².

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji została zmierzona przy pomocy testu standardowego i może być używana do porównywania narzędzi.

Zadeklarowana całkowita wartość wibracji może być także używana do wstępnej oceny jej wielkości.

	115IHD45
Poziom drgań, (a_h), przód/tył, m/s^{218}	1,3/1,9

Akumulatory zatwierdzone dla produktu

Akumulator	BLI10		BLI20	
Typ	Litowo jonowy		Litowo jonowy	
Pojemność akumulatora, Ah	2.1 (VTC4)	2 (HD2)	4.2 (VTC4)	4 (HD2)
Napięcie znamionowe, V	36	36,5	36	36,5
Masa, funty/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

Ładowarki akumulatorów zatwierdzone dla urządzenia

Ładowarka	QC80
Napięcie sieciowe, V	100-240
Częstotliwość, Hz	50-60
Moc, W	100
Napięcie wyjściowe, V d.c./ ampery, A	36/2

¹⁸ Patrz EN 60745-1 oraz EN 60745-2-15.

Deklaracja zgodności WE

Deklaracja zgodności Rady Europejskiej

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: +46-36-146500, niniejszym zapewnia, że hekilöikurid

Husqvarna 115iHD45, począwszy od maszyn wyprodukowanych w roku 2016 (rok produkcji jest podany przed numerem seryjnym na tabliczce znamionowej), są zgodne z przepisami zawartymi w DYREKTYWACH RADY:

- dyrektywie maszynowej **2006/42/WE** z 17 maja 2006 r.
- z 26 lutego 2014 roku, „dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej” **2014/30/UE**
- dyrektywie dotyczącej emisji hałasu do otoczenia **2000/14/WE** z 8 maja 2000 r.
- z dnia 8 czerwca 2011 roku, „dotyczącej ograniczenia użycia określonych substancji niebezpiecznych” **2011/65/UE**.

Zostały zastosowane następujące normy:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4- 2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012

Informacje dotyczące emisji hałasu podano w rozdziale *Dane techniczne na stronie 81*.

Huskvarna 31. oktober 2017. a.



Pär Martinsson, dyrektor ds. rozwoju (autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną.)

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	84	Hibaelhárítás.....	93
Biztonság.....	85	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	94
Összeszerelés.....	90	Műszaki adatok.....	94
Üzemeltetés.....	91	EK megfelelőségi nyilatkozat.....	97
Karbantartás.....	92		

Bevezető

Termékleírás

A Husqvarna 115iHD45 egy elektromos motorral rendelkező, akkumulátoros sövénynyíró.

Folyamatosan dolgozunk azon, hogy javítani tudjuk az ügyfeleink használat közbeni biztonságát és

hatékonyágát. További tájékoztatásért forduljon az illetékes szakszervizhez.

Rendeltetésszerű használat

A termék ágak és gallyak vágáshoz használható. Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

A termék áttekintése

(ábra 1)

1. Kezelői kézikönyv
2. Hátsó fogantyú
3. Kapcsológomb retesze
4. Elülső fogantyú
5. Vágó
6. Szállítási biztosítószerkezet
7. Kapcsológomb
8. Vezérlőpanel
9. Kézvédő
10. Akkumulátor
11. Akkumulátortöltő
12. Szál
13. Akkumulátorjelző gomb
14. Akkumulátorállapot
15. Figyelmeztetésjelző
16. SavE gomb
17. Indító-/leállító gomb
18. Bekapcsolás- és figyelmeztetésjelző
19. Akkumulátorkioldó gombok

A termék szimbólumai

(ábra 2) **FIGYELMEZTETÉS:** A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.

(ábra 3) Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.

(ábra 4) Használjon jóváhagyott fűlvédőt és védőszemüveget.

(ábra 5) Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.

(ábra 6) Használjon csúszásálló munkavédelmi bakancsot.

(ábra 7) Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.

(ábra 8) A termék és a termék csomagolása nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni.

(ábra 9) Óvja a terméket az esőtől.

(ábra 10) Egyenáram.

(ábra 11) A 2000/14/EK számú európai irányelvnek és New South Wales „Környezetben történő munkavégzés (zajszabályozás) szabályozása, 2017” irányelvnek megfelelő környezeti zajszennyezés. A zajszennyezésre vonatkozó adatok a gép címkéjén és a Műszaki adatok című fejezetben található.

ééééhxxx A sorozatszámot feltüntető típus tábla. **éééé** a gyártási év, **hh** pedig a gyártási hét.

Szimbólumok az akkumulátoron, illetve az akkumulátortöltőn

(ábra 15)

A termék újrahasznosítását elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. (Kizárólag Európára vonatkozik)

(ábra 12) Meghibásodásbiztos transzformátor.

(ábra 13) Az akkumulátortöltőt kizárólag beltérben szabad használni és tárolni.

(ábra 14) Kettős szigetelés.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

A motoros szerszámmal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes utasítást. A figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

Megjegyzés: Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást, mert a jövőben szüksége lehet rájuk. A „motoros szerszám” kifejezés a figyelmeztetésekben a hálózatról működő (vezetékes) motoros szerszámmra vagy az akkumulátorról működő (vezeték nélküli) motoros szerszámmra vonatkozik.

A munkaterület biztonsága

- **Tartsa a munkaterületet tisztán és világítsa meg jól.** A zsúfolt vagy sötét területeken könnyen bekövetkeznek balesetek.
- **Ne működtesse a motoros szerszámot robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A motoros szerszám szikrát vethet, amely begyújthatja a port vagy a kipárolgást.

- **Tartsa távol a gyermekeket és a szemlélődőket a motoros szerszám működtetése közben.** A figyelem elvonása miatt elvesztheti az uralmát a szerszám felett.

Elektromos biztonság

- **A motoros szerszám dugaszának illeszkednie kell az aljzatba. A dugón soha semmilyen átalakítást ne végezzen. Ne használjon adapter dugaszt a földelt motoros szerszámokhoz.** Kisebb az áramütés veszélye, ha eredeti dugókat és hozzájuk illő aljzatokat használ.
- **Kerülje el az érintkezést a földelt felületekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.** Megnövekszik az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- **Ne tegye ki a szerszámot esőnek, és ne tartsa azt nedves környezetben.** A szerszámba kerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Ne bányon durván a kábellel.** A kábelt ne használja a motoros szerszám hordozására, húzására vagy a dugasz kihúzására. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A megsérült vagy összegabalyodott kábel megnöveli az áramütés kockázatát.
- **Ha kültérben használja a szerszámot, használjon kültéri használatra megfelelő hosszabbítókábelt.** A kültéri alkalmazáshoz megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- **Ha a szerszámgépet feltétlenül nedves helyen kell használnia, alkalmazzon életvédelmi relével (RCD) védett tápellátást.** Az RCD használatával csökkenthető az áramütés kockázata.



VIGYÁZAT: Ne mossa a gépet nagynyomású vízzel, mert a víz bejuthat az elektromos rendszerbe vagy a motorba, és a gép károsodását vagy rövidzárlatot okozhat.

Személyes biztonság

- **Legyen elővigyázatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan esztét a motoros szerszám működtetése során. Ne használja a motoros szerszámot, ha fáradt, vagy ha gyógyszer, gyógykezelés vagy alkohol hatása alatt áll.** A szerszám működése közben egy pillanatrai figyelemelmiesés súlyos személyi sérülést okozhat.

- **Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon szemvédőt.** A megfelelő környezetben a védőfelszerelések, például a pormaszok, a csúszásgátló védőcipő, a kemény fejdő és a fülvédő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt csatlakoztatja az áramforrást és/vagy az akkumulátort, illetve felveszi vagy szállítja a szerszámot.** Az ujjá kapcsolón tartásával vagy a bekapcsolt motoros szerszám áram alá helyezésével balesetet okozhat.
- **Távolítsa el minden beállító kulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolná a motoros szerszámot.** A motoros szerszám forgó alkatrészéhez csatlakozó kulcs vagy más szerszám személyi sérülést okozhat.
- **Ne nyúljon át a gépen. Mindig szilárdan álljon a talajon, és őrizze meg az egyensúlyát.** Így jobban uralhatja a motoros szerszámot váratlan helyzetekben.
- **Öltözködjön megfelelően. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekől.** A mozgó alkatrészek bekapathatják a laza ruhát, az ékszer vagy a hosszú haját.
- **Ha a készülékhez csatlakoztatható porgyűjtő berendezés, akkor mindig csatlakoztassa és használja azt.** A porgyűjtő alkalmazása csökkenti a porral kapcsolatos veszélyeket.
- A szerszámgép használata során kibocsátott rezgések értéke a használat módjától függően eltérhet a deklarált teljes értéktől. A kezelőknek meg kell határozniuk a biztonsági intézkedéseket önmaguk védelme érdekében az adott használati körülmények közötti becsült kitettségi alapján (figyelembe véve az üzemelési ciklus minden részét, tehát azt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, illetve amikor üresjáratban működik).

A motoros szerszám használata és karbantartása

- **Ne erőltesse a motoros szerszámot. Használjon a feladathoz megfelelő motoros szerszámot.** A megfelelő szerszámgép jobb és biztonságosabb munkát fog végezni azon a sebességen, amire tervezték.
- **Ne használja a motoros szerszámot, ha a kapcsoló nem kapcsolja ki vagy be.** A kapcsolóval nem vezérelhető szerszámgépek veszélyesek és javítandók.
- **Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha bármilyen beállítást végez, kicserél egy tartozékot vagy tárolja a motoros szerszámot.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a motoros szerszám véletlen elindításának veszélyét.
- **A nem használt motoros szerszámot tartsa távol a gyermekektől, és ne engedje, hogy olyan személyek**

működtessék a motoros szerszámot, akik nem ismerik a motoros szerszámot és ezeket az utasításokat. A motoros szerszámok képzetlen felhasználók kezében veszélyt jelentenek.

- **Tartsa karban a motoros szerszámokat. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek hibás elhelyezkedését és rögzítését, az alkatrészek sérülését, és minden olyan állapotot, amely hatással lehet a szerszám működésére. Ha sérült, javíttassa meg a motoros szerszámot használat előtt.** A rosszul karbantartott motoros szerszámok rengeteg balesetet okoznak.
- **Tartsa élesben és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé hajlamosak a beszorulásra, és könnyebb uralni őket.
- **A szerszámot, a tartozékokat és az alkatrészeket stb. ezen utasításokkal összhangban használja, vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Ha a motoros szerszámot másféle tevékenységre használják, mint amire tervezték, veszélyes helyzet állhat elő.

Az akkumulátor használata és karbantartása

- **Csak a gyártó által meghatározott töltővel töltsse.** Az a töltő, amelyik az egyik típusú akkumulátorhoz használható, tűzveszélyes lehet, ha másik típusú akkumulátorral használják.
- **A motoros szerszámokat csak a típusuknak megfelelő akkumulátorokkal használja.** Bármilyen más típusú akkumulátor használata sérülés- és tűzveszélyes.
- **Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, tűktől, csavaroktól vagy más kisebb fémtárgyaktól, amelyek összekapcsolhatják a sarukat.** Az akkumulátorsaruk rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- **Nem megfelelő körülmények hatására az akkumulátorból folyadék szivároghat ki. Kerülje az érintkezést. Ha ez véletlenül mégis megtörténik, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

Szervizelés

- **A motoros szerszám szervizelését képzett szerelővel végeztesse el, aki kizárólag eredeti cserealkatrészeket használ.** Így fenntartható a motoros szerszám biztonsága.

A sövényíróval kapcsolatos biztonsági figyelmeztetések – Személyes biztonság

- Mindkét kezét használja a sövényíró üzemeltetésekor. Ha fél kézzel használja a gépet, az a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethet és súlyos személyi sérülést okozhat.
- **Minden testrészét tartsa távol a vágófej késétől. A levágott anyagot ne távolítsa el, illetve a vágandó anyagot ne tartsa a készülékhez, amikor a kések mozognak. A készülékbe szorult anyagok**

eltávolításakor győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva. Kikapcsolás után a kések szabadon forognak. A sövénynyíró működése közben egy pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos személyi sérülést okozhat.

- **A sövénynyírót a fogantyúnál fogva vigye, a vágófej kése pedig legyen közben leállítva.** A sövénynyíró megfelelő kezelése esetén csökken a vágófej pengéje miatt bekövetkező esetleges személyi sérülések száma.
- **Az eszközt kizárólag a szigetelt fogófelületnél tartsa, mert a vágófej pengéje hozzáférhet a rejtett drótokhoz vagy a saját zsinórjához.** A vágófej „vezető” drótokhoz érő pengéi az eszköz bizonyos fémrészeit feltolthatik, és a berendezés működtetőjét ezáltal áramütés érheti.
- **VIGYÁZAT – A kezét tartsa távol a pengétől.** A pengével való érintkezés súlyos személyi sérülést eredményez.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Vegye ki az akkumulátort annak biztosítására, hogy a termék ne indulhasson be véletlenül.
- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát okozhatja.
- Ne használja a terméket, ha megváltozott az eredeti specifikációja. Ne cseréljen a terméken alkatrészt a gyártó jóváhagyása nélkül. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használjon. A nem megfelelő karbantartás súlyos, akár végzetes sérüléssel is járhat.
- Használat előtt ellenőrizze a terméket. Lásd: *A termék elindítása előtti teendők 91. oldal*on. Ne használjon hibás terméket. Végezze el a jelen használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkálatokat.
- Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játsszanak a termékkel. Soha ne engedje, hogy gyermek vagy a termék használatában nem jártas személy használja vagy szervelje a terméket, illetve az akkumulátort. A helyi törvények szabályozhatják a felhasználó korát.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A termék gyermekektől elzárva tartandó.
- A termék eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Mindig eredeti tartozékokat használjon. A nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez, illetve akár a kezelő vagy más személyek halálához is vezethetnek.

Megjegyzés: A használatot országos vagy helyi törvények szabályozhatják. Tartsa be a vonatkozó előírásokat.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez. Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez úgy véli, nem rendelkezik elegendő szakértelemmel.
- Soha ne használja a terméket, ha fáradt, ha alkoholt fogyasztott, vagy ha látását, éberségét, ítélőképességét vagy mozgáskoordinációját befolyásoló gyógyszert vett be.
- A rossz időben végzett munka fárasztó, és gyakran kockázatokkal is jár. Fokozott veszély miatt a gép használata rossz időjárási körülmények között, például sűrű ködben, intenzív esőzéskor, erős szélben, rendkívüli hidegben és villámklárok nem ajánlott.
- A hibás kés használata növeli a balesetveszélyt.
- Ne engedje, hogy gyermekek használják a terméket, vagy a termék közelében tartózkodjanak. Mivel a termék könnyen indul, szigorú felügyelet nélkül a gyermekek könnyedén beindíthatják. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Válassza le az akkumulátort, ha nem tud folyamatosan felügyelni a termékre.
- Ügyeljen arra, hogy a munka során se ember, se állat ne jöjjön 15 m-nél közelebb. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, a biztonsági távolságnak legalább 15 méternek kell lennie. Ellenkező esetben komoly személyi sérülések veszélye áll fenn. Ha valaki megközelíti Önt, azonnal állítsa le a terméket. Mielőtt megfordulna a termékkel, mindig ellenőrizze, hogy nem tartózkodik-e valaki a biztonsági zónán belül.
- Ügyeljen arra, sem emberek, sem állatok vagy egyéb tényezők ne befolyásolhassák az Ön uralmát a termék felett, illetve hogy a fent említettek ne kerülhessenek érintkezésbe a vágófelszereléssel vagy a szétszóródó tárgyakkal. Ne használja azonban a terméket olyan körülmények között, amelyeknél baleset esetén nem lenne lehetősége segítséget hívni.
- Mindig ellenőrizze a munkaterületet. Távolítson el minden mozdítható tárgyat, pl. köveket, üvegcserepeket, szögeket, fémdrótokat, zsinegeket, stb., amelyeket a vágófelszerelés felkaphat, vagy amelyek esetleg a felszerelésre csavarodhatnak.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy biztonságosan tud járni és állni. Nézzon körül és ellenőrizze lehetséges

akadályok (például gyökerek, kövek, gödrök, árkok stb.) jelenlétét arra az esetre, ha hirtelen el kellene mozdulnia. Legyen nagyon óvatos, amikor lejtős talajon dolgozik.

- Minden esetben tartsa meg egyensúlyát és álljon szilárdan. Ne nyújtózkodjon a termékkel.
- Kapcsolja ki a terméket, mielőtt másik helyre megy vele. Szerelje fel a szállítási biztosítószerszerkezetet, ha nem használja a terméket.
- Kizárólag abban az esetben tegye le a terméket, ha kikapcsolta azt és kivette belőle az akkumulátort. Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
- Ügyeljen arra, hogy a termék működése közben a vágófelszereléshez ne érjen ruha vagy bármilyen testrész.
- Ha működés közben valami beleakad a késekbe, állítsa le és kapcsolja ki a terméket. Győződjön meg arról, hogy a vágófelszerelés teljesen leállt-e. A termék és/vagy a kések tisztítása, ellenőrzése vagy javítása előtt vegye ki az akkumulátort.
- Se a kezével, se a lábával ne érjen a vágófelszereléshez, amíg az teljesen le nem áll a termék kikapcsolását követően.
- Ügyeljen az ágakon lévő gallyakra, amelyek vágás közben elrepülhetnek. Ne vágjon a talajhoz túl közel, mert az ott található kövek és egyéb tárgyak felpattanhatnak.
- Vigyázzon a felcsapódó tárgyaktól. Mindig elismert szemvédőt használjon. Soha ne hajoljon a vágófelszerelés védőegysége fölé. Kő, szemét stb. kerülhet a szembe, amikor vakságot, illetve súlyos sérüléseket okozhat.
- Fülvédő viselése esetén mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A termék leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- Csak akkor dolgozzon létrán, széken vagy más emelvényen, ha azt teljes mértékben rögzítette.
- Mindig két kézzel tartsa a terméket. Tartsa a terméket az oldala mellett.

(ábra 16)

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék használata során viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- Használjon védősisakot azokon a helyeken, ahol fennáll a veszélye annak, hogy tárgyak esnek a földre.

(ábra 17)

- Használjon elegendő hangtompító hatással rendelkező, jóváhagyott fülvédőt. Hosszú távon a

tartós zajártalom maradandó halláskárosodást okozhat.

(ábra 18)

- Használjon jóváhagyott védőszemüveget. Ha arcvédőt használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak.

(ábra 19)

- Ha szükséges, viseljen kesztyűt – például a vágószerszerzet felhelyezésekor, ellenőrzésekor vagy tisztításakor.

(ábra 20)

- Viseljen stabil, csúszásgátló talppal ellátott csizmát vagy cipőt.

(ábra 21)

- Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot. Vastag, hosszú nadrágot és hosszú ujjú felsőrészt viseljen. Ne viseljen bő ruházatot, mert az beakadhat a gallyakra és a bokrok ágaiba. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítelb. Igazítsa haját vállmagasság fölé.
- Tartson elsősegélykészletet a közelben.

(ábra 22)

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

Ez a fejezet a termék biztonsági funkcióit és rendeltetését, valamint a megfelelő üzemelést biztosító ellenőrzések és karbantartási műveletek elvégzésének módját ismerteti. A termék részegységeinek helyével kapcsolatban lásd a(z) *A termék áttekintése* 84. oldalon című fejezetben szereplő utasításokat.

A termék élettartama lecsökkenhet, a balesetveszély pedig megnövekedhet, ha a termék karbantartását nem megfelelően hajtják végre, illetve ha a szervízt és/vagy a javításokat nem szakszerűen végzik. Ha további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizszolgáltatóval.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a terméket hibás biztonsági felszerelésekkel. A termék biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkákat a jelen fejezetben leírtak szerint kell elvégezni. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, forduljon szervizműhelyéhez.



VIGYÁZAT: A gép szervizeléséhez és javításához speciális szakmai kiképzésre van szükség. Ez különösen érvényes a gép

biztonsági felszereléseire. Ha az Ön gépe nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a gépet nem szervizműhellyel rendelkező szakkereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.

A billentyűzet ellenőrzése

1. Nyomja le és tartsa lenyomva az indító-/leállítógombot (A). (ábra 23)
 - a) Ha a LED (B) világítani kezd, a terméket beindították.
 - b) Ha a LED (B) kialszik, a terméket leállították.
2. Ha a figyelmeztetésjelző (C) világít vagy villog, lásd: *Billentyűzet93. oldalon*.

Az első fogantyún található kapcsológomb ellenőrzése

Az első fogantyún található kapcsológomb úgy van kialakítva, hogy megakadályozza a gomb véletlen megnyomását. Amikor elengedi a fogantyút, az első és a hátsó fogantyún lévő kapcsológomb egyaránt visszaáll az eredeti állásába.

1. Indítsa be a terméket.
2. Nyomja meg az első fogantyún lévő kapcsológombot. (ábra 24).
3. A teljes gázadáshoz nyomja fel a hátsó fogantyú kapcsológombját. (ábra 25).
4. Engedje fel a hátsó fogantyú kapcsológombját, és győződjön meg róla, hogy a kapcsológomb hátrafelé szabadon mozog. A vágópengének 1 másodpercen belül le kell állnia.
5. Állítsa le a terméket.
6. Végezze el az 1. és 2. lépést.
7. Engedje fel az első fogantyún lévő kapcsológombot. Győződjön meg arról, hogy a kapcsológomb retesze visszatér az eredeti állásába. A vágópengének 1 másodpercen belül le kell állnia.

A kézvédő ellenőrzése

A kézvédő megakadályozza, hogy keze véletlenül a késekhez érjen.

1. Állítsa le a terméket.
2. Vegye ki az akkumulátort.
3. Ellenőrizze, hogy a kézvédő megfelelően van-e felszerelve.
4. Ellenőrizze, hogy nem található-e sérülés a kézvédőn.

A kések és a pengevédők ellenőrzése

A pengék hosszabb részei (A) pengevédőként funkcionálnak.

1. Állítsa le a terméket.
2. Vegye ki az akkumulátort.
3. Vegyen fel kesztyűt.
4. Ellenőrizze, hogy a pengék és a pengevédők nem sérültek-e, vagy nem hajlottak-e meg. A sérült vagy meghajlott késeket és pengevédőket ki kell cserélni. (ábra 26)

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Kizárólag BLi akkumulátort használjon. Lásd: *Műszaki adatok94. oldalon*. Az akkumulátor szoftveresen kódolva van.
- A tölthető BLi akkumulátort kizárólag a megfelelő Husqvarna termékek tápellátására használja. Ne használja az akkumulátort más eszközök áramforrásként, mivel ez balesetveszélyes.
- Elektromos áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa az akkumulátorsarukat kulcsokhoz, érmékhez, csavarokhoz vagy egyéb fémhez. Ez az akkumulátor rövidzárlatát okozhatja.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátor szellőzőnyílásaiba.
- Tartsa távol az akkumulátort a közvetlen napsütéstől, hőtől és nyílt lángtól. Az akkumulátor súlyos égési, illetve vegyi égési sérüléseket okozhat.
- Tartsa az akkumulátort esős, nedves környezetől távol.
- Tartsa az akkumulátort mikrohullámoktól és magas nyomástól távol.
- Soha ne próbálkozzon az akkumulátor szétszerelésével vagy szétbontásával.
- Ha az akkumulátor szivárog, ne hagyja, hogy a folyadék bőrre vagy szembe kerüljön. Ha hozzáért a folyadékhoz, nagy mennyiségű szappanos vízzel tisztítsa meg az adott testfelületet, és forduljon orvoshoz. Ha a folyadék a szemébe került, ne dörzsölje, hanem legalább 15 percig alaposan öblítse át a szemét vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátort -10 °C (14 °F) és 40 °C (114 °F) közötti hőmérsékleten használja.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Lásd: *A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása92. oldalon*.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült akkumulátort.
- A tárolás során tartsa az akkumulátorokat távol a fém tárgyaktól, például szegektől, csavaroktól és ékszerektől.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.

Az akkumulátortöltő készülék biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Áramütés vagy rövidzárlat veszélye, ha a biztonsági utasításokat nem tartják be.
- Ne használjon mást a termékhez mellékelt akkumulátortöltőn kívül. Kizárólag QC80 töltőkészülékeket használjon a BLI csereakkumulátorok töltéséhez.
- Ne próbálkozzon az akkumulátortöltő szétszerelésével.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült akkumulátortöltőt.
- Ne emelje fel az akkumulátortöltőt a tápkábelnél fogva. Az akkumulátortöltő fali aljzatból történő kihúzásához a dugaszt húzza. Ne a hálózati tápkábelt húzza.
- Minden kábelt és hosszabbítókábelt óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a kábel ne akadjon be ajtóba, korlátba vagy ezekhez hasonló tárgyakba.
- Ne használja az akkumulátortöltőt gyúlékony anyagok vagy olyan anyagok közelében, amelyek korróziót okozhatnak. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltőt nem fedi semmi. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a dugóját.
- Az akkumulátort csak jó szellőzésű helyiségben, napfénytől távol töltsen. Ne töltsen az akkumulátort kültéren. Ne töltsen az akkumulátort nedves körülmények között.
- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérséklet esetén használja. A töltőkészüléket jól szellőző, száraz és pormentes környezetben használja.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátortöltő hűtőnyílásaiba.

- Ne érintsen az akkumulátortöltő csatlakozóihoz fémtárgyakat, mivel ezek rövidzárlatot okozhatnak a töltőkészülékben.
- Jóváhagyott, sértetlen hálózati aljzatot használjon. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő kábele nem sérült-e. Hosszabbítókábelek használata esetén győződjön meg arról, hogy a hosszabbítókábelek nem sérültek-e.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás, egyéb ellenőrzések vagy a termék összeszerelése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- A kezelő kizárólag a jelen használati utasításban szereplő karbantartási és szervizmunkákat végezheti el. A szélesebb körű karbantartási és szervizmunkákkal kapcsolatban forduljon a szakszervizhez.
- Soha ne tiszítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Az erős tisztítószer kárt tehetnek a műanyagban.
- A karbantartási műveletek elmulasztása csökkenti a termék élettartamát, illetve növeli a balesetveszélyt.
- A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel, különös tekintettel a biztonsági eszközökre. Amennyiben a karbantartást követően nem minden, a használati utasításban leírt ellenőrzési művelet jóváhagyott, forduljon a szakszervizhez. Garantáljuk a termékéhez megfelelő, professzionális javítást és szervizelést.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

Összeszerelés

Bevezető

Ez a szakasz a termék összeszerelését és beállítását írja le.



FIGYELMEZTETÉS: A termék összeszerelése előtt olvassa el a biztonságra vonatkozó fejezetet és az összeszerelési utasításokat.

Az akkumulátortöltő csatlakoztatása

1. Az akkumulátortöltőt a típustáblán szereplő feszültségű és frekvenciájú áramforráshoz csatlakoztassa.
2. Csatlakoztassa a dugót egy földelt hálózati aljzatba. Egyszer zölden felviláglik a töltő LED-je.

Megjegyzés: 50 °C/122 °F feletti hőmérsékleten nem kerül sor az akkumulátor töltésére. 50 °C/122 °F feletti hőmérséklet esetén az akkumulátortöltőt a töltés előtt lehűti az akkumulátort.

Az akkumulátor csatlakoztatása a termékhez



FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag eredeti Husqvarna akkumulátorokat használjon a termékben.

1. Töltsen fel teljesen az akkumulátort.

2. Nyomja az akkumulátort a terméken található akkumulátortartóba. Az akkumulátor egy kattánás kíséretében a helyére kattan. (ábra 27)



VIGYÁZAT: Ha az akkumulátor nem megy bele könnyen az

akkumulátortartóba, akkor az akkumulátor nem megfelelően van behelyezve. Ezzel kárt tehet a termékben.

Üzemeltetés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

Az akkumulátor töltése

Megjegyzés: Az első használat előtt tölts fel az akkumulátort. Az új akkumulátorok csak 30%-ra vannak feltöltve.

1. Csatlakoztassa az akkumulátort a töltőkészülethez. (ábra 28)
2. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn lévő zöld töltésjelző lámpa világít-e. Ez azt jelenti, hogy az akkumulátor megfelelően érintkezik a töltőkészülékkel. (ábra 29)
3. Ha az akkumulátoron az összes LED világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve. (ábra 30)
4. Az akkumulátortöltő fali aljzatból történő kihúzásához a dugaszt húzza. Ne a kábelt húzza.
5. Válassza le az akkumulátort a töltőkészületről.

Megjegyzés: További információkért tekintse át az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati utasítását.

A termék elindítása előtti teendők

1. Ellenőrizze a munkaterületet. Távolítsa el minden olyan tárgyat, amelyet a termék kivethet.
2. Ellenőrizze a vágófelszerelést. Ellenőrizze, hogy a kések élesek-e, illetve hogy nincsenek-e rajtuk repedések vagy egyéb sérülések.
3. Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően működik. Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan meg vannak-e húzva.
4. Ellenőrizze, hogy a fogantyú és a biztonsági eszközök nem sérültek-e, illetve megfelelően vannak-e rögzítve. Ha valamelyik alkatrész hiányzik vagy a termék eredeti specifikációja megváltozott, ne használja a terméket. Szükség esetén viseljen védőkesztyűt.
5. A termék működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a burkolatok nem sérültek-e, illetve megfelelően vannak-e rögzítve.

A termék elindítása

1. Tartsa nyomva az indító-/leállítógombot, amíg a zöld LED világítani nem kezd. (ábra 31)
2. Nyomja meg az elülső fogantyún lévő kapcsológomb reteszét. (ábra 32)
3. A teljes gázadáshoz nyomja le a kapcsológombot. (ábra 33)

A termék működtetése

1. Az oldalak vágását kezdje a talajról, majd mozgassa felfelé a terméket a sövény mentén. Ügyeljen rá, hogy a géptest ne érjen a sövényhez. (ábra 34)



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen rá, hogy a vágófelszerelés elülső része ne érjen a talajhoz.

2. Tartsa a terméket a testéhez közel, így stabil testtartást vehet fel.
3. Legyen körültekintő, és lassan működtesse a terméket.

A SavE funkció használata

A termék energiatakarékos funkcióval, az úgynevezett SavE funkcióval van ellátva.

Megjegyzés: A SavE funkció nem csökkenti a termék vágási teljesítményét.

1. Nyomja meg a billentyűzetén található SavE gombot.
2. Ellenőrizze, hogy bekapcsol-e a zöld színű LED.
3. A funkció leállításához nyomja meg ismét a SavE gombot. A zöld LED kialszik. (ábra 35)

Automatikus leállítás funkció

A termék automatikus leállítás funkciója leállítja a terméket, amikor az nincs használatban. Az indítást/leállítást jelző zöld LED világítani kezd, és a termék 45 másodperc után leáll.

A termék leállítása

1. Engedje el a kapcsológombot vagy a kapcsológomb reteszét.
2. Nyomja le az indító-/leállító gombot, amíg a zöld LED ki nem alszik.

3. Nyomja le az akkumulátor kioldógombjait, és távolítsa el az akkumulátort. (ábra 36)

Karbantartás

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék karbantartása előtt olvassa el és értelmezze a biztonsággal foglalkozó fejezetet.



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátort.

Karbantartási terv

Alább következik egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekről.

Karbantartás	Használat előtt	Hetente	Havonta
Tisztítsa le a termék külső alkatrészeit.	X		
Ellenőrizze, hogy az indító- és leállító kapcsoló megfelelően működik és sértetlen-e.	X		
Ellenőrizze, hogy biztonsági szempontból megfelelő-e a kapcsológomb és a kapcsológomb reteszének működése.	X		
Ellenőrizze, hogy az összes vezérlő működik és sértetlen-e.	X		
Győződjön meg arról, hogy a vágófej kése és a vágófelszerelés védőburkolata repedésektől és sérülésektől mentes. Cserélje le a vágófej kését vagy a vágófelszerelés védőburkolatát, ha repedések vannak rajtuk, vagy ha valamilyen behatás érte őket.	X		
Ha a vágófej kése elhajlott vagy sérült, cserélje ki.	X		
Ellenőrizze, hogy a kézvédő sértetlen-e. Ha a védőburkolat sérült, cserélje ki.	X		
Ellenőrizze, hogy a csavarok és anyák szorosan rögzülnek-e.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor sértetlen-e.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van töltve.	X		
Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő sértetlen-e.	X		
Ellenőrizze, hogy a vágófej késeit összetartó csavarok rendesen meg vannak-e húzva.		X	
Végezze el az akkumulátor és a termék közötti csatlakozások ellenőrzését. Végezze el az akkumulátor és az akkumulátortöltő közötti csatlakozás ellenőrzését.			X

Az akkumulátor és az akkumulátortöltő ellenőrzése

- Ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nem találhatók-e sérülések, például repedések.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn nem találhatók-e sérülések, például repedések.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő csatlakozókábele nem sérült-e, és hogy nincs-e rajta repedés.

A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása

- Használat után tisztítsa meg a terméket egy száraz ruhával.
- Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátortöltőt egy száraz ruhával. Tartsa tisztán az akkumulátorvezető síneket.

3. Mielőtt a töltőkészülékbe vagy a termékbe helyezné az akkumulátort, gondoskodjon az akkumulátor és a töltő érintkezőinek tisztaságáról.

A vágófej késének ellenőrzése

1. A termék használata előtt és után tisztítsa meg a vágófej késeit a nemkívánatos anyagoktól korróziógátló tisztítószerrel.
2. Ellenőrizze, hogy nem található-e sérülés vagy deformáció a vágófej késeinek élein.
3. A vágófej késein lévő sorjakat reszelő segítségével távolíthatja el.
4. Ellenőrizze, hogy a vágófej kései szabadon forognak-e.

A kések tisztítása és kenése

1. A termék használata előtt és után tisztítsa meg a késeket a nemkívánatos anyagoktól.
2. Hosszú időtartamú tárolás előtt kenje be a késeket kenőanyaggal.

Megjegyzés: Az ajánlott tisztítószerrel és kenőanyagokkal kapcsolatos további információkért forduljon az illetékes szakszervizhez.

A sebváltó kenése

Akkor kenje meg a sebváltóházat, ha hivatalos szakszerviz szerelte szét a sebváltót.

- Használjon speciális Husqvarna zsírt. Az ajánlott zsírral kapcsolatos további információkért forduljon az illetékes szakszervizhez.
- Csak kis mennyiségű, magas minőségű kenőanyagot használjon.



VIGYÁZAT: Ne töltse fel teljesen a sebváltóházat.

Hibaelhárítás

Billentyűzet

LED-kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldások
Villog a hibajelző LED.	Túlterhelés	A vágófelszerelés nem tud szabadon mozogni. Oldja ki a vágófelszerelést.
	Hőmérsékleti ingadozás	Várja meg, míg a termék lehűl.
A termék nem indul.	Nyomja meg egyszerre a kapcsológombot és az indítógombot.	Engedje el a kapcsológombot, és állítsa le a készüléket.
A hibajelző LED piros fénnel kezd világítani.	A terméket szervizelni kell.	Forduljon az illetékes szakszervizhez.

Akkumulátor

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
A zöld LED villog.	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.
Villog a hibajelző LED.	Hőmérséklet-ingadozás.	Az akkumulátort -10°C (14°F) és 40°C (104°F) közötti hőmérsékleten használja.
	Túl magas feszültség.	Ügyeljen, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a termék adattábláján szereplő feszültség értékével.
		Vegye ki az akkumulátort a töltőből.
A hibajelző LED világít.	Túl nagy a cellák közötti különbség (1 V).	Forduljon az illetékes szakszervizhez.

Akkumulátortöltő

Probléma	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a piros hibajelző LED.	Hőmérséklet-ingadozás.	Az akkumulátortöltőt 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten használja.
A piros hibajelző LED világitani kezd.	Túl nagy a cellák közötti különbség (1V).	Forduljon az illetékes szakszerviz-hez.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás és raktározás

- A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- A termék elküldése előtt forduljon egy veszélyes anyagok tekintetében szakképzett személyhez. Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Ha az akkumulátort becsomagolja, a szabadon álló érintkezőket le kell fedni ragasztószalaggal. Szorosan csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.
- Tároláshoz vagy szállításhoz távolítsa el az akkumulátort.
- Helyezze az akkumulátort és az akkumulátortöltőt száraz, nedvesség- és fagymentes helyre.
- Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Ne tartsa az akkumulátort fém dobozban.
- Helyezze az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 25 °C (77 °F) között van.
- Helyezze az akkumulátortöltőt közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 45 °C (113 °F) között van.
- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti környezeti hőmérséklet mellett használja.

- Hosszú ideig való tárolás előtt tölts fel az akkumulátort 30–50%-ra.
- Az akkumulátortöltőt száraz, zárt helyen tárolja.
- A tárolás során tartsa távol az akkumulátort az akkumulátortöltőtől. Ügyeljen arra, hogy gyermekek és más jogosulatlan személyek ne érhessenek a berendezéshez. A berendezést kulccsal zárható helyen tárolja.
- A hosszú ideig való tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében szállításkor és tároláskor használja a terméken található szállítási biztosítószerkezetet.
- Szállításkor rögzítse biztosan a terméket.

Az akkumulátor, az akkumulátortöltő és a termék ártalmatlanítása

A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólumok azt jelzik, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. Ez elősegíti a környezetre és a személyekre gyakorolt káros hatások megelőzését.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, hulladékártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz vagy kereskedőjéhez.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

	115IHD45
Platform	HT100EU

	115iHD45
Motor	
Motortípus	BLDC
Tömeg	
Tömeg akkumulátor nélkül, kg	3,2
Tömeg akkumulátorral, kg	4,0
Vágó	
Típus	Kétoldalas
Késhosszúság, mm	450
Késsebesség, vágás/perc (a SavE üzemmód bekapcsolt állapotában)	2400
Késsebesség, vágás/perc (a SavE üzemmód kikapcsolt állapotában)	3000
Zajkibocsátás ¹⁹	
Hangteljesítményszint, dB(A)-ben mérve	89
Hangteljesítményszint, garantált L _{WA}	90
Zajszintek	
A kezelő hallószervére gyakorolt, EN 60745-1 és EN 60745-2-15 szerint mért hangnyomásszint, dB (A)	78
Rezgésszintek ²⁰	
Rezgésszintek (a _h), elülső/hátulsó, m/s ²²¹	1.3/1.9

A termék esetében jóváhagyott akkumulátorok

Akkumulátor	BLi10		BLi20	
Típus	Lítium-ion		Lítium-ion	
Akkumulátor kapacitása, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Névleges feszültség, V	36	36,5	36	36,5
Tömeg, kg	0,7	0,7	1,2	1,2

¹⁹ A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű termékek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

²⁰ A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1,5 m/s² tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

A teljes rezgés deklarált értékének mérése szabványos vizsgálati módszerrel történt, és az érték felhasználható a szerszámok összehasonlítására.

A teljes rezgés deklarált értéke a kitettség előzetes becsléseként is használható.

²¹ Lásd: EN 60745-1 és EN 60745-2-15.

A termék esetében jóváhagyott akkumulátortöltők

Akkumulátortöltő	QC80
Hálózati feszültség, V	100-240
Frekvencia, Hz	50-60
Teljesítmény, W	100
Kimeneti feszültség, V, egyenáram/ amper, A	36/2

EK megfelelési nyilatkozat

EK megfelelési nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország,
tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy azok a hekilőikurid
Husqvarna 115iHD45 (plátvorm HT100EU) termékek,
amelyek a 2016. évtől kezdve kaptak sorozatszámot (az
év jól látható a típustáblán, a sorozatszám előtt),
megfelelnek az EGK TANÁCSA következő
IRÁNYELVEINEK:

- a 2006. május 17-i, „gépekre vonatkozó” irányelv
2006/42/EK.
- a 2014. február 26-i, „elektromágneses
megfeleléssel kapcsolatos” irányelv **2014/30/EU**.
- a 2000. május 8-i, „környezeti zajkibocsátással
kapcsolatos” irányelv **2000/14/EK**.
- a 2011. június 8-i, „egyes veszélyes anyagok
alkalmazásának korlátozására vonatkozó” irányelv
2011/65/EU.

A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

**EN 60745-1:2009+A11:2010, EN
60745-2-15:2009+A1:2010, EN
55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4- 2:2009,
EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012**

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást illetően
tekintse át a következőt: *Műszaki adatok* 94. oldalon.

Huskvarna 31. október 2017. a.



Pär Martinsson, Fejlesztési Igazgató (A Husqvarna AB
technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője.)

Sadržaj

Uvod.....	98	Rješavanje problema.....	106
Sigurnost.....	99	Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje.....	107
Sastavljanje.....	104	Tehnički podaci.....	108
Rad.....	104	Izjava o sukladnosti EC.....	110
Održavanje.....	105		

Uvod

Opis proizvoda

Husqvarna 115iHD45 su baterijske škare za živicu s električnim motorom.

Neprestano radimo na tomu da povećamo vašu sigurnost i učinkovitost tijekom rada. Za više informacija obratite se servisnom zastupniku.

Pregled proizvoda

(Sl. 1)

1. Korisnički priručnik
2. Stražnja ručka
3. Blokada okidača paljenja
4. Prednja ručka
5. Nož za travu
6. Transportni štitnik
7. Okidač paljenja
8. Upravljačka ploča
9. Štitnik za ruku
10. Baterija
11. Punjač baterije
12. Uže
13. Gumb indikatora baterije
14. Status baterije
15. Indikator upozorenja
16. Gumb savE
17. Gumb za pokretanje/zaustavljanje
18. Uključeno napajanje i indikator upozorenja
19. Gumbi za oslobađanje baterije

Simboli na proizvodu

- (Sl. 2) UPOZORENJE: Ovaj proizvod može biti opasan i izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja odnosno drugih osoba. Budite oprezni i pravilno upotrebljavajte ovaj proizvod.
- (Sl. 3) Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte korisnički priručnik i usvojite upute.
- (Sl. 4) Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha i odobrenu zaštitu za oči.

Namjena

Proizvod se upotrebljava za rezanje grana i grančica. Proizvod nemojte koristiti za druge zadatke.

- (Sl. 5) Upotrebljavajte odobrene zaštitne rukavice.
- (Sl. 6) Upotrebljavajte čizme za teške uvjete rada otporne na klizanje.
- (Sl. 7) Proizvod ispunjava mjerodavne direktive EZ.
- (Sl. 8) Proizvod ni njegova ambalaža ne spadaju u kućanski otpad. Reciklirajte ga u reciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu.
- (Sl. 9) Nemojte izlagati kiši.
- (Sl. 10) Istosmjerna struja.
- (Sl. 11) Emisije buke u okoliš u skladu s europskom Direktivom 2000/14/EZ i propisom za zaštitu od radova u okolišu (kontrola buke) Novog Južnog Walesa iz 2017. Podaci o emisiji buke navedeni su na naljepnici stroja i u poglavlju Tehnički podaci.

gggggtboox Na natpisnoj pločici nalazi se serijski broj.
x **gggg** je godina proizvodnje, a **tt** tjedan proizvodnje.

Simboli na bateriji i/ili punjaču baterija

- (Sl. 15) Reciklirajte ovaj proizvod u reciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu. (Primjenjuje se samo na Europu)
- (Sl. 12) Sigurnosni transformator.
- (Sl. 13) Punjač baterije koristite i čuvajte isključivo u zatvorenom prostoru.

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Upozorenjima, oprezima i napomenama naglašavaju se posebno važni dijelovi priručnika.



UPOZORENJE: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati smrt ili ozljede rukovatelja ili promatrača.



OPREZ: Koristi se kada nepoštivanje uputa iz priručnika može uzrokovati oštećenje proizvoda ili drugih materijala u neposrednoj blizini.

Napomena: Koristi se prikaz neophodnih dodatnih informacija za zadanu situaciju.

Opća sigurnosna upozorenja za električne alate



UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute i upozorenja. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Napomena: Spremite sva upozorenja i upute za buduće potrebe. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na električni alat koji se napaja kabelom putem mrežne utičnice (ožičeni) ili električni alat na baterije (bežični).

Sigurnost na radnom mjestu

- **Radno mjesto mora biti čisto i dobro osvijetljeno.** Zakrčeni i tamni prostori čest su uzrok nesreća.
- **Nemojte upotrebljavati električne alate u eksplozivnim okruženjima, primjerice u blizini zapaljivih tekućina, plinova i prašine.** Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- **Dok rukujete električnim alatom, pazite da u blizini nema djece ni promatrača.** Svako ometanje može uzrokovati gubitak nadzora nad strojem.

Električna sigurnost

- **Utičaći električnog alata moraju odgovarati utičnicama.** Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Nemojte upotrebljavati utikače prilagodnika za električne alate s uzemljenjem. Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji velika opasnost od strujnog udara ako dodate u dodir s uzemljenom površinom.

- **Električne alate nemojte izlagati kiši ili vlažnim uvjetima.** U slučaju dospijevanja vode u električni alat povećava se opasnost od strujnog udara.
- **Pazite na kabel.** Kabel nemojte upotrebljavati za prenošenje, povlačenje ili isključivanje električnog alata. Držite ga podalje od vrućine, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- **Kada električnim alatom morate rukovati na vlažnom mjestu, morate upotrebljavati odgovarajući produžni kabel.** Kabel predviđen za upotrebu na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- **Ako električnim alatom morate rukovati na vlažnom mjestu, koristite napajanje zaštićeno zemljospojnim prekidačem strujnog kruga (RCD).** Korištenje RCD uređaja smanjuje rizik od strujnog udara.



OPREZ: Nemojte prati stroj pod mlazom vode jer voda može ući u električni sustav ili motor te tako uzrokovati oštećenja stroja ili kratki spoj.

Osobna sigurnost

- **Budite usredotočeni, pratite što radite i razumno upravljajte električnim alatom.** Električni alat nemojte upotrebljavati umorni ili pod djelovanjem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede.
- **Upotrebljavajte osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.** Pravilno korištenje zaštitne opreme, kao što su maska za prašinu, zaštitne cipele koje se ne klizu, kaciga i štitnici za uši smanjuje opasnost od ozljeda.
- **Spriječite nehotično pokretanje stroja. Prije podizanja ili prenošenja alata ili pak njegova priključivanja na napajanje i/ili bateriju sklopka mora biti u isključenom položaju (OFF).** Držanje prsta na prekidaču prilikom nošenja električnih alata ili priključivanje napajanja električnih alata kojima je prekidač uključen povećava rizik od nesreće.
- **Prije uključivanja električnog alata izvadite klin za prilagođavanje ili uklonite ključ.** Ako ključ ili klin ostanu na pokretnom dijelu električnog alata, može doći do tjelesnih ozljeda.
- **Ne posežite predaleko. Uvijek imajte dobar oslonac i održavajte ravnotežu.** To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.
- **Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi široku odjeću ni nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pomičnih dijelova.** Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti u pokretnim dijelovima stroja.
- **Ako su priloženi uređaji za povezivanje mehanizama za izdvajanje i prikupljanje prašine, pripazite na njihovo pravilno priključivanje i upotrebu.** Upotreba

mehanizma za prikupljanje prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.

- Jačina vibracija tijekom upotrebe električnog alata može se razlikovati od navedene ukupne vrijednosti ovisno o načinu upotrebe alata. Kako bi se zaštitio, rukovatelj mora odrediti sigurnosne mjere koje se temelje na procjeni izlaganja u stvarnim uvjetima upotrebe (u obzir treba uzeti sve dijelove u radnom ciklusu, kao što je broj isključivanja alata i rad u praznom hodu uz korištenje prekidača).

Upotreba i održavanje električnog alata

- **Nemojte preopterećivati električni alat. Upotrebljavajte električni alat koji odgovara namjeni.** Odgovarajući električni alat posao će obaviti bolje i sigurnije pri onoj brzini za koju je oblikovan.
- **Nemojte upotrebljavati električni alat ako mu se sklopka ne može uključiti i isključiti.** Električni alat kojim ne možete upravljati putem sklopke opasan je i potrebno ga je popraviti.
- **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite baterije iz električnog alata prije bilo kakvih izmjena, mijenjanja dodatka ili spremanja alata.** Te preventivne sigurnosne mjere smanjuju opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- **Električne alate koji nisu u upotrebi uskladištite izvan dohvata djece i osobama koje ne poznaju alat i nisu pročitale ove upute nemojte dopustiti rukovanje alatom.** Električni alati mogu biti opasni kada njima rukuju neiskusni korisnici.
- **Održavajte električne alate.** Provjerite jesu li spojni ili pokretni dijelovi pogrešno namješteni, je li neki dio oštećen te postoje li neki drugi uzroci koji bi mogli onemogućiti ispravan rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, popravite električni alat prije upotrebe. Uzrok mnogim nesrećama jest loše održavanje električnih alata.
- **Alati za rezanje moraju biti oštri i čisti.** Ispravno održavani alati za rezanje s oštrim reznim oštricama neće se zablokirati te ih je lakše kontrolirati.
- **Upotrebljavajte električni alat, dodatke i dijelove itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti.** Upotreba električnih alata u neodgovarajuće svrhe može dovesti do opasnih situacija.

Upotreba i čišćenje alata za bateriju

- **Bateriju punite samo punjačem koji je odredio proizvođač.** Punjač prikladan za jedan tip baterije može izazvati rizik od požara ako se koristi s drugom baterijom.
- **Upotrebljavajte električne alate samo s posebno namijenjenim baterijama.** Upotreba bilo koje druge baterije može izazvati rizik od ozljede i požara.
- **Kad bateriju ne koristite, držite je daleko od ostalih metalnih predmeta poput spojnica za papir, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli dovesti do spoja između priključaka.** Kratki spoj između priključaka baterije može prouzročiti opekline ili požar.

- **U uvjetima lošeg postupanja, iz baterije može štrcnuti tekućina, izbjegavajte dodir s njom. Ako slučajno dođe do dodira, isperite vodom. Ako tekućina dođe u dodir s očima, potražite i liječničku pomoć.** Tekućina koja štrcne iz baterije može izazvati iritacije ili opekline.

Servisiranje

- **Električni alat mora servisirati obučeni serviser s jednakim zamjenskim dijelovima.** Time se zadržava sigurnost električnog alata.

Sigurnosna upozorenja za škare za živicu – osobna sigurnost

- Škarama za živicu radite s obje ruke. Tijekom rukovanja jednom rukom može doći do gubitka kontrole i ozbiljnih tjelesnih ozljeda.
- **Držite sve dijelove tijela podalje od noža rezača. Nemojte uklanjati isječeni materijal ili držati materijal namijenjen za rezanje dok se noževi miču.** Prilikom čišćenja zaglavljenog materijala sklopka mora biti isključena. Nakon isključivanja noževi su u praznom hodu. Trenutak nepažnje prilikom rukovanja škarama za živicu može uzrokovati ozbiljne osobne tjelesne ozljede.
- **Škare za živicu prenosite držeći ih za ručku i sa zaustavljenim nožem rezača.** Pravilnim rukovanjem škarama za živicu smanjujete opasnost od ozljeđivanja nožem rezača.
- **Električni alat držite samo za izoliranu površinu namijenjenu za držanje, budući da nož rezača može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem ili vlastitim kabelom.** Noževi rezača u dodiru sa žicom pod naponom mogu provoditi struju na sve metalne dijelove električnog alata te rukovatelju zadati strujni udar.
- **OPASNOST – ruke držite dalje od noža.** Kontakt s nožem uzrokuje ozbiljne tjelesne ozljede.

Opće sigurnosne upute



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Uklonite bateriju kako biste spriječili slučajno pokretanje proizvoda.
- Ako ga upotrebljavate neoprezno ili nepravilno, ovaj proizvod je opasan alat. Ovaj proizvod može izazvati teške ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako su mu promijenjene početne specifikacije. Nemojte mijenjati dio proizvoda bez odobrenja proizvođača. Upotrebljavajte isključivo dijelove s odobrenjem proizvođača. Nepravilno održavanje može uzrokovati ozljede ili smrt.
- Pregledajte proizvod prije upotrebe. Pogledajte *Radnje prije pokretanja proizvoda na stranici 104*. Nemojte upotrebljavati neispravan proizvod.

Provodite sigurnosne provjere, održavanje i servis opisane u ovom priručniku.

- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s proizvodom. Upotrebu ili servisiranje proizvoda i/ili baterije nikada nemojte prepustiti djeci ili osobama bez odgovarajuće obuke. Dob korisnika može biti ograničena lokalnim zakonima.
- Proizvod čuvajte u zaključanom prostoru kako biste onemogućili pristup djeci ili osobama bez odobrenja.
- Proizvod spremite izvan dohvata djece.
- Ni u kojem slučaju ne smijete mijenjati dizajn proizvoda bez odobrenja od proizvođača. Obavezno upotrebljavajte originalne dodatke. Neovlaštene izmjene i/ili dodatna oprema mogu uzrokovati ozbiljne tjelesne ozljede ili smrt rukovatelja ili drugih osoba.

Napomena: Upotrebu mogu regulirati nacionalni ili lokalni propisi. Sukladnost s navedenim propisima.

Sigurnosne upute za rad



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Ako dođete u situaciju u kojoj niste sigurni što napraviti, obratite se stručnjaku. Stupite u dodir s zastupnikom ili serviserom. Izbjegavajte sve upotrebe za koje procjenjujete kako su iznad vaših mogućnosti.
- Proizvod nikada nemojte upotrebljavati umorni, pod utjecajem alkohola, lijekova, pod terapijom ili izloženi bilo čemu što utječe na vaš vid, opreznost, koordinaciju ili sposobnost rasuđivanja.
- Rad u lošim vremenskim uvjetima umara i često je opasniji. Zbog povećane opasnosti ne preporučuje se upotreba proizvoda po vrlo lošem vremenu, npr. u gustoj magli, po jakoj kiši, snažnom vjetru, intenzivnoj hladnoći ili opasnosti od grmljavinskog nevremena.
- Neispravni noževi mogu povećati opasnost od nezgoda.
- Djeca ne smiju upotrebljavati stroj niti se zadržavati u njegovoj blizini. Budući da se uređaj lako pokreće, djeca bi ga mogla pokrenuti ako nisu pod strogim nadzorom. To može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama. Odsvojite bateriju kada uređaj nije pod strogim nadzorom.
- Tijekom rada ljudima ili životinjama onemogućite pristup na bliže od 15 metara. Kada nekoliko rukovatelja radi na istom području sigurnosna udaljenost treba biti barem 15 metara. U suprotnom može doći do ozbiljnih tjelesnih ozljeda. Ako se netko približi, odmah zaustavite proizvod. Nikada se nemojte okretati s proizvodom bez prethodne provjere sigurnosnog područja iza vas.
- Pobrinite se da ljudi, životinje ili drugi predmeti ne mogu utjecati na vaš nadzor nad proizvodom i da oni

ne dolaze u doticaj s reznim priborom ili nepričvršćenim predmetima koje dodaci za rezanje odbacuju. Međutim, proizvod nemojte upotrebljavati ako ne postoji mogućnost pozivanja u pomoć u slučaju nesreće.

- Uvijek pregledajte radno područje. Uklonite sve slobodne predmete poput kamenja, razbijenog stakla, čavala, čelične žice, konopca, i sl. koji bi mogli biti izbačeni ili omotani oko reznog pribora.
- Osigurajte sigurno kretanje i stav. Provjerite ima li u okolnom području prepreka (korijenja, kamenja, grana, rupa i slično) za slučaj naglog kretanja. Budite izuzetno oprezni pri radu na kosini.
- Obavezno održavajte ravnotežu i stabilan položaj. Ne posežite predaleko.
- Isključite proizvod prije prelaska na drugo područje. Kada proizvod ne upotrebljavate, postavite prijenosni štitnik.
- Nikada nemojte spuštati proizvod ako ga niste isključili i uklonili bateriju. Uključeni proizvod nemojte ostavljati bez nadzora.
- Pri pokretanju proizvoda pazite da niti jedan dio odjeće ili dijela tijela ne dođe u dodir s reznim priborom.
- Ako tijekom pogona dođe do zaglavljenja noževa, zaustavite proizvod i isključite ga. Provjerite je li rezni pribor potpuno zaustavljen. Prije čišćenja, pregleda ili popravka proizvoda i/ili noževa uklonite bateriju.
- Pri isključenju proizvoda šake i stopala držite podalje od reznog pribora sve dok se potpuno ne zaustavi.
- Prizapite na panjeve ili grane koje mogu biti izbačene tijekom rezanja. Nemojte rezati preblizu tlu kako ne biste izbacili kamenje i druge predmete.
- Upozorenje zbog izbačenih predmeta. Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za oči. Nikada se ne nemojte naginjati preko štitnika reznog pribora. Kamenje, otpaci i sl. mogu biti odbačeni u oči, što može prouzročiti sljepoću ili ozbiljne ozljede.
- Uvijek pazite na znakove upozorenja ili dovike prilikom upotrebe zaštite sluha. Obavezno uklonite zaštitu sluha odmah po zaustavljanju proizvoda.
- Nikada nemojte raditi s ljestvi, stolice ili drugog nepotpuno osiguranog povišenog položaja.
- Proizvod držite s obje ruke. Stoj držite uz bočnu stranu tijela.

(Sl. 16)

Oprema za osobnu zaštitu



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Prilikom uporabe proizvoda uvijek upotrebljavajte odobrenu osobnu zaštitnu opremu. Oprema za osobnu zaštitu ne može u potpunosti spriječiti ozljede, no smanjuje stupanj ozljede u slučaju

nezgode. Pri odabiru odgovarajuće opreme zatražite pomoć ovlaštenog trgovca.

- Upotrebljavajte zaštitnu kacigu ako postoji opasnost od pada predmeta.

(Sl. 17)

- Upotrebljavajte odobrenu zaštitu sluha koja osigurava odgovarajuće prigušenje zvuka. Dugotrajno izlaganje buci može uzrokovati trajne povrede sluha.

(Sl. 18)

- Koristite odobrenu zaštitu za oči. Ako nosite vizir, morate nositi i odobrene zaštitne naočale. Odobrene zaštitne naočale moraju ispunjavati standard ANSI Z87.1 za SAD ili EN 166 za države EU.

(Sl. 19)

- Prema potrebi nosite rukavice, primjerice prilikom pričvršćenja, pregleda ili čišćenja rezne opreme.

(Sl. 20)

- Nosite čvrste, protuklizne čizme ili cipele.

(Sl. 21)

- Nosite odjeću napravljenu od čvrstog materijala. Uvijek nosite teške duge hlače i duge rukave. Nemojte nositi široku odjeću koja može zapinjati za grane i prutove. Nemojte nositi nakit, kratke hlače, sandale ili biti bos. Kosu podignite iznad ramena.
- Imajte u blizini pribor za prvu pomoć.

(Sl. 22)

Sigurnosni uređaji za proizvod



UPOZORENJE: Prije korištenja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

U ovom odjeljku opisane su sigurnosne značajke proizvoda, njegova namjena te način provedbe provjera i održavanja za osiguranje ispravnog rada. Za položaj dijelova na proizvodu pogledajte upute pod naslovom *Pregled proizvoda na stranici 98*.

Nepravilno održavanje te neprofesionalno servisiranje i/ili popravci proizvoda skraćuju vijek trajanja proizvoda i povećavaju opasnost od nezgoda. Sve dodatne informacije zatražite od najbližeg servisnog zastupstva.



UPOZORENJE: Nikada nemojte upotrebljavati proizvod s oštećenim dijelovima sigurnosne opreme. Provodite provjere i održavajte sigurnosnu opremu proizvoda prema uputama opisanim u ovom odjeljku. Ako proizvod ne zadovolji bilo koju od ovih provjera, obratite se serviseru radi popravka.



OPREZ: Specijalan tečaj je potreban za servisiranje i popravak stroja. Ovo se posebno odnosi na sigurnosnu opremu

stroja. Ukoliko Vaš stroj ne prođe na kojem od dolje opisanih provjera, odnesite ga svom serviseru. Kada kupite neki od naših proizvoda mi Vam jamčimo mogućnost profesionalnog popravka i servisa. Ukoliko prodavač koji Vam je prodao stroj nije zadužen i za servisiranje, pitajte ga za adresu najbližeg serviseru.

Provjera tipkovnice

1. Pritisnite i zadržite gumb za pokretanje/zaustavljanje (A). (Sl. 23)
 - a) Proizvod je pokrenut kada svijetli LED indikator (B).
 - b) Proizvod je zaustavljen kada LED indikator (B) ne svijetli.
2. Pogledajte *Tipkovnica na stranici 106* ako svijetli ili trepće indikator upozorenja (C).

Provjera mehanizma za uključivanje na prednjoj ručici

Mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici namijenjen je sprječavanju neželjenog rada. Nakon što otpustite ručicu, mehanizam za uključivanje na stražnjoj ručici i mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici zajedno se vraćaju u prvotne položaje.

1. Pokrenite proizvod.
2. Pritisnite mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici. (Sl. 24).
3. Zatim pritisnite mehanizam za uključivanje na stražnjoj ručici za primjenu sve snage. (Sl. 25).
4. Otpustite mehanizam za uključivanje na stražnjoj ručici kako biste provjerili slobodno pomicanje mehanizma unatrag. Nož rezača mora se zaustaviti unutar jedne sekunde.
5. Zaustavite proizvod.
6. Provedite korake 1 i 2.
7. Oslobodite mehanizam za uključivanje na prednjoj ručici. Uvjerite se da se blokada mehanizma za uključivanje vrati u svoj početni položaj. Nož rezača mora se zaustaviti unutar jedne sekunde.

Provjera štitnika za ruku

Štitnik za ruku onemogućuje slučajni kontakt s noževima.

1. Zaustavite proizvod.
2. Izvadite bateriju.
3. Provjerite je li štitnik za ruku pravilno postavljen.
4. Provjerite ima li štitniku za ruku oštećenja.

Provjera noževa i štitnika noževa

Duži rubovi noževa (A) funkcioniraju kao štitnici noževa.

1. Zaustavite proizvod.
2. Izvadite akumulator.

3. Navucite rukavice.
4. Uvjerite se da noževi i štitnici noževa nisu oštećeni niti savijeni. Ako su noževi ili štitnici noževa oštećeni ili iskrivljeni, zamijenite ih. (Sl. 26)

Sigurnost baterije



UPOZORENJE: Prije korištenja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Upotrebljavajte isključivo bateriju BLi. Pogledajte *Tehnički podaci na stranici 108*. Baterija je softverski šifrirana.
 - Punjive baterije BLi upotrebljavajte isključivo za napajanje odgovarajućih proizvoda tvrtke Husqvarna. Bateriju nemojte upotrebljavati za napajanje drugih proizvoda jer postoji opasnost od ozljeda.
 - Opasnost od strujnog udara. Polove baterije nemojte spajati s ključevima, kovanicama, vijcima ili drugim metalom. Tako može doći do kratkog spoja baterije.
 - Nemojte koristiti baterije koje nisu punjive.
 - Nemojte umetati predmete u zračne utore baterije.
 - Bateriju zaštitite od sunčeve svjetlosti, vrućine i otvorenog plamena. Baterija može uzrokovati opekline i/ili kemijske opekline.
 - Zaštitite bateriju od kiše i mokrih uvjeta.
 - Zaštitite bateriju od mikrovalova i visokog tlaka.
 - Bateriju nemojte rastavljati ili razbijati.
 - Ako baterija počne propuštati, nemojte dopustiti da vam tekućina dospije na kožu ili u oči. Ako ste dodirnuli tekućinu, isperite površinu velikom količinom sapunice i zatražite medicinsku pomoć. Ako vam je tekućina prodrla u oči, nemojte ih trljati. Najmanje 15 minuta ispirite ih vodom te zatražite medicinsku pomoć.
 - Bateriju upotrebljavajte u rasponu temperatura od -10 °C (14 °F) i 40 °C (114 °F).
 - Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom. Pogledajte *Čišćenje proizvoda, baterije i punjača baterije na stranici 106*.
 - Nemojte upotrebljavati neispravnu ili oštećenu bateriju.
 - Baterije skladištite dalje od metalnih predmeta poput čavala, vijaka ili nakita.
 - Baterije držite podalje od djece.
- Nemojte rastavljati punjač baterije.
 - Nemojte upotrebljavati neispravan ili oštećen punjač baterije.
 - Punjač baterije nemojte podizati za električni kabel. Za odspajanje punjača baterije od zidne utičnice izvucite utikač. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
 - Sve kabele i produžne kabele držite podalje od vode, ulja i oštih rubova. Kabel nemojte zahvatiti predmetima, npr. vratima, ogradama i sl.
 - Punjač baterije nemojte upotrebljavati u blizini zapaljivih materijala ili materijala koji mogu uzrokovati koroziju. Punjač baterije ne smije biti prekriven. Ako dođe do razvoja dima ili požara, odspojite utikač punjača baterije.
 - Bateriju puniti isključivo u zatvorenom, dobro prozračenom zatvorenom prostoru bez izravne sunčeve svjetlosti. Baterije nemojte puniti na otvorenom. Bateriju nije dopušteno puniti u vlažnim uvjetima.
 - Punjač baterije upotrebljavajte isključivo na temperaturama između 5 °C (41 °F) i 40 °C (104 °F). Punjač baterije upotrebljavajte u prozračnom i suhom okruženju bez prašine.
 - Nemojte umetati predmete u rashladne utore punjača baterije.
 - Nikada nemojte priključivati terminale punjača baterije na metalne predmete jer tako možete izazvati kratki spoj na punjaču baterija.
 - Upotrebljavajte neoštećene i odobrene mrežne utičnice. Uvjerite se da su žica i punjač baterije neoštećeni. Ako upotrebljavate produžni kabel, provjerite da nije oštećen.

Sigurnosne upute za održavanje



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Uklonite bateriju prije održavanja, drugih provjera ili sastavljanja proizvoda.
- Rukovatelj smije provoditi samo radove održavanja i servisiranja opisane u ovom korisničkom priručniku. Za veća održavanja i servisiranje obratite se serviseru.
- Bateriju ili punjač baterije nikada nemojte čistiti vodom. Jači deterdžent može oštetiti plastiku.
- Ako ne provodite održavanje, smanjujete vijek trajanja stroja i povećavate opasnost od nezgoda.
- Sva servisiranja i popravci uvjetuju posebnu obuku, posebice oni na sigurnosnim uređajima na proizvodu. Ako nakon provedbe održavanja nisu odobrene sve provjere iz ovog korisničkog priručnika, obratite se serviseru. Jamčimo dostupnost profesionalnih popravaka i servisiranja za vaš proizvod.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte upozoravajuće upute u nastavku.

- Nepoštivanje sigurnosnih uputa može uzrokovati električni udar ili kratki spoj.
- Upotrebljavajte isključivo punjače baterija isporučene uz proizvod. Upotrebljavajte isključivo punjače QC80 za punjenje zamjenskih baterija BLi.

Sastavljanje

Uvod

U ovom odjeljku opisano je sastavljanje i prilagodba proizvoda.



UPOZORENJE: Prije sastavljanja proizvoda pročitajte poglavlje o sigurnosti i upute za sastavljanje.

Priključivanje punjača baterije

1. Spojite punjač baterije na napon i frekvenciju koji su navedeni na natpisnoj pločici.
2. Priključite utikač na uzemljenu utičnicu. LED indikator na punjaču baterije zatreperi jednom zelenom bojom.

Napomena: Baterija se neće puniti ako je temperatura baterije viša od 50 °C / 122 °F. Ako je temperatura viša

od 50 °C / 122 °F, punjač baterije rashladit će bateriju prije punjenja baterije.

Priključivanje baterija na proizvod



UPOZORENJE: S proizvodom upotrebljavajte samo originalne baterije tvrtke Husqvarna.

1. U potpunosti napunite bateriju.
2. Umetnite bateriju u držač baterije na proizvodu. Baterija se učvršćuje u položaju škljocajem. (Sl. 27)



OPREZ: Ako se baterija ne umeće lako u držač baterije, nije ispravno ugrađena. Tako možete oštetiti proizvod.

Rad

Uvod



UPOZORENJE: Prije upotrebe proizvoda pročitajte i usvojite poglavlje o sigurnosti.

Zamjena baterije

Napomena: Napunite bateriju pri prvoj upotrebi. Nova baterija napunjena je samo 30%.

1. Priključite bateriju na punjač baterije. (Sl. 28)
2. Provjerite uključuje li se zeleni indikator punjenja na punjaču baterije. On označava ispravnu povezanost baterije s punjačem baterije. (Sl. 29)
3. Kada se na bateriji uključe svi LED indikatori, baterija je potpuno napunjena. (Sl. 30)
4. Za odspajanje punjača baterije od mrežne utičnice izvucite utikač. Nemojte povlačiti kabel.
5. Odspojite bateriju od punjača baterije.

Napomena: Više informacija potražite u priručnicima za bateriju i punjač baterije.

Radnje prije pokretanja proizvoda

1. Pregledajte radno područje. Uklonite sve predmete koji mogu biti izbačeni.
2. Pregledajte rezni pribor. Provjerite jesu li noževi oštri, te jesu li napukli ili oštećeni.
3. Provjerite ispravnost rada proizvoda. Provjerite zategnutost svih matica i vijaka.

4. Ručka i sigurnosni uređaji ne smiju biti oštećeni ili nepravilno ugrađeni. Proizvod nemojte pogoniti bez dijelova ili ako s promijenjenom početnom specifikacijom. Po potrebi nosite zaštitne rukavice.
5. Prije rada s proizvodom provjerite jesu li poklopci neoštećeni te pravilno postavljeni.

Pokretanje proizvoda

1. Pritisnite i držite gumb za pokretanje/zaustavljanje dok se ne uključi zeleni LED indikator. (Sl. 31)
2. Pritisnite blokadu prekidača za uključivanje na prednjoj ručki. (Sl. 32)
3. Za primjenu pune snage pritisnite mehanizam za uključivanje. (Sl. 33)

Rad s proizvodom

1. Pri rezanju bočnih strana započnite u blizini tla i pomičite proizvod uz živicu. Pazite da tijelo ovog proizvoda ne dodiruje živicu. (Sl. 34)



UPOZORENJE: Pobrinite se da prednji dio rezne opreme ne dodiruje tlo.

2. Proizvod držite blizu tijela kako biste ostvarili stabilan radni položaj.
3. Budite oprezni i polako se koristite ovim proizvodom.

Upotreba funkcije Save

Proizvod je opremljen funkcijom štednje energije pod nazivom Save.

Napomena: Funkcija SavE ne umanjuje snagu rezanja proizvoda.

1. Pritisnite gumb SavE na tipkovnice.
2. Pričekajte da se uključi zeleni LED indikator.
3. Ponovno pritisnite gumb SavE kako biste zaustavili tu funkciju. Isključuje se zeleni LED indikator. (Sl. 35)

Funkcija automatskog isključenja

Proizvod ima automatsku funkciju isključenja koja ga isključuje kada se ne upotrebljava. Zeleni LED indikator

za pokretanje/zaustavljanje isključuje se, a proizvod se zaustavlja nakon 45 sekundi.

Zaustavljanje proizvoda

1. Otpustite okidač paljenja ili blokadu okidača paljenja.
2. Gumb za pokretanje/zaustavljanje zadržite pritisnutim dok se ne isključi zeleni LED indikator.
3. Pritisnite gumb za otpuštanje na bateriji i izvadite bateriju. (Sl. 36)

Održavanje

Uvod



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda s razumijevanjem pročitajte odjeljak o mjerama sigurnosti.



UPOZORENJE: Prije održavanja proizvoda izvadite bateriju.

Raspored održavanja

U nastavku je popis koraka održavanja neophodnih za održavanje proizvoda.

Održavanje	Prije upotrebe	Tjedno	Mjesečno
Očistite vanjske dijelove proizvoda.	X		
Provjerite funkcionira li gumb za pokretanje i zaustavljanje ispravno te da nije oštećen.	X		
Iz sigurnosnih razloga provjerite ispravnost okidača paljenja i blokade okidača paljenja.	X		
Provjerite rade li sve komande ispravno i jesu li neoštećene.	X		
Nož rezača i štitnik rezača ne smiju biti napuknuti ili oštećeni. Zamijenite napuknuti ili udareni nož rezača i štitnik rezača.	X		
Zamijenite nož rezača ako je savijen ili oštećen.	X		
Provjerite je li štitnik za ruku neoštećen. Zamijenite štitnik ako je oštećen.	X		
Provjerite jesu li vijci i matice pritegnuti.	X		
Provjerite je li baterija neoštećena.	X		
Provjerite je li baterija napunjena.	X		
Provjerite je li punjač baterije neoštećen.	X		
Provjerite jesu li vijci kojima su pričvršćeni noževi rezača pravilno zategnuti.		X	
Provjerite spojeve između baterije i proizvoda. Provjerite spoj između baterije i punjača.			X

Pregled baterije i punjača baterije

1. Provjerite ima li na bateriji oštećenja, primjerice pukotina.

2. Provjerite ima li na punjaču baterije oštećenja, primjerice pukotina.

3. Provjerite je li priključni kabel punjača baterije neoštećen te je li ispucao.

Čišćenje proizvoda, baterije i punjača baterije

1. Proizved nakon upotrebe očistite suhom krpom.
2. Bateriju i punjač baterije čistite suhom krpom. Vodilice za bateriju održavajte čistima.
3. Prije umetanja baterije u punjač baterije ili proizvod provjerite jesu li čisti priključci baterije i punjača baterije.

Pregled noža rezača

1. Prije i nakon primjene proizvoda rezač noža od neželjenog materijala očistite antikorozivnom sredstvom za čišćenje.
2. Pregledajte jesu li rubovi noža rezača oštećeni ili izobličeni.
3. Turpijom uklonite strugotine s noža rezača.
4. Provjerite pomiču li se noževi rezača neometano.

Čišćenje i podmazivanje noževa

1. Prije i nakon upotrebe proizvoda noževe od neželjenog materijala očistite sredstvom za čišćenje.

2. Podmažite noževe prije duljeg razdoblja skladištenja.

Napomena: Više informacija o preporučenim sredstvima za čišćenje i mazivima zatražite od servisnog zastupnika.

Podmazivanje mjenjača

Primijenite mazivo na kućište mjenjača ako je mjenjač rastavio ovlašteni serviser.

- Koristite posebno mazivo poduzeća Husqvarna. Za više informacija o preporučenoj masti razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.
- Upotrijebite samo malu količinu specijalnog maziva visoke kvalitete.



OPREZ: Kućište mjenjača nemojte potpuno napuniti mazivom.

Rješavanje problema

Tipkovnica

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguća rješenja
Trepće LED indikator za pogreške.	Preopterećenje	Rezni pribor ne može se slobodno pomicati. Otpustite priključak za rezanje.
	Odstupanje temperature	Pričekajte na hlađenje proizvoda.
Proizvod se ne pokreće.	Pritisnite okidač paljenja i istovremeno pritisnite dugme za paljenje.	Otpustite okidač paljenja i zaustavite proizvod.
Uključuje se crveni LED indikator pogreške.	Nužno je servisirati proizvod	Razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.

Baterija

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguća radnja
Trepće zeleni LED indikator.	Nizak napon baterije.	Napunite bateriju.
Trepće LED indikator za pogreške.	Odstupanje temperature.	Bateriju upotrebljavajte u rasponu temperature od -10°C (14°F) i 40°C (104°F).
	Prevelik napon.	Provjerite odgovara li napon mreže naponu navedenom na natpisnoj pločici proizvoda. Izvadite bateriju iz punjača baterije.

LED zaslon	Moguće pogreške	Moguća radnja
Uključen je LED indikator za pogreške.	Prevelika razlika između ćelija (1 V).	Razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.

Punjač baterije

Problem	Moguće pogreške	Moguće rješenje
Trepće crveni LED indikator pogreške.	Odstupanje temperature.	Punjač baterije upotrebljavajte u rasponu temperatura od 5 °C (41 °F) i 40 °C (104 °F).
Svijetli crveni LED indikator pogreške.	Prevelika razlika između ćelija (1 V).	Razgovarajte sa svojim servisnim zastupnikom.

Prijevoz, spremanje i zbrinjavanje

Prijevoz i skladištenje

- Isporučene litij-ionske baterije podliježu zahtjevima propisa o opasnim proizvodima.
- Pridržavajte se posebnih zahtjeva o pakiranju i označavanju u komercijalnom transportu, uključujući treće strane i prijevoznike.
- Prije slanja proizvoda obratite se osobi s posebnom obukom za opasni materijal. Pridržavajte se svih mjerodavnih nacionalnih propisa.
- Kada bateriju stavljate u pakiranje, otvorene kontakte prelijepite trakom. Učvrstite bateriju u pakiranju kako biste onemogućili pomicanje.
- Izvadite bateriju prilikom prijevoza ili skladištenja.
- Bateriju i punjač baterije spremite u suh prostor bez vlage i mraza.
- Bateriju nemojte spremiti u prostor u kojem može nastati statički elektricitet. Bateriju nemojte čuvati u metalnoj kutiji.
- Bateriju uskladištite na mjestu s temperaturom između 5 °C / 41 °F i 25 °C / 77 °F te izvan izravnog sunčeva svjetla.
- Punjač baterije uskladištite na mjestu s temperaturom između 5 °C / 41 °F i 45 °C / 113 °F te izvan izravnog sunčeva svjetla.
- Punjač baterije upotrebljavajte samo pri temperaturama okoline između 5 °C / 41 °F i 40 °C / 104 °F.
- Prije dugotrajnog skladištenja bateriju napunite na 30 % do 50 %.
- Punjač baterije uskladištite u zatvorenom i suhom prostoru.
- Tijekom skladištenja bateriju držite podalje od punjača baterije. Djeci i drugim neovlaštenim osobama onemogućite dodirivanje opreme. Opremu spremite u prostor koji možete zaključati.
- Prije dugotrajnog skladištenja proizvoda očistite ga i provedite cjeloviti servis.
- Na proizvod prije transporta i skladištenja postavite prienosni štitnik kako biste spriječili ozljede ili oštećenje proizvoda.
- Čvrsto pričvrstite proizvod tijekom transporta.

Zbrinjavanje baterije, punjača baterije i proizvoda

Oznake na proizvodu ili ambalaži proizvoda znače da se proizvod ne pripada u komunalni otpad. Reciklirajte ga u reciklažnoj stanici za električnu i elektroničku opremu. Tako sprječavate oštećenje okoliša i ozljeđivanje osoba.

Više informacija o recikliranju proizvoda zatražite od lokalnih vlasti, komunalne službe ili distributera.

Tehnički podaci

Tehnički podaci

	115iHD45
Platforma	HT100EU
Motor	
Vrsta motora	BLDC
Težina	
Težina bez baterije, kg	3,2
Težina s baterijom, kg	4,0
Nož za travu	
Vrsta	Dvostrana
Duljina noža, mm	450
Brzina noža, rezovi/min (u načinu rada SavE)	2400
Brzina noža, rezovi/min (izvan načina rada SavE)	3000
Emisije buke²²	
Izmjerena jačina zvuka dB(A)	89
Razina jačine zvuka, zajamčena L _{WA}	90
Razine buke	
Razina zvučnog tlaka na uhu rukovatelja, mjerena u skladu s EN 60745-1 i EN 60745-2-15, dB(A)	78
Razine vibracije²³	
Razine vibracije (a _h), prednja/stražnja, m/s ²²⁴	1,3 / 1,9

Odobrene baterije za proizvod

Baterija	BLi10	BLi20
Vrsta	Litij-ion	Litij-ion

²² Emisije buke u okoliš izmjerene kao jakost zvuka (L_{WA}) u skladu s EZ direktivom 2000/14/EZ. Razlika između zajamčene i izmjerene razine buke jest da zajamčena razina uključuje i raspršenje rezultata mjerenja i varijacije između različitih uređaja istog modela prema smjernici 2000/14/EC.

²³ Podaci o razini vibracije pokazuju tipičnu statističku disperziju (standardnu devijaciju) od 1,5 m/s².

Navedena ukupna vrijednost vibracija izmjerena je u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i može se upotrebljavati za usporedbu jednog alata s drugim.

Navedena ukupna vrijednost vibracija može se upotrebljavati i za početnu procjenu izloženosti.

²⁴ Pogledajte EN 60745-1 i EN 60745-2-15.

Baterija	BLi10		BLi20	
Kapacitet baterije, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Nazivni napon, V	36	36,5	36	36,5
Težina, lb/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

Odobreni punjači baterije za proizvod

Punjač baterije	QC80
Mrežni napon, V	100 – 240
Frekvencija, Hz	50 – 60
Snaga, W	100
Izlazni napon, V i. s. / Amperi, A	36/2

Izjava o sukladnosti EC

EZ izjava o usklađenosti

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švedska, tel.: +46-36-146500, izjavljuje da je hekilöikurid **Husqvarna 115iHD45 (platvorm HT100EU)** sa serijskim brojevima iz 2016 godine i noviji (godina je jasno navedena na nazivnoj pločici, uz serijski broj) u sukladnosti sa zahtjevima DIREKTIVE VIJEĆA:

- od 17. svibnja 2006., „o strojevima“ **2006/42/EZ**.
- od 26. veljače 2014. „o elektromagnetskoj kompatibilnosti“ **2014/30/EU**.
- od 8. svibnja 2000. „o emisijama buke u okoliš“ **2000/14/EZ**.
- od 8. lipnja 2011. o „ograničenju uporabe određenih opasnih tvari“ **2011/65/EU**.

Primijenjeni su sljedeći standardi:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4-2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012

Informacije o emisiji buke potražite u *Tehnički podaci na stranici 108*.

Huskvarna 31. oktobar 2017. a.



Pär Martinsson, razvojni menadžer (ovlašteni predstavnik tvrtke Husqvarna AB i osoba odgovorna za tehničku dokumentaciju).

VSEBINA

Uvod.....	111	Odpravljanje težav.....	119
Varnost.....	112	Transport skladiščenje in odstranitev.....	120
Montaža.....	117	Tehnični podatki.....	121
Delovanje.....	117	Izjava ES o skladnosti.....	123
Vzdrževanje.....	118		

Uvod

Opis izdelka

Husqvarna 115iHD45 je baterijski obrezovalnik žive meje z elektromotorjem.

Stalno delamo na tem, da bi povečali varnost in učinkovitost med delovanjem. Če potrebujete več informacij, se obrnite na servisnega zastopnika.

Pregled izdelka

(Sl. 1)

1. Navodila za uporabo
2. Zadnji ročaj
3. Zaklepni mehanizem sprožilca plina
4. Sprednji ročaj
5. Rezilo
6. Transportna zaščita
7. Vklonpi sprožilnik
8. Kontrolna plošča
9. Ščitnik roke
10. Baterija
11. Polnilnik baterije
12. Nitka
13. Indikatorski gumb stanja baterije
14. Stanje baterije
15. Indikator za opozorilo
16. Gumb SavE
17. Gumb za vklop/izklop
18. Indikator vklopa in opozoril
19. Gumbi za sprostitev baterij

Znaki na izdelku

- (Sl. 2) POZOR: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.
- (Sl. 3) Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.
- (Sl. 4) Uporabljajte odobreno zaščito za sluh in odobreno zaščito oči.
- (Sl. 5) Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.

Namen uporabe

Izdelek uporabljajte za obrezovanje vej in vejic. Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

- (Sl. 6) Uporabljajte trpežno obutev, ki ne drsi.
- (Sl. 7) Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.
- (Sl. 8) Izdelek ali embalaža izdelka ne spada med gospodinjske odpadke. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme.
- (Sl. 9) Izdelek ne sme biti izpostavljen dežju.
- (Sl. 10) Enosmerni tok.
- (Sl. 11) Nivo emisije hrupa v okolje je skladen z Evropsko direktivo 2000/14/ES in zakonodajo Novega južnega Walesa, in sicer z direktivo "Zaščita okolja pri delu (nadzor hrupa) iz 2017". Podatke o emisijah hrupa najdete na oznaki stroja in v poglavju Tehnični podatki.

yyyywwxx Na tipski ploščici je navedena serijska številka. **yyyy** pomeni leto proizvodnje, **ww** pa označuje teden proizvodnje.

Simboli na bateriji in/ali polnilniku baterije

- (Sl. 15) Izdelek je treba reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. (velja samo za Evropo)
- (Sl. 12) Pretvornik za varno odpoved.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna opozorila za električno orodje



OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težko telesno poškodbo.

Opomba: Shranite vsa opozorila in navodila za bodočo uporabo. Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na orodje z napajanjem prek kabla neposredno iz električnega omrežja ali akumulatorsko električno orodje (brez kabla).

Varnost delovnega področja

- **Poskrbite za čistočo in dobro osvetlitev delovnega področja.** Prenatrpani ali mračni prostori kar kličejo nesrečo.
- **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Električna orodja sprožajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- **Ne dovolite, da bi bili med uporabo električnega orodja prisotni otroci ali opazovalci.** Odvratanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora.

Električna varnost

- **Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnico.** Vtiča na noben način ne spreminjajte. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev za vtičak. Nepredelani vtiči in ustrezne vtičnice poskrbijo za zmanjšano nevarnost električnega udara.

- **Izogibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara poveča.
- **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Če v električno orodje prodre voda, se poveča nevarnost električnega udara.
- **Ne ravajte grobo s kablom.** Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali izklapljanje električnega orodja iz vtičnice. Kabel ne sme priti v stik z vročino toplote, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi deli. Poškodovani ali zavozlani kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- **Če uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte kabelski podaljšek, ki je primeren za zunanjo uporabo.** Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara uporabljajte kabel, primeren za zunanjo uporabo.
- **Če električno orodje morate uporabiti v vlažnem okolju, uporabite zaščitno napravo na diferenčni tok (RCD).** Uporaba naprave RCD zmanjšuje nevarnost električnega udara.



POZOR: Stroja ne čistite z vodo pod tlakom, saj lahko voda vdre v električno napeljavo ali motor in poškoduje stroj ali povzroči kratek stik.

Osebna varnost

- **Med uporabo električnega orodja bodite pozorni, spremljajte svoja dejanja in ravnajte razumno. Ne uporabljajte električnega orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti med uporabo obrezovalnika žive meje lahko povzroči težko osebno poškodbo.
- **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Zaščitna oprema, na primer protiprašna maska, čevlji z nedersečimi podplati, čelada ali ščitniki za sluh, uporabljena v pravih okoliščinah, zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb.
- **Izogibajte se neželenemu zagonu. Preden stroj priklopite na vir napajanja in/ali baterijo, ga vzamete v roke ali ga prenašate, se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalo ali priklop električnega orodja z vklopljenim stikalom lahko povzroči nesrečo.
- **Preden električno orodje vklopite, odstranite ključ za nastavitve ali izvijač.** Če ostane ključ ali izvijač pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko pride do telesne poškodbe.
- **Rok ne stegujte predaleč. Vedno zanesljivo stopajte in pazite na ravnotežje.** To vam omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem ob nepričakovanih dogodkih.

- **Primerno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil in nakita. Z lasmi, oblačili in rokavicami ne segajte v območje gibljivih delov.** Ohlapne obleke, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v gibljive dele.
- **Če so naprave opremljene s priključkom za odvajanje in zbiranje prahu, mora biti ta zaseden in pravilno uporabljen.** Zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi vdihavanja tega.
- Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedene skupne vrednosti, kar je odvisno od načina uporabe orodja. Upravljalci se morajo zaščititi z varnostnimi ukrepi, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti pri dejanskih pogojih uporabe (pri čemer se upoštevajo vsi deli delovnega cikla, npr. poleg časa, ko je orodje sproženo, tudi čas, ko je orodje izklopljeno, in čas, ko deluje v prostem teku).

Uporaba in nega električnega orodja

- **Ne preobremenite električnega orodja. Uporabite pravilno električno orodje za vrsto uporabe.** Pravilno električno orodje bo delo opravilo bolje in varneje, če deluje pri hitrosti, za katero je bil zasnovano.
- **Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo za vklop/izklop ne deluje.** Orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je potrebno popraviti.
- **Pred izvajanjem nastavitvev, menjavo priključkov ali shranjevanjem električnega orodja izvilite vtič iz omrežne vtičnice ali baterijo iz električnega orodja.** Taki preventivni ukrepi pomagajo zmanjšati nevarnost neželenelega zagona električnega orodja.
- **Električno orodje, ki ga ne potrebujete, shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki električnega orodja ne poznajo ali ne poznajo teh navodil.** Električna orodja so v rokah neukih oseb nevarna.
- **Vzdržujte električna orodja. Preverite poravnavo ali zatikanje pomičnih delov. Preverite, da noben del ni poškodovan in vsa druga stanja, ki bi lahko vplivala na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga odnesite v popravilo, preden ga spet uporabite.** Veliko nesreč povzročijo slabo vzdrževana električna orodja.
- **Rezila naj bodo vedno ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje kontrolirati.
- **Električna orodja, dodatke, rezalne ploščice ipd. uporabljajte skladno s temi navodili ter upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga boste opravljali.** Uporaba električnega orodja za opravila, za katera ta naprava ni namenjena, je lahko nevarna.

Uporaba in nega baterije

- **Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določi proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterij, lahko poveča nevarnost požara pri drugih baterijah.

- **Električno orodje uporabljajte le s točno določenimi baterijami.** Če uporabite druge baterije, se lahko poveča nevarnost poškodb in požara.
- **Ko baterije ne uporabljate, ne sme priti v stik z drugimi kovinskimi predmeti, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo med dvema poloma.** Kratek stik med poloma baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob nepravilni in grobi uporabi lahko iz baterije izteka tekočina; izogibajte se stiku s tekočino. Če se tekočina nehoti dotaknete, sperite roke z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz akumulatorja, lahko povzroči draženje ali opekline.

Servis

- **Popravila električnega orodja sme izvajati usposobljen serviser in pri tem uporabljati originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite ohranitev kakovosti in varnosti električnega orodja.

Varnostna opozorila za obrezovalnik žive meje – osebna varnost

- Obrezovalnik žive meje uporabljajte z obema rokama. Če ga držite samo z eno roko, lahko izgubite nadzor, zaradi česar lahko pride do hudih telesnih poškodb.
- **Z deli telesa ne segajte v območje delovanja rezila. Ko se rezila premikajo, ne odstranjujte odrezanega materiala in materiala ne prijemajte. Ko odstranjujete zataknjen material, mora biti stikalo v položaju za izklop. Po izklopu se rezila premikajo še nekaj časa.** Trenutek nepozornosti med uporabo obrezovalnika žive meje lahko povzroči težko telesno poškodbo.
- **Obrezovalnik žive meje prenašajte za ročaj, ko rezilo miruje.** Pravilno ravnanje z obrezovalnikom žive meje zmanjšuje nevarnost telesnih poškodb zaradi rezil.
- **Električno orodje držite le za izolirane oprijemalne površine, ker se lahko rezilo dotika skrite električne napeljave ali lastne zaganjalne vrvice.** Če se rezilo dotakne kabla pod napetostjo, lahko napetost preide tudi na ostale kovinske dele stroja, zaradi česar lahko uporabnik doživi električni udar.
- **NEVARNOST – z rokami ne segajte v območje rezil.** Rezila lahko ob stiku povzročijo težke telesne poškodbe.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Odstranite baterijo in tako preprečite neželene zagon izdelka.
- Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljalca ali drugih.

- Izdelka ne uporabljajte, če so se spremenile njegove originalne specifikacije. Ne spreminjajte delov izdelka brez vnaprejšnje odobritve proizvajalca izdelka. Uporabljajte samo dele, ki jih je odobril proizvajalec. Zaradi neustreznega vzdrževanja lahko pride do poškodb ali smrti.
- Pred uporabo preverite izdelek. Glejte razdelek *Pred delom z izdelkom na strani 117*. Ne uporabljajte pokvarjenega izdelka. Izvajajte varnostne preglede in vzdrževalna dela ter upoštevajte servisna navodila, opisana v tem priročniku.
- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Izdelka in/ali baterij ne smejo uporabljati, vzdrževali ali popravljati otroci ali druge osebe, ki za to niso usposobljene. Starost uporabnika je morda določena z lokalnimi zakoni.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.
- Izdelek shranjujte izven dosega otrok.
- Nikoli ne smete spreminjati prvotne izvedbe izdelka brez predhodnega dovoljenja proizvajalca. Uporabljajte samo originalno dodatno opremo. Spremembe brez pooblastila in/ali neoriginalni deli lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt uporabnika in drugih oseb.

Opomba: Uporabo lahko ureja državna ali lokalna zakonodaja. Upoštevajte veljavne predpise.

Varnostna navodila za uporabo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- V primeru dvoma, ali je nadaljnja uporaba še primerna, se posvetujte s strokovnjakom. Obrnite se na svojega zastopnika ali servisno delavnico. Izogibajte se situacijam, ki se vam zdijo prezahtevne.
- Izdelka ne uporabljajte, če ste utrujeni, pod vplivom alkohola ali drog ali zdravil oziroma v drugih okoliščinah, ki vplivajo na vaš vid, pozornost, koordinacijo ali presojo.
- Delo v slabem vremenu izčrpa in pogosto prispeva k dodatnim tveganjem. Zaradi povečanega tveganja uporaba stroja v zelo slabem vremenu ni priporočljiva, na primer v gosti megli, nalivih, močnem vetru, hudem mrazu ali ob nevarnosti udara strele itd.
- Pokvarjena rezila lahko povečajo nevarnost nesreč.
- Otrokom nikoli ne dovolite, da uporabljajo izdelek ali da so v njegovi bližini. Ker je zagon izdelka zelo enostaven, ga lahko zaženejo tudi otroci, če jih ne nadzorujete. To lahko pomeni tveganje resne osebne poškodbe. Zaradi tega odklopite baterijo, ko izdelka ne morete ustrezno nadzorovati.
- V premeru 15 metrov od delovnega mesta ne sme biti ljudi ali živali. Če sočasno v območju dela več uporabnikov, mora biti varnostna razdalja med njimi vsaj 15 metrov. To lahko pomeni nevarnost resne telesne poškodbe. V primeru približevanja oseb nemudoma izklopite izdelek. Z izdelkom nikoli ne zamahnite, ne da bi pred tem preverili prostor za sabo in se tako prepričali, da v varnostnem območju ni nikogar.
- Zagotovite, da osebe, živali ali drugi predmeti ne morejo vplivati na nadzor nad izdelkom in ne morejo priti v stik z rezalnim priključkom ali predmeti, ki jih rezalni priključek meče naokrog. Vendar izdelka ne uporabljajte, če v primeru nesreče ne morete priklicati pomoči.
- Obvezno preglejte delovno območje. Odstranite vse trde delce, kot so kamenje, črepinje, žebelji, jeklena žica, vrvi in podobni predmeti, ki jih rezalni priključek lahko izvrže ali navije.
- Prepričajte se, da se lahko varno gibljete in stojite. Če se morate nepričakovano premakniti, preverite okolico za morebitne ovire (korenine, kamenje, veje, jarke, itd.). Pri delu na nagnjenih tleh bodite še posebej previdni.
- Ohranajte stabilen položaj in čvrst korak. Rok ne segujte predaleč.
- Izdelek izklopite, preden se premaknete na drugo območje. Transportno zaščito namestite, kadar izdelek ni v uporabi.
- Izdelka nikoli ne odložite, če ga niste izklopili in odstranili baterije. Kadar je izdelek vklopljen, mora biti vedno pod vašim nadzorom.
- Kadar je izdelek vklopljen, oblačila ali deli telesa ne smejo priti v stik z rezalnim priključkom.
- Če se med uporabo izdelka karkoli zatakne v rezila, prenehajte delo in izdelek izklopite. Rezalni priključek se mora popolnoma zaustaviti. Pred čiščenjem, pregledom ali popravilom izdelka in/ali rezil odstranite baterijo.
- Z rokami in nogami ne segajte v območje rezalnega priključka, dokler se popolnoma ne zaustavi in je izdelek izklopljen.
- Pazite na kose in veje, ki jih izdelek lahko izvrže med rezanjem. Ne režite preblizu tlam, od koder bi se lahko izvrgli kamni in drugi predmeti.
- Pozor pred izmetom predmetov. Uporabljajte vedno odobrena zaščitna očala. Nikoli se ne nagibajte čez ščitnik rezalnega priključka. Kamenje, odpadke ipd. lahko stroj vrže v oči, to pa lahko povzroči slepoto ali resne poškodbe.
- Bodite vedno pozorni na svarilne znake in klice, ko nosite zaščito za sluh. Zaščito za sluh odstranite takoj, ko se izdelek izklopi.
- Orodja ne uporabljajte z lestve, stola ali drugega dvignjenega položaja, ki ni povsem varen.
- Izdelek držite z obema rokama. Izdelek držite ob telesu.

(Sl. 16)

Osebna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno opremo.
- Uporabljajte zaščitno čelado, če obstaja nevarnost padajočih predmetov.

(Sl. 17)

- Nosite homologirano zaščito za sluh, ki ustrezno zmanjšuje hrup. Dolgotrajna izpostavljenost hrupu lahko povzroči trajne okvare sluha.

(Sl. 18)

- Uporabljajte odobreno zaščito oči. Tudi če uporabljate vizir, morate vedno uporabljati tudi homologirana zaščitna očala. Homologirana zaščitna očala morajo biti skladna s standardom ANSI Z87.1 za ZDA ali s standardom EN 166 za države EU.

(Sl. 19)

- Po potrebi uporabite rokavice, npr. kadar pritrjujete, pregledujete ali čistite rezalno opremo.

(Sl. 20)

- Nosite vzdržljive škornje ali čevlje, ki ne drsijo.

(Sl. 21)

- Uporabljajte oblačila iz trpežnih materialov. Vedno uporabljajte trpežne dolge hlače in dolge rokave. Ne uporabljajte ohlapnih oblačil, ki se lahko zataknejo za vejice ali veje. Ne nosite nakita, kratkih hlač in sandalov in ne hodite bos. Lase si varno spnite nad rameni.
- Paket prve pomoči hranite na doseg roke.

(Sl. 22)

Varnostne naprave na izdelku



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

V tem poglavju so opisane varnostne funkcije izdelka, njihov namen ter kako je stroj treba pregledovati in vzdrževati, da bo deloval pravilno. Za mesta delov na izdelku si oglejte navodila v poglavju *Pregled izdelka na strani 111*

Življenjska doba izdelka se lahko zaradi nepravilnega vzdrževanja oziroma zaradi nestrokovnih popravil ali servisiranja skrajša, poveča pa se tudi nevarnost nesreč. Če potrebujete več informacij, se obrnite na najbližjega pooblaščenega servisnega trgovca.



OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte izdelka s poškodovanimi varnostnimi deli. Varnostno opremo stroja je treba pregledovati in vzdrževati v skladu z navodili, ki so podana v tem poglavju. Če izdelek ob pregledu ne izpolnjuje vseh opisanih pogojev, se nemudoma obrnite na pooblaščenega serviserja za popravilo.



POZOR: Vsa servisna dela in popravila na stroju zahtevajo posebno usposabljanje. To še posebej velja za varnostno opremo stroja. Če pri spodaj opisanem pregledu ugotovite, da kateri koli del stroja ne deluje tako, kot je opisano spodaj, se nemudoma obrnite na pooblaščenega servisno delavnico. Pri nakupu vseh naših izdelkov vam jamčimo dostop do strokovnih popravil in servisa. Če stroja niste kupili v kateri od naših pooblaščenih servisnih prodajaln, vprašajte prodajalca, kje je najbližja pooblaščenca servisna delavnica.

Preverjanje tipkovnice

1. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop (A). (Sl. 23)
 - a) Izdelek je vklopljen, ko lučka LED (B) sveti.
 - b) Izdelek je zaustavljen, ko lučka LED (B) neha svetiti.
2. Če sveti ali utripa opozorilni indikator (C), glejte *Tipkovnica na strani 119*.

Preverjanje delovanja sprožilca plina na sprednjem ročaju

Sprožilec plina na sprednjem ročaju je zasnovan tako, da preprečuje neželeno uporabo. Ko sprostite ročaj, se sprožilec plina na sprednjem in zadnjem ročaju vrmeta v izhodiščni položaj.

1. Zaženite izdelek.
2. Pritisnite sprožilec plina na sprednjem ročaju. (Sl. 24).
3. Pritisnite sprožilec plina na zadnjem ročaju pritisnite navzgor za največjo moč. (Sl. 25).
4. Sprostite sprožilec plina na zadnjem ročaju in tako preverite, ali se sprožilec plina neovirano vrne v izhodiščni položaj. Rezilo se mora zaustaviti v 1 sekundi.
5. Izklopite izdelek.
6. Naredite korak 1 in 2.
7. Sprostite sprožilec plina na sprednjem ročaju. Prepričajte se, ali se blokada sprožilca plina vrne v prvotni položaj. Rezilo se mora zaustaviti v 1 sekundi.

Preverjanje ščitnika roke

Ščitnik roke preprečuje nenameren dotik rok z rezilom.

1. Izklopite izdelek.
2. Odstranite akumulator.
3. Preverite pravilno namestitvev ščitnika za roke.
4. Preglejte, ali je ščitnik rok poškodovan.

Pregled rezil in ščitnikov rezila

Daljši deli rezil (A) delujejo kot ščitniki rezila.

1. Izklopite izdelek.
2. Odstranite akumulator.
3. Nadenite si rokavice.
4. Prepričajte se, da rezila in ščitniki rezila niso poškodovani ali zviti. Zamenjajte rezila in ščitnike rezila, če so poškodovani ali ukrivljeni. (Sl. 26)

Varna uporaba baterije



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte samo BLI baterijo. Glejte *Tehnični podatki na strani 121*. Baterija je šifrirana s programsko opremo.
- Baterijo BLI, ki jo je mogoče polniti, uporabljajte kot vir napajanja samo za ustrezne izdelke Husqvarna. Za preprečevanje poškodb baterije ne uporabljajte za napajanje drugih naprav.
- Nevarnost električnega udara. Poli baterije ne smejo priti v stik s ključi, kovanci, vijaki ali drugimi kovinskimi deli. To lahko povzroči kratek stik baterije.
- Ne uporabljajte baterij za enkratno uporabo.
- V zračne reže baterije ne vstavljajte predmetov.
- Baterije ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vročini ali odprtemu ognju. Baterija lahko povzroči opekline in/ali kemične opekline.
- Baterije ne izpostavljajte dežju in vlagi.
- Baterije ne izpostavljajte mikrovalovom in visokemu tlaku.
- Baterije ne poskušajte razstaviti ali odpreti.
- Če baterija pušča, pazite, da tekočina ne pride v stik s telesom ali očmi. Če ste se tekočine dotaknili, območje očistite z obilo vode in mila in poiščite zdravniško pomoč. Če pride tekočina v oči, ne drgnite oči, temveč jih spirajte z vodo vsaj 15 minut in poiščite zdravniško pomoč.
- Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturami med -10 °C (14 °F) in 40 °C (114 °F).
- Baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Glejte *Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije na strani 119*.
- Ne uporabljajte poškodovanih ali pokvarjenih baterij.

- Baterije med skladiščenjem ne smejo priti v stik s kovinskimi predmeti, na primer žebli, vijaki ali nakitom.
- Baterijo hranite zunaj dosega otrok.

Varna uporaba polnilnika baterije



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Nevarnost električnega udara ali kratkega stika, če ne upoštevate varnostnih navodil.
- Ne uporabljajte polnilnikov, ki niso bili priloženi izdelku. Za polnjenje nadomestnih baterij BLI uporabljajte samo polnilnike QC80.
- Polnilnika baterije ne poskušajte razstaviti.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali pokvarjenega polnilnika baterije.
- Polnilnika baterije ne dvigujte za napajalni kabel. Polnilnik baterije odklopite iz stenske vtičnice tako, da povlecete vtič. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Pazite, da kabli in kabelski podaljški ne pridejo v stik z vodo, oljem in ostrimi robovi. Kabel ne sme biti zataknen med stavbno pohištvo, na primer vrata ali za ograje, ali podobne predmete.
- Polnilnika baterije ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov ali materialov, ki povzročajo korozijo. Pazite, da polnilnik baterije ni pokrit. V primeru dima ali požara izvalcite vtič polnilnika baterije.
- Baterijo polnite le v zaprtih prostorih z dobrim prezračevanjem in zaščito pred neposrednim soncem. Baterije ne polnite na prostem. Baterijske enote ne polnite v stiku z vodo ali vlago.
- Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami med 5 °C (41 °F) in 40 °C (104 °F). Polnilnik uporabljajte v dobro prezračenem, suhem in brezprašnem okolju.
- V hladilne reže polnilnika baterije ne vstavljajte predmetov.
- Poli polnilnika baterije se ne smejo dotikati kovinskih predmetov, ker lahko to povzroči kratki stik.
- Uporabljajte nepoškodovane in odobrene omrežne vtičnice. Prepričajte se, da kabel polnilnika baterije ni poškodovan. V primeru uporabe podaljškov se prepričajte, da ti niso poškodovani.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred vzdrževanjem izdelka preberite naslednja opozorilna navodila.

- Pred vzdrževanjem, drugimi pregledi ali sestavljanjem izdelka odstranite baterijo.
- Uporabnik sme sam izvajati le tista vzdrževalna in servisna dela, ki so navedena v teh navodilih za

uporabo. Za obsežnejša vzdrževalna in servisna dela se obrnite na servisnega zastopnika.

- Baterije ali polnilnika nikoli ne čistite z vodo. Močno čistilo lahko poškoduje plastiko.
- Če ne vzdržujete izdelka, skrajšate njegovo življenjsko dobo in povečate nevarnost nesreč.
- Za servisiranje in popravila izdelka, zlasti za varnostne naprave na izdelku, je potrebno posebno

usposabljanje. Če po izvedenem vzdrževanju niso vsa preverjanja uspešno opravljena, se obrnite na servisnega zastopnika. Zagotavljamo vam, da so za vaš izdelek na voljo strokovna popravila in servisne storitve.

- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

Montaža

Uvod

V tem poglavju je opisan postopek montaže in nastavitve izdelka.



OPOZORILO: Preden sestavite izdelek, preberite poglavje o varnosti in navodila za montažo.

Priklop polnilnika baterije

1. Polnilnik baterije priklopite na napetost in frekvenco, ki sta navedeni na tipski ploščici.
2. Vtaknite vtič v ozemljeno vtičnico. Indikator LED na polnilniku baterije enkrat utripne zeleno.

Opomba: Če temperatura baterije presega 50 °C/122 °F, se baterija ne polni. Če je temperatura višja od 50 °C/122 °F, polnilnik baterije ohladi baterijo.

Vstavitve baterije v izdelek



OPOZORILO: V izdelku uporabljajte samo originalne baterije Husqvarna.

1. Akumulator napolnite do konca.
2. Potisnite baterijo v držalo baterije v izdelku. Baterija se zaskoči, ko slišite klik. (Sl. 27)



POZOR: Če baterije ni mogoče preprosto potisniti v držalo baterije, pomeni, da baterija ni pravilno nameščena. Izdelek se lahko tako poškoduje.

Delovanje

Uvod



OPOZORILO: Preden začnete uporabljati izdelek, morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Polnjenje baterije

Opomba: Baterijo pred prvo uporabo napolnite. Nova baterija je napolnjena samo 30-odstotno.

1. Akumulatorja priključite na polnilnik. (Sl. 28)
2. Na polnilniku baterije mora zasvetiti zeleni indikator polnjenja. To pomeni, da je baterija pravilno povezana s polnilnikom baterije. (Sl. 29)
3. Ko svetijo vsi indikatorji LED na bateriji, je baterija popolnoma napolnjena. (Sl. 30)
4. Odklopite polnilnik baterije iz stenske vtičnice tako, da izvlečete vtič. Ne vlecite kabla.
5. Odklopite baterijo iz polnilnika.

Opomba: Če želite več informacij, glejte priročnika za baterijo in polnilnik baterije.

Pred delom z izdelkom

1. Preglejte delovno območje. Odstranite predmete, ki jih lahko izvrže.
2. Preglejte rezalni priključek. Prepričajte se, da so rezila ostra, nimajo razpok in niso poškodovana.
3. Poskrbite, da izdelek deluje pravilno. Preverite, ali so vsi vijaki in matice zategnjeni.
4. Prepričajte se, da ročice in varnostne naprave niso poškodovane ter so pravilno pritrjene. Izdelka ne uporabljajte, če mu manjkajo deli ali so se spremenile njegove originalne specifikacije. Po potrebi uporabite zaščitne rokavice.
5. Pred delom z izdelkom se prepričajte, da pokrovi niso poškodovani in so pravilno nameščeni.

Zagon izdelka

1. Pritisnite gumb za vklop/izklop in ga držite, dokler ne zasveti zeleni indikator LED. (Sl. 31)
2. Pritisnite zaklep sprožilca plina na sprednjem ročaju. (Sl. 32)
3. Pritisnite sprožilnik plina za največjo moč. (Sl. 33)

Uporaba izdelka

1. Ko obrezujete strani žive meje, začnite pri tleh in izdelek premikajte navzgor. Pazite, da se s telesom izdelka ne dotaknete obrezovalnika. (Sl. 34)



OPOZORILO: Pazite, da se s sprednjim delom rezalne opreme ne dotaknete tal.

2. Za stabilni delovni položaj izdelek držite ob telesu.
3. Bodite previdni in delajte počasi z izdelkom.

Uporaba funkcije SavE

Ta izdelek ima funkcijo varčevanja z energijo, SavE.

Opomba: Funkcija SavE ne zmanjša zmogljivosti rezanja izdelka.

1. Na tipkovnici pritisnite gumb SavE.
2. Prepričajte se, da sveti zeleni indikator LED.
3. Znova pritisnite gumb SavE za izklop funkcije. Zelen indikator LED preneha svetiti. (Sl. 35)

Funkcija samodejnega izklopa

Izdelek ima funkcijo samodejnega izklopa, ki ga zaustavi, če se ta ne uporablja. Zelena lučka LED, ki prikazuje stanje vklopa/izklopa, preneha svetiti in izdelek se po 45 sekundah izklopi.

Izklop izdelka

1. Sprostite sprožilec plina ali zaklep sprožilca plina.
2. Pritisnite gumb za vklop/izklop in ga držite, dokler zelena lučka LED ne ugasne.
3. Pritisnite gumba za sprostitev na bateriji in izvlecite baterijo. (Sl. 36)

Vzdrževanje

Uvod



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del na izdelku morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.



OPOZORILO: Pred vzdrževanjem izdelka odstranite baterijo.

Urnik vzdrževanja

V nadaljevanju je naveden seznam vzdrževalnih korakov, ki jih je treba opraviti pri izdelku.

Vzdrževanje	Pred uporabo	Teden-sko	Mesečno
Očistite zunanje dele izdelka.	X		
Preverite pravilno delovanje in brezhibnost gumba za vklop/izklop.	X		
Z varnostnega vidika se prepričajte, da sprožilec plina in zaklep sprožilca plina delujeta pravilno.	X		
Preverite, da upravljalni elementi delujejo in niso poškodovani.	X		
Prepričajte se, da rezilo in ščitnik rezila nimata razpok in da nista poškodovana. Če imata rezilo in ščitnik rezila razpoke ali sta bila izpostavljena udarcem, ju zamenjajte.	X		
Če je rezilo upognjeno ali poškodovano, ga zamenjajte.	X		
Prepričajte se, da ščitnik roke ni poškodovan. Če je ščitnik poškodovan, ga zamenjajte.	X		
Prepričajte se, da so vijaki in matice dobro priviti.	X		
Prepričajte se, da baterija ni poškodovana.	X		
Prepričajte se, da je baterija napolnjena.	X		
Prepričajte se, da polnilnik baterije ni poškodovan.	X		
Prepričajte se, da sta vijaka, ki držita rezili skupaj, pravilno pritrjena.		X	

Vzdrževanje	Pred uporabo	Teden-sko	Mesečno
Preverite priključke med baterijo in izdelkom. Preverite priključek med baterijo in polnilnikom baterije.			X

Pregled baterije in polnilnika baterije

1. Preverite, ali je baterija poškodovana, na primer razpokana.
2. Preverite, ali je polnilnik baterije poškodovan, na primer razpokan.
3. Prepričajte se, da povezovalni kabel polnilnika baterije ni poškodovan in nima razpok.

Čiščenje izdelka, baterije in polnilnika baterije

1. Izdelek po uporabi očistite s suho krpo.
2. Baterijo in polnilnik baterije očistite s suho krpo. Vodila baterije morajo biti vedno čista.
3. Poli na bateriji in polnilniku baterije morajo biti čisti, ko vstavite baterijo v polnilnik ali izdelek.

Pregledovanje rezila

1. Očistite neželene materiale z rezila s protikorozivnim čistilnim sredstvom pred in po uporabi izdelka.
2. Preglejte, ali so robovi rezila poškodovani in deformirani.
3. S pilo odstranite ostanke z rezila.

4. Prepričajte se, da se lahko rezilo neovirano premika.

Čiščenje in mazanje rezila

1. Odstranite neželene materiale z rezila pred in po uporabi izdelka.
2. Pred daljšim skladiščenjem rezila namažite.

Opomba: Če potrebujete več informacij o priporočenih čistil in mazivih, se obrnite na servisnega zastopnika.

Mazanje menjalnika

Če je menjalnik razstavil pooblaščen serviser, na ohišje menjalnika nanesite mast.

- Uporabite posebno mast Husqvarna. Če potrebujete več informacij o priporočenih masti, se obrnite na servisnega zastopnika.
- Uporabite samo manjšo količino posebne visokokakovostne masti.



POZOR: Ohišja menjalnika ne napolnite do konca.

Odpravljanje težav

Tipkovnica

Zaslon LED	Možne napake	Možne rešitve
Indikator LED za napako utripa.	Preobremenitev	Rezalni priključek se ne more prosto premikati. Sprostite ga.
	Odstopanje temperature	Počakajte, da se izdelek ohladi.
Izdelka ni mogoče zagnati.	Sočasno pritisnete sprožilec plina in startni gumb.	Sprostite sprožilec plina in zaustavite izdelek.
Indikator LED za napako sveti rdeče.	Izdelek je treba servisirati.	Obrnite se na servisnega zastopnika.

Baterija

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Zeleni indikator LED utripa	Nizka napetost baterije.	Napolnite baterijo.

Indikatorji LED	Možne napake	Možen ukrep
Indikator LED za napako utripa.	Odstopanje temperature.	Baterijo uporabljajte v okolju s temperaturami med -10 °C (14 °F) in 40 °C (104 °F).
	Previsoka napetost.	Omrežna napetost mora biti skladna z vrednostjo na tipski ploščici na izdelku.
		Odstranite baterijo iz polnilnika.
Indikator LED za napako sveti.	Prevelika razlika med celicami (1 V).	Obrnite se na servisnega zastopnika.

Polnilnik baterije

Težava	Možne napake	Možna rešitev
Utripajoč rdeči indikator LED za napako.	Odstopanje temperature.	Polnilnik baterije uporabljajte v okolju s temperaturami med 5 °C (41 °F) in 40 °C (104 °F).
Vklopi se rdeči indikator LED za napako.	Prevelika razlika med celicami (1 V).	Obrnite se na servisnega zastopnika.

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz in skladiščenje

- Priložene litij-ionske baterije so skladne z zahtevami zakonodaje o nevarnem blagu.
- Pri transportu, tudi če ga izvaja tretja oseba ali posrednik, je treba upoštevati posebna navodila na embalaži in nalepkah.
- Pred pošiljanjem izdelka se posvetujte z osebo, ki je posebej usposobljena za nevarne snovi. Upoštevajte vse veljavne nacionalne predpise.
- Ob vstavljanju baterije v paket prelepите izpostavljene kontakte. Baterijo vstavite v paket tako, da se ne more premikati.
- Pri skladiščenju ali prevozu vedno odstranite baterijo.
- Baterijo in polnilnik baterije hranite v suhem prostoru, kjer ni vlage in zmrzali.
- Baterijske ne shranjujte v prostoru, v katerem je lahko prisotna statična elektrika. Baterije ne shranjujte v kovinski škatli.
- Baterijo shranite v prostor s temperaturami med 5 in 25 °C (41–77 °F), v katerem ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije shranite v prostor s temperaturami med 5 in 45 °C (41–113 °F) tako, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije uporabljajte samo v okolju s temperaturami od 5 do 40 °C (41–104 °F).

- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem mora biti baterija napolnjena med 30 % in 50 %.
- Polnilnik baterije shranite v zaprt in suh prostor.
- Med shranjevanjem baterija ne sme biti v bližini polnilnika. Otroci in druge nepooblaščen osebe se ne smejo dotikati opreme. Oprema mora biti shranjena v prostoru, ki ga je mogoče zakleniti.
- Pred dolgotrajnejšim skladiščenjem izdelek očistite in opravite popoln servis.
- Pred prevozom in skladiščenjem na izdelek namestite transportno zaščito, da preprečite telesne poškodbe ali škodo na izdelku.
- Med prevozom varno pritrdite izdelek.

Odstranitev baterije, polnilnika baterije in izdelka

Simboli na izdelku ali njegovi embalaži opozarjajo, da izdelka ne smete obravnavati kot gospodinskega odpadka. Treba ga je reciklirati v zbirnem centru za reciklažo električne in elektronske opreme. Tako se pomaga preprečiti škodovanje okolju in ogrožanje zdravja ljudi.

Za več informacij o recikliranju svojega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, službo za gospodinske odpadke ali prodajalca.

Tehnični podatki

Tehnični podatki

	115iHD45
Platforma	HT100EU
Motor	
Tip motorja	BLDC
Teža	
Teža brez baterije v kg	3,2
Teža z akumulatorjem v kg	4,0
Rezilo	
Vrsta	Dvostransko
Dolžina rezila v mm	450
Hitrost rezila v rezih/minuto (v načinu SavE)	2400
Hitrost rezila v rezih/minuto (brez načina SavE)	3000
Emisije hrupa²⁵	
Raven zvočne moči, izmerjena v dB (A)	89
Zagotovljena raven hrupa L_{WA}	90
Nivoji hrupa	
Raven zvočnega tlaka pri uporabnikovo uho, izmerjena v skladu s standardoma EN 60745-1 in EN 60745-2-15, dB(A)	78
Ravni vibracij²⁶	
Raven vibracij (a_h), spredaj/zadaj, m/s^{227}	1,3/1,9

Odobrene baterije za izdelek

Baterija	BLi10	BLi20
Vrsta	Litij-ionska	Litij-ionska

²⁵ Emisije hrupa v okolje, merjene kot moč zvoka (L_{WA}), v skladu z direktivo ES 2000/14/ES. Razlika med zajamčeno in izmerjeno ravno zvočne moči je v tem, da zajamčena raven zvočne moči, v skladu z direktivo 2000/14/ES, vključuje tudi razpršitev izmerjenih vrednosti in razlike med različnimi izdelki istega modela.

²⁶ Zabeleženi podatki za raven vibracij imajo tipično statistično razpršitev (standardni odklon) v višini 1,5 m/s^2 .

Navedena skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardnim načinom preizkušanja in jo lahko uporabljate za medsebojno primerjavo orodij.

Navedeno skupno vrednost vibracij lahko uporabljate tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

²⁷ Glejte EN 60745-1 in EN 60745-2-15.

Baterija	BLi10		BLi20	
Zmogljivost baterije, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Nazivna napetost, V	36	36,5	36	36,5
Teža, kg/lb	0,7	0,7	1,2	1,2

Odobreni polnilniki baterij za izdelek

Polnilnik baterije	QC80
Omrežna napetost, V	100–240
Frekvenca, Hz	50–60
Moč, W	100
Izhodna napetost, V DC/ moč, A	36/2

Izjava ES o skladnosti

Izjava ES o skladnosti

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:

+46-36-146500, izjavlja, da so izdelki hekilöikurid

Husqvarna 115IHD45 (platvorm HT100EU) s serijskimi

številkami od leta 2016 dalje (leto izdelave, ki mu sledi

serijska številka, je jasno navedeno na tipski plošči),

skladni z zahtevami DIREKTIVE SVETA:

- **2006/42/ES** z dne 17. maja 2006, "ki se nanaša na stroje".
- **2014/30/EU** z dne 26. februarja 2014 "o elektromagnetni združljivosti".
- **2000/14/ES** z dne 8. maja 2000 "o emisijah hrupa v okolje".
- **2011/65/EU** z dne 8. junija 2011 "o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi"

Uporabljeni so naslednji standardi:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN

60745-2-15:2009+A1:2010, EN

55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4- 2:2009,

EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012

Za informacije v zvezi z emisijami hrupa glejte poglavje

Tehnični podatki na strani 121.

Huskvarna 31. oktober 2017. a.



Pär Martinsson, vodja razvoja (pooblaščen zastopnik
družbe Husqvarna AB in odgovorna oseba za tehnično
dokumentacijo)

CUPRINS

Introducere.....	124	Depanarea.....	133
Siguranță.....	125	Transportul, depozitarea și eliminarea.....	134
Asamblarea.....	130	Date tehnice.....	134
Funcționarea.....	130	Declarație de conformitate CE.....	136
Întreținerea.....	131		

Introducere

Descrierea produsului

Husqvarna 115iHD45 este un foarfece de grădină cu baterie, cu un motor electric.

Se depun eforturi constant pentru a vă spori siguranța și eficiența în timpul funcționării. Adresați-vă

Prezentarea generală a produsului

(Fig. 1)

1. Manualul operatorului
2. Mâner spate
3. Dispozitiv de blocare întrerupător
4. Mâner frontal
5. Freză
6. Apărătoare pentru transport
7. Întrerupător
8. Panou control
9. Apărătoare de mână
10. Baterie
11. Încărcător baterie
12. Cablu
13. Buton indicator baterie
14. Stare baterie
15. Indicator de avertisment
16. Butonul SavE (economisire)
17. Buton de start/oprire
18. Indicator de pornire și avertisment
19. Butoane de eliberare a bateriei

Simbolurile de pe produs

(Fig. 2) **AVERTISMENT:** Acest produs poate fi periculos și poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Acționați cu grijă și utilizați corect produsul.

(Fig. 3) Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.

(Fig. 4) Utilizați protecția de auz și ochelarii de protecție aprobați.

reprezentantului de service pentru informații suplimentare.

Domeniul de utilizare

Utilizați produsul pentru a tăia ramurile și crengile. Nu utilizați produsul pentru alte sarcini.

(Fig. 5) Utilizați mănuși de protecție omologate.

(Fig. 6) Utilizați ghetă pentru regim greu de lucru, rezistente la alunecare.

(Fig. 7) Produsul este în conformitate cu directivele CE aplicabile.

(Fig. 8) Produsul și ambalajul produsului nu pot fi tratate ca deșeuri menajere. Reciclați-l la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice.

(Fig. 9) Nu expuneți la ploaie.

(Fig. 10) Curent continuu.

(Fig. 11) Emisiile de zgomot în mediu, conform Directivei Europene 2000/14/CE și a Regulamentului New South Wales din 2017 privind operațiunile de protecție a mediului (controlul zgomotului). Datele privind emisiile de zgomot pot fi găsite pe eticheta utilajului și la capitolul Date tehnice.

aaaassxxx Plăcuța de identificare afișează seria. **aaaa** **x** este anul de producție, **ss** este săptămâna de producție.

Simbolurile de pe baterie și/sau de pe încărcătorul acesteia

(Fig. 15) Reciclați acest produs la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice. (Este valabilă numai pentru Europa)

(Fig. 12) Transformator autoprotejat.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Avertismente generale privind siguranța uneltelor electrice



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate avea ca rezultat șocuri electrice, incendii și/sau leziuni grave.

Nota: Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare. Termenul „unealtă electrică” folosit în avertismente se referă la unealta electrică (cu cablu) acționată de la rețeaua de alimentare sau la unealta electrică (fără cablu) acționată de baterii.

Siguranța zonei de lucru

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecoase provoacă accidente.
- **Nu acționați uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi prezența lichidelor, a gazelor sau a prafului inflamabil.** Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau aburii.
- **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul acționării unei unelte electrice.** Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului.

Siguranța privind echipamentele electrice

- **Ștecherile uneltei electrice trebuie să corespundă prizei. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu utilizați nicio fișă de conectare a adaptorului cu unelte electrice cu împământare (legate la masă).**

Ștecherile nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de șoc electric.

- **Evitați contactul cu corpul a suprafețelor de împământare sau legate la masă, cum ar fi țevi, radiatoare, plite și răcitoare.** Există un pericol sporit de electrocutare dacă împământarea sau legarea la masă se face prin corpul dvs.
- **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală.** Apa care pătrunde într-o unealtă electrică va spori pericolul de electrocutare.
- **Nu folosiți cablul în mod abuziv.** Nu utilizați niciodată cablul la transportarea, tragerea sau deconectarea uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile avariate sau încălțite sporesc pericolul de electrocutare.
- **Când acționați o unealtă electrică în exterior, utilizați un cordon de racord potrivit pentru utilizarea în exterior.** Folosirea unui cablu adecvat pentru utilizarea la exterior reduce riscul de șoc electric.
- **Dacă funcționarea unei unelte electrice într-o locație cu umiditate mare nu poate fi evitată, utilizați o sursă cu un întrerupător de curent rezidual (RCD).** Folosirea unui întrerupător de curent rezidual reduce pericolul de electrocutare



ATENȚIE: Nu spălați aparatul cu un spălător cu presiune ridicată, deoarece apa poate pătrunde în sistemul electric sau în motor și poate produce avarii sau scurtcircuit la aparat.

Siguranța personală

- **Fiți atent, monitorizați ceea ce faceți și acționați o unealtă electrică în mod rezonabil. Nu utilizați o unealtă electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul acționării uneltelor electrice poate duce la răni grave.
- **Utilizați echipamentul personal de protecție. Purați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, casca sau dispozitivele de protecție pentru urechi utilizate în condiții corespunzătoare, va reduce răniurile.
- **Evitați prinderea accidentală. Verificați dacă comutatorul este în poziția OPRIT înainte de conectarea la o sursă de alimentare și/sau la baterii, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice având degetul poziționat pe comutator sau activarea uneltelor electrice care au comutatorul pornit pot provoca accidente.

- **Îndepărtați toate cheile de reglare sau cheile fixe înaintea pomirii unelei electrice.** O cheie fixă sau o cheie rămasă atașată la o piesă rotativă a unelei electrice poate duce la răniri.
- **Nu vă întindeți prea mult. Păstrați mereu o postură și un echilibru corespunzătoare.** Aceasta lucru permite un control mai bun al unelei electrice în situații neașteptate.
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- **Dacă dispozitivele sunt dotate cu racorduri la instalații de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** Colectarea prafului poate reduce pericolele provocate de acesta.
- **Emissiunea de vibrații din timpul folosirii efective a unelei electrice poate fi diferită față de valoarea declarată, în funcție de modul în care este utilizată unealta.** Operatorii trebuie să identifice măsurile de siguranță necesare pentru a se proteja, pe baza estimării expunerii în condițiile de folosire efectivă (luând în calcul toate părțile ciclului de funcționare, ca de exemplu momentele în care unealta este oprită și cele în care funcționează în gol, fără ca întrerupătorul să fie acționat).

Utilizarea și întreținerea unelei electrice

- **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică potrivită pentru aplicația dvs.** Unealta electrică potrivită va efectua lucrarea mai rapid și în condiții de siguranță mai bune la viteza de lucru pentru care a fost proiectată.
- **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care nu poate fi pornită sau oprită de la comutator.** Orice unealtă electrică imposibil de controlat cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau bateria unelei electrice înainte de a face reglări, de a schimba accesoriul sau de a depozita unelte electrice.** Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.
- **Nu lăsați unelte electrice nefolosite la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu uneltele electrice să utilizeze uneltele electrice.** Unele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- **Întrețineți uneltele electrice. Verificați centrarea sau legarea încorectă a pieselor în mișcare, ruperea pieselor și orice alte stări care pot afecta funcționarea unelei electrice.** Dacă este avariată, duceți uneltele electrice la reparat înainte de a o utiliza. Multe accidente sunt provocate de uneltele electrice prost întreținute.
- **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Este mai puțin probabil ca uneltele de tăiere cu tăișuri

ascuțite întreținute corespunzător să se blocheze și sunt mai ușor de controlat.

- **Utilizați uneltele electrice, accesoriile și piesele din uneltele, etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare și condițiile de lucru și activitatea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea uneltelor electrice pentru operații diferite de cele pentru care sunt destinate poate duce la apariția de situații periculoase.

Utilizarea și întreținerea unelei cu baterie

- **Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător.** Un încărcător adecvat pentru un tip de baterie poate constitui pericol de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de baterie.
- **Utilizați uneltele electrice numai cu bateriile special indicate.** Utilizarea unui alt tip de baterie poate constitui pericol de vătămări corporale și de incendiu.
- **Când bateria nu este utilizată, păstrați-o departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cui, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- **În condiții de utilizare neadecvată, din baterie pot ieși stropi de lichid; evitați contactul.** Totuși, dacă intrați accidental în contact cu lichidul respectiv, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, consultați un medic. Lichidul care se scurge din baterie poate cauza iritații sau arsuri.

Service

- **Cereți ca uneltele dvs. electrice să fie reparate numai de un tehnician de reparații calificat, care să folosească numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura păstrarea siguranței unelei electrice.

Avertismente de siguranță pentru foarfecele de grădină - Siguranță personală

- **Utilizați foarfecele de grădină cu ambele mâini.** Utilizarea cu o mână poate cauza pierderea controlului și poate duce la vătămări corporale grave.
- **Aveți grijă ca nicio parte a corpului dvs. să nu se afle aproape de discul frezei.** Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de material pentru a-l tăia cât timp discurile sunt în mișcare. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit atunci când îndepărtați materialul rămas blocat. După oprire, discurile încetinesc. Un moment de neatenție în timpul utilizării foarfecelui de grădină poate duce la vătămări corporale grave.
- **Transportați foarfecele de grădină de mână, cu discul frezei oprit.** Manevrarea corectă a foarfecelui de grădină va reduce posibilele vătămări corporale din cauza discurilor frezei.
- **Țineți uneltele electrice numai de suprafața de prindere izolată, deoarece discul frezei poate atinge cabluri ascunse sau propriul fir.** Discurile frezei care intră în contact cu un circuit sub tensiune pot

alimenta electric părțile metalice ale sculei electrice și pot electrocuta operatorul.

• **PERICOL - Țineți mâinile la distanță de lamă.**

Contactul cu discurile poate cauza vătămări corporale grave.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Scoateți bateria, pentru a preveni pornirea accidentală a produsului.
- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane.
- Nu utilizați produsul dacă specificația sa inițială se modifică. Nu modificați o componentă a produsului fără aprobarea producătorului. Utilizați numai piese omologate de producător. Vătămările corporale sau decesul constituie un posibil rezultat al întreținerii incorecte.
- Verificați produsul înainte de utilizare. Consultați *Ce trebuie făcut înainte de a porni produsul la pagina 131*. Nu utilizați un produs defect. Efectuați verificările de siguranță, instrucțiunile de întreținere și de service descrise în acest manual.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul. Nu permiteți copiilor sau altor persoane neinstruite cu privire la operarea produsului și/sau a bateriei să le utilizeze sau să le depaneze. Este posibil ca reglementările locale să limiteze vârsta utilizatorilor.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.
- Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu modificați sub nicio formă proiectul produsului fără permisiunea producătorului. Utilizați întotdeauna accesorii originale. Modificările și/sau accesoriile neautorizate pot avea drept rezultat vătămări corporale grave sau decesul operatorului și al altor persoane.

Nota: Utilizarea poate fi reglementată de legislația națională sau locală. Respectați reglementările aplicabile.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Dacă întâlniți o situație în care nu știți sigur cum să procedați, trebuie să întrebați un specialist.

Contactați distribuitorul sau atelierul de service.
Evitați utilizările care considerați că vă depășesc.

- Nu utilizați niciodată produsul dacă sunteți obosit, dacă ați consumat alcool, droguri, medicamente sau alte substanțe care v-ar putea afecta vederea, atenția, coordonarea sau judecata.
- Lucrul în condiții de vreme nefavorabilă este oboseitor și adesea aduce un plus de risc. Din cauza riscului suplimentar, nu se recomandă utilizarea aparatului în condiții de vreme nefavorabilă, cum ar fi ceață densă, ploaie abundentă, vânt puternic, frig pătrunzător, risc de descărcări electrice etc.
- Discurile defecte pot crește pericolul de accidente.
- Nu permiteți copiilor să folosească produsul sau să stea în apropierea acestuia. Deoarece produsul poate fi pornit cu ușurință, copiii îl pot porni dacă nu sunt supravegheați atent. Există riscul unor vătămări corporale grave. Deconectați bateria dacă produsul nu se află sub supraveghere atentă.
- Asigurați-vă că nicio persoană sau niciun animal nu se apropie la mai mult de 15 metri în timp ce lucrați. Când mai mulți operatori lucrează în aceeași locație, distanța de siguranță trebuie să fie de cel puțin 15 metri. În caz contrar, există riscul unor vătămări corporale grave. Opriiți produsul imediat dacă se apropie cineva. Nu rotiți niciodată produsul în jur fără a verifica mai întâi în spatele dvs., pentru a vă asigura că nu se află nimeni în zona de siguranță.
- Asigurați-vă că oamenii, animalele sau alte lucruri nu vă pot afecta controlul asupra produsului sau că nu vin în contact cu accesoriul de tăiere sau obiectele desprinse care sunt proiectate de accesoriul de tăiere. Totuși, nu utilizați produsul decât în situații în care puteți solicita ajutor în eventualitatea unui accident.
- Inspectați întotdeauna zona de lucru. Îndepărtați toate obiectele libere, precum pietre, sticlă spartă, cuie, fire de oțel, sfoară etc. care pot fi proiectate sau se pot înfășura în jurul accesoriului de tăiere.
- Asigurați-vă că vă puteți deplasa și sta în picioare în siguranță. Verificați zona din jurul dvs. pentru posibile obstacole (rădăcini, pietre, crengi, șanțuri etc.) în caz că trebuie să vă deplasați brusc. Aveți mare grijă în timp ce lucrați pe teren în pantă.
- Păstrați un echilibru optim și stabilitatea picioarelor în mod constant. Nu vă întindeți prea mult.
- Dezactivați produsul înainte de a vă deplasa într-o altă zonă. Atașați apărătoarea pentru transport atunci când produsul nu este utilizat.
- Nu puneți jos produsul niciodată fără a-l dezactiva și a scoate bateria. Nu lăsați produsul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Asigurați-vă că accesoriul de tăiere nu intră în contact cu haine sau părți ale corpului atunci când produsul este activat.
- În cazul în care apare ceva care blochează discurile în timp ce utilizați produsul, opriți și dezactivați produsul. Asigurați-vă că accesoriul de tăiere se operește complet. Scoateți bateria înainte de a curăța, inspecta sau repara produsul și/sau discurile.

- Țineți mâinile și picioarele la distanță de accesoriul de tăiere până când acesta s-a oprit complet atunci când produsul este dezactivat.
- Atenție la cioturile de ramuri care pot fi proiectate în timp ce efectuați tăierea. Nu tăiați prea aproape de sol, unde pietrele și alte obiecte pot fi proiectate.
- Fiți atenți la obiectele azvârlite. Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru ochi aprobat. Nu vă aplecați niciodată asupra apărătoarei accesoriului de tăiere. Pietrele, gunoiul etc. pot fi azvârlite în ochi, cauzând orbire sau vătămare gravă.
- Ascultați semnalele de avertisment sau strigătele când purtați echipament pentru protecția auzului. Îndepărtați întotdeauna protecția pentru auz imediat ce se oprește produsul.
- Nu lucrați niciodată de pe o scară, un taburet sau din orice altă poziție ridicată care nu este complet fixată.
- Folosiți ambele mâini atunci când țineți produsul. Țineți produsul pe lângă corp.

(Fig. 16)

Echipament de protecție personală



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamente de protecție personală atunci când folosiți produsul. Echipamentele de protecție personală nu pot elimina complet riscul de rănire, însă pot reduce gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul corect.
- Utilizați o cască de protecție în caz că există riscul ca unele obiecte să cadă.

(Fig. 17)

- Purtați echipament de protecție pentru urechi aprobat pentru utilizare, care asigură reducerea adecvată a zgomotului. Expunerea pe termen lung la zgomot poate avea ca rezultat o afecțiune ireversibilă a auzului.

(Fig. 18)

- Utilizați ochelari de protecție omologați. Dacă utilizați un vizor de protecție, trebuie să purtați și ochelari de protecție. Ochelarii de protecție trebuie să fie compatibili cu standardul ANSI Z87.1 în S.U.A. sau EN 166 în țările UE.

(Fig. 19)

- Purtați mănuși atunci când este necesar, de exemplu atunci când conectați, inspectați sau curățați echipamentul de tăiere.

(Fig. 20)

- Utilizați ghetă sau pantofi solizi, cu talpă antiderapantă.

(Fig. 21)

- Purtați haine din țesături rezistente. Purtați întotdeauna pantaloni lungi, din material gros, și

îmbrăcăminte cu mâneci lungi. Nu purtați haine largi, care se pot prinde în smicele și ramuri. Nu purtați bijuterii, șort, sandale și nu lucrați în picioarele goale. Strângeți-vă părul în siguranță, deasupra nivelului umărului.

- Păstrați la îndemână echipament de prim ajutor.

(Fig. 22)

Dispozitivele de siguranță de pe produs



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

În această secțiune sunt descrise caracteristicile de siguranță al produsului, scopul său și modul în care trebuie efectuate verificările și întreținerea pentru a asigura funcționarea corectă. A se vedea instrucțiunile din capitolul *Prezentarea generală a produsului la pagina 124* pentru a găsi unde sunt amplasate aceste piese pe produsul dvs.

Durata de viață a produsului se poate reduce, iar riscul de accidente se poate mări dacă întreținerea produsului nu este efectuată corect, iar reglarea și/sau reparațiile nu sunt executate în mod profesional. Dacă aveți nevoie de informații suplimentare, contactați cel mai apropiat furnizor de service.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată un produs cu componente de siguranță deteriorate. Echipamentul de siguranță al produsului trebuie inspectat și întreținut conform indicațiilor din acest capitol. Dacă produsul nu trece oricare dintre următoarele verificări, contactați agentul de service pentru reparații.



ATENȚIE: Toate activitățile de service și de reparații de pe aparat necesită instruire specială. Acest lucru este adevărat în special în legătură cu echipamentul de siguranță al aparatului. În cazul în care aparatul dvs. nu trece de oricare dintre verificările descrise mai jos, trebuie să vă contactați agentul de service. Atunci când achiziționați și oricare dintre produsele noastre, garantăm disponibilitatea reparațiilor și service-ului profesionist. Dacă vânzătorul cu amănuntul care vă vinde aparatul nu este dealer de service, solicitați-i adresa celui mai apropiat agent de service.

Pentru a verifica tastatura

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul de start/oprire (A). (Fig. 23)

- a) Produsul este pornit când LED-ul (B) este aprins.
- b) Produsul este oprit când LED-ul (B) este stins.

2. Consultați *Tastatură la pagina 133* dacă indicatorul de avertisment (C) este aprins sau se aprinde intermitent.

Pentru a verifica întrerupătorul de pe mânerul frontal

Întrerupătorul de pe mânerul frontal este proiectat să prevină funcționarea accidentală. Când eliberați mânerul, întrerupătorul de pe mânerul spate și întrerupătorul de pe mânerul frontal se deplasează înapoi, în pozițiile lor inițiale.

1. Porniți produsul.
2. Apăsăți întrerupătorul de pe mânerul frontal. (Fig. 24).
3. Apăsăți întrerupătorul de pe mânerul spate pentru a aplica putere maximă. (Fig. 25).
4. Eliberați întrerupătorul de pe mânerul spate pentru a verifica mișcarea liberă înapoi a întrerupătorului. Discul frezei trebuie să se oprească peste 1 secundă.
5. Oprii produsul.
6. Parcurgeți pașii 1 și 2.
7. Eliberați întrerupătorul de pe mânerul frontal. Asigurați-vă că opritorul întrerupătorului revine în poziția sa inițială. Discul frezei trebuie să se oprească peste 1 secundă.

Verificarea apărătoarei de mână

Apărătoarea de mână previne contactul accidental al mâinilor cu discurile.

1. Oprii produsul.
2. Îndepărtați bateria.
3. Verificați dacă apărătoarea de mână este atașată corect.
4. Verificați dacă apărătoarea de mână este deteriorată.

Pentru a verifica discurile și apărătorile discurilor

Părțile mai lungi ale discurilor (A) au funcția de apărătoare a discului.

1. Oprii produsul.
2. Îndepărtați bateria.
3. Puneți-vă mânușile.
4. Asigurați-vă că discurile și apărătorile discurilor nu sunt deteriorate sau îndoite. Înlocuiți discurile și apărătorile discurilor dacă sunt deteriorate sau îndoite. (Fig. 26)

Siguranța bateriei



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați numai bateria BLi. Consultați *Date tehnice la pagina 134*. Bateria este criptată prin software.
- Utilizați bateria BLi reincărcabilă ca sursă de alimentare numai pentru produsele Husqvarna asociate. Pentru a evita rănirea, nu folosiți bateria ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.
- Risc de electrocutare. Nu conectați bornele bateriei la chei, monede, șuruburi sau alte metale. Aceasta poate cauza scurtcircuitarea bateriei.
- Nu utilizați baterii nereîncărcabile.
- Nu puneți obiecte în fantele de aerisire a bateriei.
- Feriți bateria de lumina solară, de căldură sau de flăcări deschise. Bateria poate provoca arsuri și/sau arsuri chimice.
- Feriți bateria de ploaie și de condiții de umezeală.
- Feriți bateria de microunde și de înaltă presiune.
- Nu încercați să demontați sau să spargeți bateria.
- Dacă există scurgeri de lichid dintr-o baterie, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă ați atins lichidul, curățați zona cu săpun și apă din abundență și consultați medicul. Dacă lichidul pătrunde în ochi, nu frecați, ci spălați-vă cu multă apă timp de cel puțin 15 minute și consultați medicul.
- Utilizați bateria la temperaturi între -10 °C (14 °F) și 40 °C (114 °F).
- Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul cu apă. Consultați *Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului la pagina 132*.
- Nu utilizați o baterie defectă sau deteriorată.
- Depozitați bateriile la distanță de obiecte de metal, de exemplu cuie, șuruburi sau bijuterii.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.

Siguranța încărcătorului bateriei



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul de electrocutare sau de scurtcircuit dacă nu sunt respectate instrucțiunile de siguranță.
- Nu utilizați alte încărcătoare de baterii decât cel furnizat pentru produsul dvs. Utilizați exclusiv încărcătoare QC80 când încărcați bateriile de schimb BLi.
- Nu încercați să dezamblați încărcătorul de baterii.
- Nu utilizați un încărcător de baterii defect sau deteriorat.
- Nu ridicați încărcătorul bateriei ținând de cablul de alimentare. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priza de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablul de alimentare.
- Feriți toate cablurile și prelungitoarele de apă, ulei și muchii ascuțite. Asigurați-vă că acest cablu nu este prins între obiecte, de exemplu uși, garduri sau în alte locuri similare.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii în apropiere de materiale inflamabile sau materiale care pot cauza

coroziune. Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este acoperit. În caz de fum sau de incendiu, scoateți ștecărul încărcătorului de baterii.

- Încărcați bateria numai în interior, într-un loc cu aerisire adecvată și departe de lumina soarelui. Nu încărcați bateria în exterior. Nu încărcați bateria în medii umede.
- Utilizați încărcătorul de baterii la temperaturi între 5 °C (41 °F) și 40 °C (104 °F). Utilizați încărcătorul într-un mediu foarte bine ventilat, uscat și fără praf.
- Nu puneți obiecte în fantele de răcire a încărcătorului de baterii.
- Nu atingeți niciodată bornele încărcătorului de baterii cu obiecte metalice, deoarece se pot crea scurtcircuite.
- Utilizați prize aprobate care nu sunt deteriorate. Asigurați-vă că cablul încărcătorului nu este deteriorat. Dacă sunt utilizate cabluri prelungitoare, asigurați-vă că acestea nu sunt deteriorate.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a efectua lucrări de întreținere asupra produsului, citiți instrucțiunile de avertisment de mai jos.

- Scoateți bateria înainte de a efectua întreținerea, alte verificări sau de a asambla produsul.
- Operatorul trebuie să efectueze numai operațiile de întreținere și service indicate în acest manual al operatorului. Apelați la reprezentantul de service pentru întreținerea și service-ul de mai mare amploare.
- Nu curățați niciodată bateria sau încărcătorul cu apă. Detergentul puternic poate deteriora plasticul.
- Dacă nu efectuați operații de întreținere, durata de viață a produsului scade, iar pericolul de accidente crește.
- Este necesară instruirea profesională specială pentru toate lucrările de service și reparații, mai ales pentru dispozitivele de siguranță de pe produs. Dacă nu toate verificările din acest manual al operatorului sunt aprobate; după ce ați efectuat operațiile de întreținere, apelați la reprezentantul de service. Vă garantăm că există servicii profesionale de reparații și service disponibile pentru produsul dvs.
- Utilizați doar piese de schimb originale.

Asamblarea

Introducere

Această secțiune descrie cum se montează și cum se reglează produsul.



AVERTISMENT: Înainte să asamblați produsul, citiți capitolul privind siguranța și instrucțiunile de asamblare.

Pentru conectarea încărcătorului de baterii

1. Conectați încărcătorul de baterii la tensiunea și la frecvența specificate pe plăcuța de identificare.
2. Introduceți ștecherul în priza cu împănământare. LED-ul încărcătorului de baterii se aprinde o singură dată, în culoarea verde.

Nota: Bateria nu se va încălzi dacă temperatura bateriei este mai mare de 50 °C/122 °F. Dacă temperatura este mai mare de 50 °C/122 °F,

încărcătorul de baterii va răci bateria înainte ca bateria să se încălzească.

Pentru a conecta bateria la produs



AVERTISMENT: Introduceți numai baterii originale Husqvarna în produs.

1. Încărcați complet bateria.
2. Împingeți bateria în suportul de baterie al produsului. Când auziți un clic, înseamnă că bateria s-a blocat în poziția corectă. (Fig. 27)



ATENȚIE: Dacă bateria nu se deplasează cu ușurință în suportul de baterie, înseamnă că bateria nu este instalată corect. Aceasta poate deteriora produsul.

Funcționarea

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de utilizarea produsului.

Încărcarea bateriei

Nota: Încărcați bateria dacă este prima dată când o folosiți. O baterie nouă este încărcată doar până la 30 %.

1. Conectați bateria la încărcător. (Fig. 28)
2. Asigurați-vă că lumina verde de încărcare de pe încărcător se aprinde. Acest lucru înseamnă că bateria este conectată corect la încărcător. (Fig. 29)
3. Atunci când toate LED-urile de pe baterie sunt aprinse, bateria este încărcată complet. (Fig. 30)
4. Pentru a deconecta încărcătorul de baterii de la priză de perete, trageți de ștecăr. Nu trageți de cablu.
5. Deconectați bateria de la încărcător.

Nota: Consultați manualele bateriei și încărcătorului pentru mai multe informații.

Ce trebuie făcut înainte de a porni produsul

1. Examinați zona de lucru. Îndepărtați obiectele care pot fi proiectate.
2. Examinați accesoriul de tăiere. Asigurați-vă că lamele sunt ascuțite, nu au fisuri și nu sunt deteriorate.
3. Asigurați-vă că produsul funcționează corect. Verificați ca toate șuruburile și piulițele să fie bine strânse.
4. Asigurați-vă că mânerul și dispozitivele de siguranță nu sunt deteriorate și sunt atașate corect. Nu utilizați un produs cu piese lipsă sau care a fost modificat față de specificația sa inițială. Utilizați mănuși de protecție dacă este necesar.
5. Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că nu sunt deteriorate capacele și că sunt atașate corect.

Pentru a porni produsul

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul de pornire/oprire până când LED-ul verde se aprinde. (Fig. 31)
2. Apăsăți opritorul întrerupătorului de pe mânerul frontal. (Fig. 32)
3. Pentru a aplica puterea maximă, apăsați întrerupătorul. (Fig. 33)

Pentru a utiliza produsul

1. Începeți aproape de sol și deplasați produsul în sus de-a lungul gardului viu atunci când tăiați marginile. Asigurați-vă că nu atingeți gardul viu cu corpul produsului. (Fig. 34)



AVERTISMENT: Asigurați-vă că partea frontală a echipamentului de tăiere nu atinge solul.

2. Țineți produsul aproape de corp pentru o poziție de lucru stabilă.
3. Acționați cu grijă și utilizați produsul corect.

Utilizarea funcției SavE (economisire)

Acest produs are o funcție de economisire energie, SavE.

Nota: Funcția SavE nu reduce puterea de tăiere a produsului.

1. Apăsăți pe butonul SavE de pe tastatură.
2. Asigurați-vă că LED-ul verde se aprinde.
3. Apăsăți din nou pe butonul SavE pentru a dezactiva funcția. LED-ul verde se stinge. (Fig. 35)

Funcția de oprire automată

Produsul dispune de o funcție de oprire automată, care oprește produsul dacă acesta nu este utilizat. LED-ul verde care indică pornirea/oprirea se stinge, iar produsul se oprește după 45 de secunde.

Pentru a opri produsul

1. Eliberați întrerupătorul sau opritorul întrerupătorului.
2. Apăsăți butonul de pornire/oprire până când LED-ul verde se stinge.
3. Apăsăți butoanele de eliberare ale bateriei și scoateți bateria. (Fig. 36)

Întreținerea

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul privind siguranța înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.



AVERTISMENT: Scoateți bateria înainte de a efectua operații de întreținere asupra produsului.

Program de întreținere

În continuare prezentăm o listă de pași de întreținere care trebuie efectuați asupra aparatului.

Întreținerea	Înainte de utiliza-re	Săptămă-nal	Lunar
Curățați componentele externe ale produsului.	X		
Verificați dacă comutatorul de pornire și oprire funcționează corect și nu este deterio-rat.	X		
Asigurați-vă că întrerupătorul și opritorul întrerupătorului funcționează corect din punct de vedere al siguranței.	X		
Asigurați-vă că toate comenzile funcționează și nu sunt deteriorate.	X		
Asigurați-vă că discul frezei și apărătoarea frezei nu au fisuri și că nu sunt dete-riorate. Înlocuiți discul frezei sau apărătoarea frezei dacă au fisuri sau dacă au fost expuse la impact.	X		
Înlocuiți discul frezei dacă este îndoit sau deteriorat.	X		
Asigurați-vă că apărătoarea de mână nu este deteriorată. Înlocuiți apărătoarea dacă este deteriorată.	X		
Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse.	X		
Asigurați-vă că bateria nu este deteriorată.	X		
Asigurați-vă că bateria este încărcată.	X		
Asigurați-vă că încărcătorul de baterii nu este deteriorat.	X		
Asigurați-vă că șuruburile care mențin îmbinate discurile frezei sunt strânse co-rect.		X	
Verificați legăturile dintre baterie și produs. Verificați legăturile dintre baterie și în-cărcătorul bateriei.			X

Examinarea bateriei și încărcătorului

1. Examinați bateria pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.
2. Examinați încărcătorul de baterii pentru a identifica defecțiunile, de exemplu fisuri.
3. Asigurați-vă că cablul de conectare al încărcătorului de baterii nu este deteriorat și că nu prezintă fisuri.

Curățarea produsului, bateriei și încărcătorului

1. Curățați produsul cu o cârpă uscată după utilizare.
2. Curățați bateria și încărcătorul de baterii cu o cârpă uscată. Mențineți curate șinele de ghidaj al bateriei.
3. Asigurați-vă că bornele bateriei și încărcătorul de baterii sunt curate, înainte ca bateria să fie introdusă în încărcător sau produs.

Examinarea discului frezei

1. Curățați discurile frezei de materiale nedorite cu un agent de curățare anticoroziv înainte și după ce utilizați produsul.

2. Examinați eventualele deteriorări și deformări de pe marginile discului frezei.
3. Folosiți o pilă pentru a îndepărta bavurile de pe discul frezei.
4. Asigurați-vă că discurile frezei se pot mișca liber.

Pentru a curăța și unge discurile

1. Curățați discurile de materiale nedorite înainte și după ce utilizați produsul.
2. Lubrifiați discurile înainte de a le depozita pentru perioade lungi.

Nota: Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare privind agenții de curățare și lubrifiții recomandate.

Pentru a unge angrenajul

Aplicați unsoare pe carcasa angrenajului dacă angrenajul a fost dezasamblat de către un distribuitor de service autorizat.

- Folosiți unsoare specială Husqvarna. Adresați-vă reprezentantului de service pentru informații suplimentare privind unsoarea recomandată.

- Folosiți doar o cantitate mică de vaselină specială de înaltă calitate.



ATENȚIE: Nu umpleți complet carcasa angrenajului.

Depanarea

Tastatură

ECRAN CU LED-URI	ERORI POSIBILE	SOLUȚII POSIBILE
LED-ul de eroare se aprinde intermitent.	Suprasarcină	Accesorii de tăiere nu se mișcă liber. Eliberați accesoriul de tăiere.
	Deviație de temperatură	Lăsați produsul să se răcească.
Produsul nu pornește.	Apăsați întrerupătorul și în același timp apăsați butonul de pornire.	Eliberați întrerupătorul și opriți produsul.
LED-ul de eroare se aprinde cu lumină roșie.	Este necesar să se efectueze lucrări de service asupra produsului	Adresați-vă reprezentantului de service.

Baterie

Afișaj LED	ERORI POSIBILE	ACȚIUNE POSIBILĂ
LED-ul verde se aprinde intermitent.	Tensiune joasă a bateriei.	Încărcați bateria.
LED-ul de eroare se aprinde intermitent.	Deviație de temperatură.	Utilizați bateria la temperaturi între -10°C (14°F) și 40°C (104°F).
	Tensiune prea mare.	Asigurați-vă că tensiunea rețelei de alimentare corespunde celei indicate pe plăcuța de identificare a produsului.
		Scoateți bateria din încărcător.
LED-ul de eroare este aprins.	Diferența între baterii este prea mare (1 V).	Adresați-vă reprezentantului de service.

Încărcător pentru acumulator

PROBLEMĂ	ERORI POSIBILE	SOLUȚIE POSIBILĂ
LED-ul roșu de eroare luminează intermitent.	Deviație de temperatură.	Utilizați încărcătorul la temperaturi între 5 °C (41 °F) și 40 °C (104 °F).
LED-ul roșu de eroare se aprinde.	Diferența între baterii este prea mare (1 V).	Adresați-vă reprezentantului de service.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transportul și depozitarea

- Bateriile cu ioni de litiu furnizate respectă cerințele legislației privind bunurile periculoase.
- Respectați cerințele speciale de pe ambalaj și etichete privind transportul comercial, inclusiv cele emise de către terțe părți și companiile de expediție.
- Discutați cu o persoană care a beneficiat de instruire specială privind materialele periculoase înainte de a trimite produsul. Respectați toate reglementările naționale aplicabile.
- Aplicați bandă adezivă pe contactele expuse atunci când introduceți bateria într-un pachet. Bateria trebuie ambalată astfel încât să nu se poată deplasa în interiorul pachetului.
- La depozitare și la transport, scoateți întotdeauna bateria.
- Puneți bateria și încărcătorul de baterii într-un spațiu uscat și ferit de umezeală și îngheț.
- Nu depozitați bateria într-un loc în care există riscul de acumulare a electricității statice. Nu depozitați bateria într-o cutie metalică.
- Depozitați bateria la temperaturi între 5°C (41°F) și 25°C (77°F), într-un loc ferit de radiațiile solare directe.
- Depozitați încărcătorul de baterii la temperaturi între 5°C (41°F) și 45°C (113°F), într-un loc ferit de radiațiile solare directe.
- Utilizați încărcătorul de baterii numai la temperaturi ambiante cuprinse între 5°C/41°F și 40°C/104°F.

- Încărcați bateria în proporție de 30 % - 50 % înainte de a o depozita pe o perioadă lungă.
- Depozitați încărcătorul de baterii într-un spațiu închis și uscat.
- Nu depozitați bateria lângă încărcător. Nu lăsați copii și alte persoane neautorizate să atingă echipamentul. Păstrați echipamentul într-un spațiu pe care îl puteți încuia.
- Curățați produsul și efectuați un service complet înainte de a depozita produsul pentru o perioadă lungă de timp.
- Utilizați apărătoarea de transport pe produs pentru a preveni accidentarea sau deteriorarea produsului în timpul transportului și depozitării.
- Fixați foarte bine produsul în timpul transportului.

Eliminarea bateriei, încărcătorului acesteia și a produsului

Simbolurile de pe produs sau de pe ambalajul acestuia înseamnă că produsul nu este deșeu menajer. Reciclați-l la un centru de reciclare pentru echipamente electrice și electronice. Această măsură ajută la protejarea mediului și a oamenilor.

Luați legătura cu autoritățile locale, centrul de colectare a reziduurilor menajere sau distribuitorul pentru mai multe informații despre modul de reciclare a produsului dvs.

Date tehnice

Date tehnice

	115iHD45
Platformă	HT100EU
Motor	
Tip de motor	BLDC
Greutate	
Greutate fără baterie, kg	3,2
Greutate cu baterie, kg	4,0
Freză	
Tip	Cu două fețe
Lungime disc, mm	450
Turație disc, cursă/min. (cu modul SavE)	2400

	115iHD45
Turație disc, cursă/min. (fără modul SavE)	3000
Emisii de zgomot²⁸	
Nivel de putere acustică, măsurat dB(A)	89
Nivel de putere acustică, garantat L _{WA}	90
Niveluri de zgomot	
Nivel echivalent de presiune acustică la urechea operatorului, măsurat conform EN 60745-1 și EN 60745-2-15, dB(A)	78
Niveluri de vibrații²⁹	
Niveluri de vibrații (a _h), față/spate m/s ²³⁰	1,3/1,9

Baterii aprobate pentru produs

Baterie	BLi10		BLi20	
Tip	Litiu-ion		Litiu-ion	
Capacitate baterie, Ah	2,1 (VTC4)	2 (HD2)	4,2 (VTC4)	4 (HD2)
Tensiune nominală, V	36	36,5	36	36,5
Greutate, lb/kg	0,7	0,7	1,2	1,2

Încărcătoare de baterii aprobate pentru produs

Încărcător pentru acumulator	QC80
Tensiune rețea, V	100-240
Frecvență, Hz	50-60
Putere, W	100
Tensiune de ieșire, V cc/ amperi, A	36/2

²⁸ Emisiile de zgomot în mediu măsurate ca putere acustică (L_{WA}) în conformitate cu directiva CE 2000/14/CE. Diferența dintre puterea acustică garantată și cea măsurată este aceea că puterea acustică garantată include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferitele produse ale aceluiași model conform Directivei 2000/14/CE.

²⁹ Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,5 m/s².

Valoarea totală declarată a vibrației a fost măsurată în concordanță cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea unei unelte cu alta.

Valoarea totală declarată a vibrației poate fi utilizată, de asemenea, într-o evaluare preliminară a gradului de expunere.

³⁰ Consultați EN 60745-1 și EN 60745-2-15.

Declarație de conformitate CE

Declarație de conformitate CE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.: +46-36-146500, declară că hekilöikurid **Husqvarna 115iHD45 (platform HT100EU)** cu serii din 2016 și ulterioare (anul este specificat clar pe plăcuța de identificare, urmat de serie), respectă cerințele DIRECTIVEI CONSILIULUI:

- din 17 mai 2006 „referitoare la utilaje” **2006/42/CE**.
- din 26 februarie 2014 „referitoare la compatibilitatea electromagnetică” **2014/30/UE**.
- din 8 mai 2000 „referitoare la emisiile de zgomot în mediul înconjurător” **2000/14/CE**.
- din 8 iunie 2011 privind „restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase” **2011/65/UE**.

Au fost aplicate următoarele standarde:

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-15:2009+A1:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 61000-4- 2:2009, EN 61000-4-3:2006+A1:2008, EN 50581:2012

Pentru informații privind emisiile de zgomot, consultați *Date tehnice la pagina 134*.

Huskvarna 31. oktoober 2017. a.



Pär Martinsson, Director de Dezvoltare (Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB și responsabil cu documentația tehnică)



www.husqvarna.com

Originalaaijuhend
Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Původní pokyny
Pôvodné pokyny

Oryginalne instrukcje
Eredeti útmutatás
Originalne upute
Izvirna navodila
Instrucțiuni inițiale

1140414-39



2019-07-12